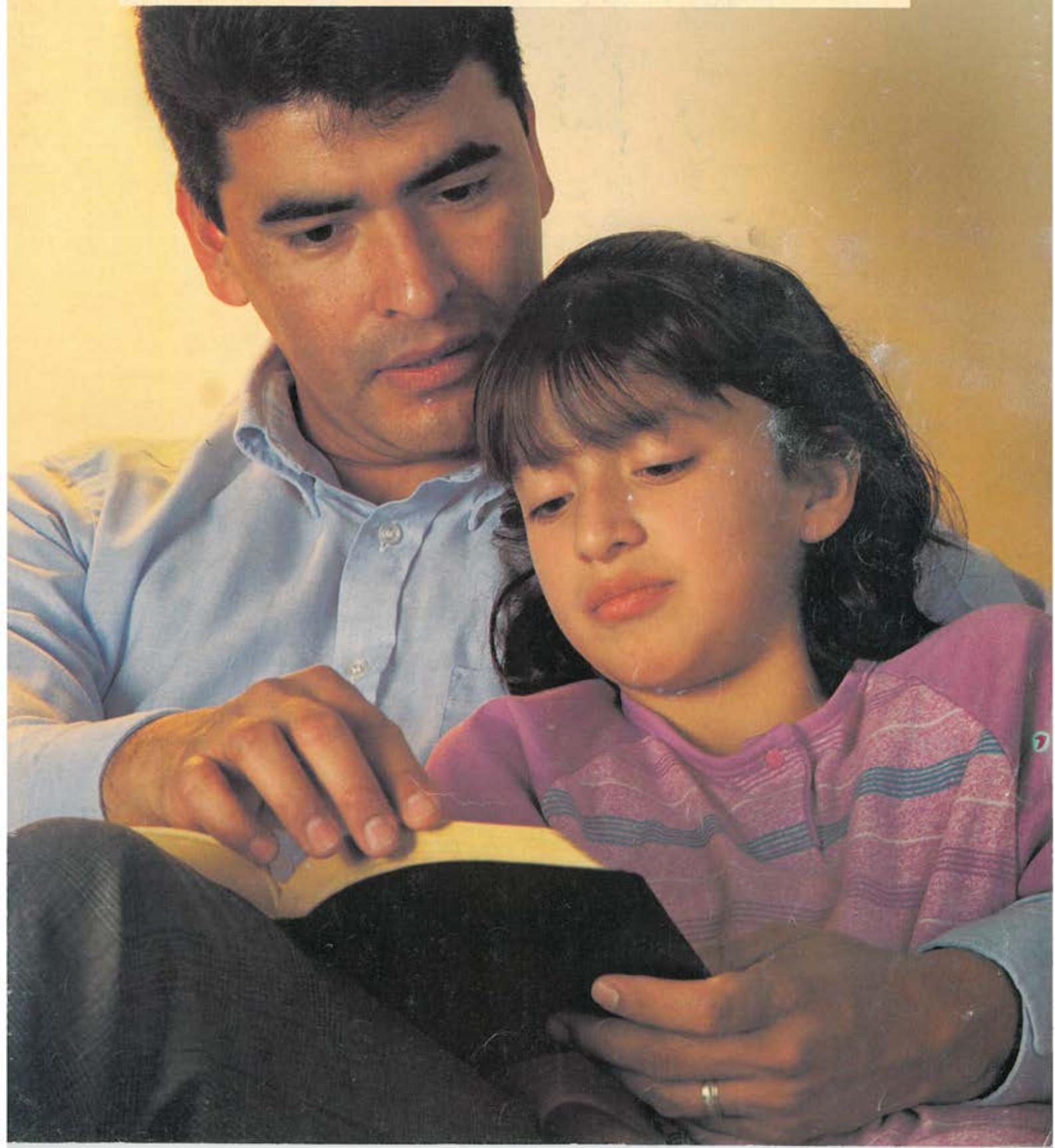


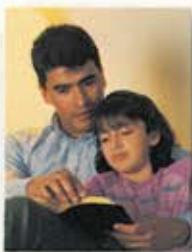
耶穌基督後期聖徒教會 · 2001年6月

# 利阿賀拿



# 利阿賀拿

## 特稿



封面

前：戴蒙克瑞攝製  
後：卡恩斯傑瑞攝製



朋友封面

艾渥肯茱莉攝，  
見「愛阿華議會懸崖的米勒安琪拉」，  
第2頁。

見第2頁

- 2 總會會長團信息：你們認為自己是誰？給青年的信息  
博士德雅各會長
- 14 不斷為善的意向 孔迪賓賽長老
- 25 探訪教導信息：透過禁食和祈禱來提升我們的靈性
- 28 後期聖徒的心聲：「見證和憑證」
  - 更遼闊的視野 伊巴尼茲雨果
  - 我試著作此嘗試 巴何席柏琳迪
  - 並不孤單 哈霍凱利
- 34 活著先知的話語
- 36 成為兒女的良師 耐頓羅雷隆
- 48 如何使用2001年6月的利阿賀拿

## 青年園地

- 8 預言的應驗 福羅瑞茲璜安
- 10 一日之計在於晨 多馬珍妮
- 22 答問篇：我為什麼要擔心繳不繳付什一奉獻呢？
- 26 詞上加詞：感激救主的犧牲
- 46 「記住妳的身分」

## 朋友

- F-2 新朋友：愛阿華議會懸崖的米勒安琪拉 艾渥肯茱莉
- F-5 趣味欄：裝載手推車
- F-6 分享時間：我們跟隨先知時，就會蒙受祝福  
尼可斯黛安
- F-8 先知的忠告：六項「要」字原則
- F-10 小小說：家人家庭晚會的尋寶遊戲 簡森珍妮佛
- F-12 新約的故事：耶穌教導如何祈禱，睚魯的女兒死而復活

見朋友，第F-5頁

見第10頁



2001年6月，第25卷第6期

利阿賀拿21986 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登，孟蘇多馬，博士德雅各

十二使徒定額組：潘培道，貝利多馬，海大衛，麥士維尼爾，納爾遜羅素，鄭克司達林，培勒羅素，胡令今約瑟，司考德李察，海爾斯羅拔，賀倫傑佛瑞，艾寧亨利

編輯：祖恩丹尼

顧問：甘迺力萊農，菊地良彥，麥得遜約翰

課程部門主管：

總監：研頓雷隆

總編輯：羅尼李察

圖案主管：洛伯亞倫

編輯人員：

主編：費納馬文

助理總編輯：張生法爾

副編輯：泰瑞羅傑

助理編輯：葛林伍珍妮佛

編輯/出版協調：培瑞特蘇珊

出版助理：歐尼奇雷特

設計人員：

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：坎本史考特

資深設計：庫克沙里

設計：柴德多馬，皮克斯敦藍道

出版經理：彼德斯珍安

出版：柯里斯丁里奇諾，柯奇凱莉，柯比丹妮絲，薄瑞特凱莉，史帕克羅藍，瓦納克勞迪雅

數位壓模：馬丁傑夫

印刷、發行工作：

總監：布利格凱伊

發行總監（訂閱）：柯麗絲登生

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利

阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

總監：布利格凱伊

翻譯主任：蔡琳

編輯：黃錦秀

新聞編輯：簡介方

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至 *Liahona*, Floor 24, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA; 或以電子郵件寄至 CUR-Liahona-Mag@ldschurch.org.

利阿賀拿（出自摩門經），其意為「羅盤」或「導向器」，以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、阿姆哈拉文、亞美尼亞、保加利亞文、宿霧文、中文、捷克文、丹麦文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文及越南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. ©2001 版權所有

美國印行

For Readers in the United States and Canada:

June 2001 Vol. 25 No. 6. *LIAHONA* (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions and queries to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #1604821)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

•如有破損、缺頁，請寄回更換•

地址：台北市金華街183巷24號。

電話：(02) 2321-8353 轉分機112

## 讀者來函



### 「關鍵在於教友」

我要衷心感謝培勒羅素長老在2000年9月份的利阿賀拿（英文版）中所寫的那篇美好文章——「關鍵在於教友」。此文應是每個支分會必讀的一篇文章，在分享福音以及和新歸信者交誼的偉大事工上，必能成為教導和協助教友參與的有力工具。我正計劃要在支聯會傳教士的訓練會議中運用這篇文章。教友的傳道事工的確是建立主的教會最重要的一環。

安齊拉路賓

菲律賓列加斯匹支聯會

列加斯匹第一支會

### 總會會長團的信息給我力量

利阿賀拿（西班牙文版）是來自天父的一項祝福。我加入教會三年，訂閱這本雜誌也有兩年了。我要敦促教友訂閱這本雜誌，並從中享受那靈性的饗宴。

當我每天在為生活而奮鬥時，利阿賀拿成為我最大的見證。總會會長團信息和其他的文章使我在作家庭教導和準備有力的演講時，帶給我指引。

匹卡路艾度阿德

哥倫比亞新斯里賀區會

巴斯基分會

### 極大的喜悅

我初次認識教會是在哥倫比亞巴瓦利的喀他基納市，是透過鄰居介紹的。我發現這教會真好，而且也知道這教會是真實的。我現在移居波哥大市，好完成我在警官學校的專業訓練。我來這裡已經六個月了，因為在週末休假的機會不多，所以只去過幾次教會。但我的父親買了一本利阿賀拿（西班牙文版）給我，而這份禮物帶給我極大的喜悅。雖然我的父母不是教友，但他們知道教會對我非常重要。我知道天父與我同在，並且垂聽我的祈禱。

洛哈斯安琪拉

哥倫比亞喀他基納洛莎佩斯區會

艾索柯洛分會

### 對新教友的幫助

我加入教會的時間很短，同時也是家中唯一的教友。利阿賀拿（西班牙文版）的確幫助我學到所有我想學習的事，我總是隨身攜帶以方便閱讀，並且我知道那些看到我在閱讀這本刊物的人，也一定會對它產生興趣。利阿賀拿令我對福音產生了極大的熱忱。

派瑞加吉琳娜

祕魯阿雷奇帕札摩拉支聯會

札摩拉支會

# 你們認為 自己是誰？

給青年的信息

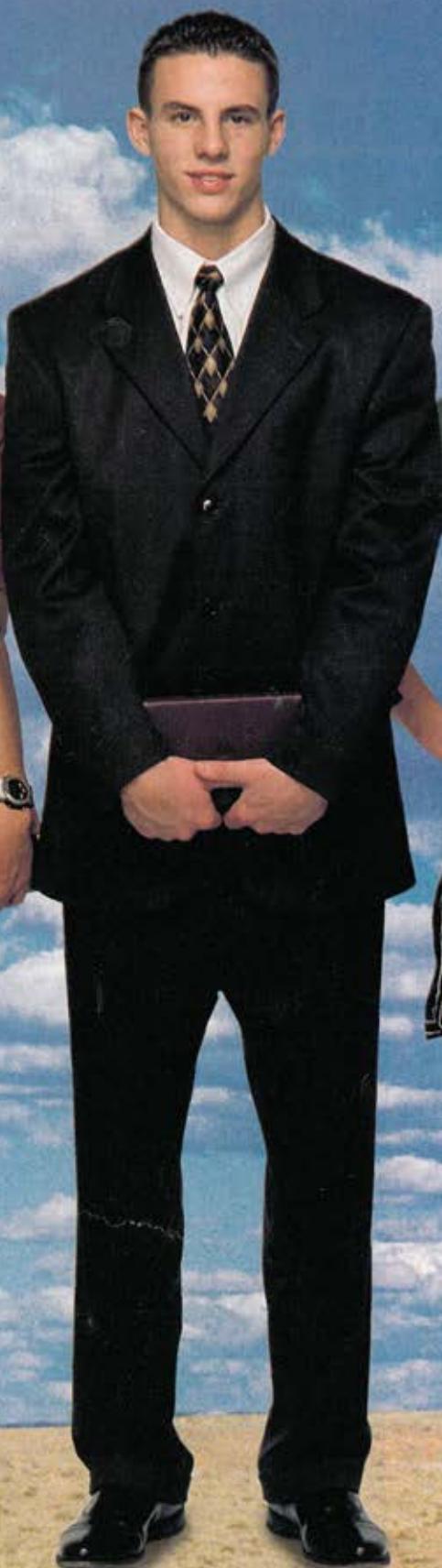
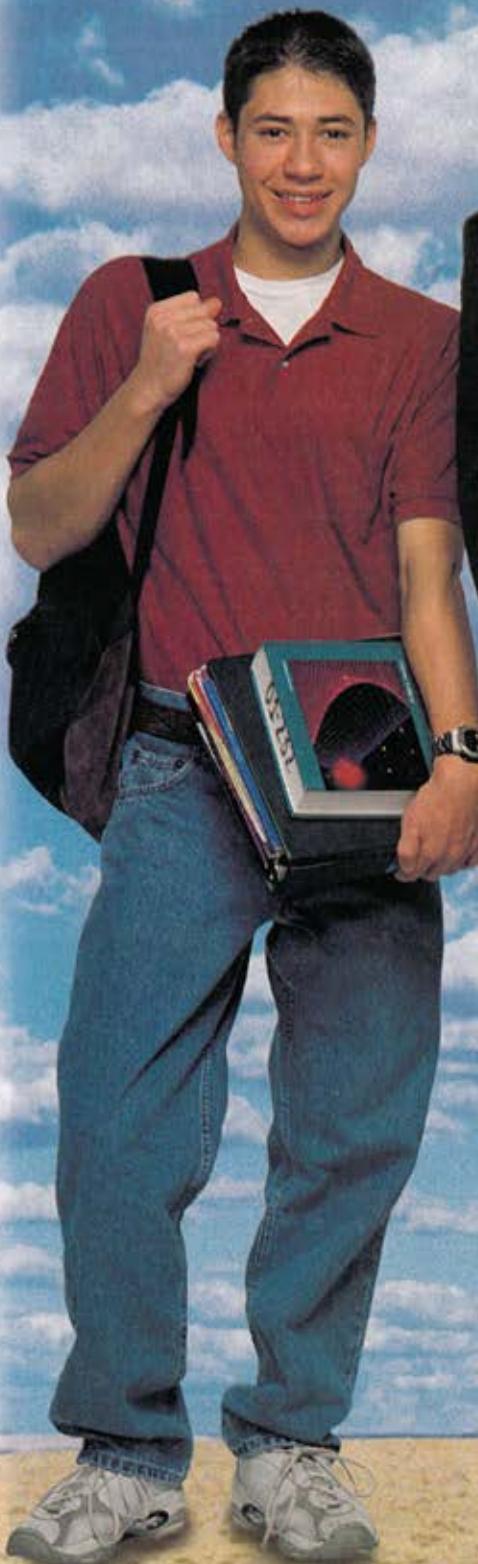


我們身為  
神的兒女，有義務  
盡一切所能來發展  
我們被賦予的  
神聖才能。只要  
你們知道自己的  
身分，對自己  
有好感，就會  
更快樂。

博士德雅各會長  
總會會長團第二副會長

我 要向你們這群青年致意，因為你們是被揀選，並且被保留來到這世代的特別之靈。你們正努力地想發掘自我以及在生命中尋找自我的定位。你們的情感清新強烈，而且也面臨著極大的挑戰。我希望你們在某些方面已有所成就、表現優異。那也許是你們的笑容、你們的個性，或是你們提升他人的能力；也許你們已發掘了自己在運動、學術、電腦、音樂、建築、藝術或其他種種領域內的特殊才能。這一切或許會讓你們對自我有一些肯定。這些成就可能會讓你們思考一下自己真正的身分。

瑞里弗瑞德博士是一位著名的社會工作者。他曾經對那些自認為是運動家而非神的兒女的運動員作過一項研究。他提到：「當這些人無法再打籃球的時候會發生什麼事呢？他們對自我的肯定就崩潰了。」<sup>1</sup>他們對自我價值的認定是建立在肢體的技巧上而不是在品格上。許多世界級的知名人士並不喜歡自己。許多名利雙收的人，也許才華能力都很出眾，



卻沒有安全感，沉迷於藥物、酒精或不道德的行為，生活變得支離破碎。他們非但沒有因為自己的成就而感到快樂，反而變得不滿意也不知足。他們完全以自己的才華和成就來衡量自我的價值，而不是以他們真正的內在特質來衡量。人越有成就，不見得會越快樂，也不見得會越喜歡自己。

我們身為神的兒女，有義務盡一切所能來發展我們被賦予的神聖才能。我們每一個人都應該努力達成有意義的目標。我們應該學習一技之長並接受教育。只要你們知道自己的身分，對自己有好感，就會更快樂。

因此，你們覺得自己是誰呢？你們認為自己是誰和你們真正是誰，是自我兩個不同的層面。以永恆的觀點來看，這兩個層面必須合而為一。由於神從太初你們還是祂靈體兒女的時候就認識你們了，所以神了解你們，也知道你們能成為什麼樣的人。你們將來會成為什麼樣的人絕大部分有賴於你們如何遵守正義的原則，如何從事良善的工作。

你們也許會問：「我要怎樣學會喜歡自己呢？」容我提出以下五點建議，或許對各位有所幫助：

## 1. 除去惡習

我們需要改掉不良的習性。我們需要悔改，就如同阿爾瑪對他的兒子柯林安頓所說的：「邪惡從來不會是幸福。」<sup>2</sup>我們若是明知故犯，做了自己明知是不對的事情，就很難喜歡自己。你們多數人的父母或領袖都曾教過你們什麼是良好的行為，你們也有經文和鞏固青年小冊子來指引你們。

在你們自我定位的過程，切勿陷入比較之中，將自己和那些看似英雄氣概的偶像或漂亮時髦的外貌相比，但實際上這卻不會讓你們成為慈愛天父的兒女。有位17歲的女孩由於過度在意她的身材，於是開始節食，最後得了厭食症。她的父親發現後，堅持她一

定要吃豐盛的食物。這樣的衝擊終於讓她正視自己的問題。她寫到：

「我這輩子都是為別人而活。課業、禮儀、獎項等等，在在都是為了別人，從來不是為我自己。這次節食減肥之事卻是為了我自己。這代表了我和我的選擇，現在我的父親卻試圖連這個也要剝奪。」

「那天晚上，我躺在床上哭泣，覺得自己很胖，我知道我需要協助，我知道我傷害了那些愛我的人。」

「我徹夜未眠，終於發現我恨的人不是我的父親，而是我自己！我領悟到是我不懂得節制。生平第一次我了解到這是我自己的問題。我需要掌管我的生活，而不是讓那疾病來控制我。」

「事情並未在一夜之間就完全改觀。事實上，復原的路程漫長艱辛。但是漸漸地，在朋友和家人的協助下，我開始好轉起來。現在，我有理想的體重。我不再擔心我的體重，也不再看流行時尚雜誌。我也許並沒有苗條的身材，但是我覺得自己剛剛好。」<sup>3</sup>

覺得自己「剛好」會為我們帶來快樂和自我的肯定。

我們改掉不良的習性，歸向主，就配得聖靈為伴；我們有聖靈為伴就會對我們的福祉有著深遠的影響。此項偉大的恩賜來自於正義的生活、服從神的誠命和為人服務。溥瑞特帕雷對聖靈的恩賜提出以下的見解：

「聖靈的恩賜……促進一切智能；增長、擴大、拓展並潔淨一切天生的熱情和情愛；……[它能]鼓舞美德、仁慈、良善、溫柔、溫和及博愛。……[它]增強身心雙方面所有技能。」<sup>4</sup>

## 2. 寬恕自己和他人

寬恕是擺脫惡習很重要的一部分。我們一旦作了必要的改變，就需要寬恕自己，但是我們同時也需要寬恕那些曾經和我們一同

誤入歧途的人。寬恕會讓我們在捨棄惡習時，在心智和情感上都不再有所依戀。摩門經告訴我們如何知道我們已經去惡從善。班傑明王結束了他對有關基督的偉大講道後，尼腓人都同聲喊道：

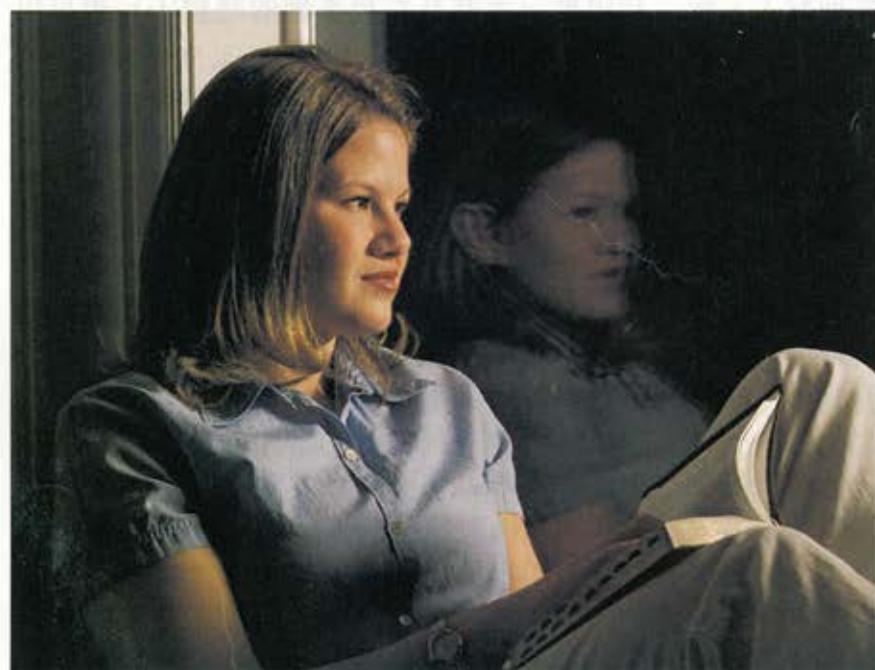
「……全能之主的靈已在我們的裡面，或是我們的心中，作成了極大的改變，我們已不再有作惡的意向，祇想不斷地為善。……

「那是我們對我們國王告訴我們的事所具的信心，把我們帶到了這偉大的知識，使我們因而得享這樣大的快樂。」<sup>5</sup>

我們感受到喜悅和平安後，就會知道我們自己是誰，並且言行一致。

### 3. 作正確的抉擇來增加自信

你們現在正要開始作一些重要的抉擇。而抉擇會帶來後果。從某個角度來說，這些抉擇不但會影響你們的一生，更會影響你們的永生。我的青年朋友們，切記，名聲和財富並不全然意味著幸福。你們需要的是對自己有信心，對自己的膚色感到自在。而這一切都端賴你們是否有正確選擇的能力，而同



樣地，能在某些領域中有卓越的成就也是很重要的。

去年夏天，奧林匹克運動會在澳洲雪梨舉行。各別的奧運競賽項目都有特定的規則和限制，例如：跑者和游泳選手必須留在他們的跑道和水道裡；鉛球選手需要留在比賽場地中所標示的範圍內；摔角選手應留在賽墊之內等，否則運動選手就會被取消資格。此外，運動選手也禁止服用任何能夠增強運動爆發力的藥物。

有位從科羅拉多州丹佛市來的年輕人在奧運會中贏得了銀牌，但不久之後，卻變成了金牌得主，原先的金牌得主由於服用類固醇禁藥而被取消資格。談到這位失去金牌的不幸對手時，他說：

「我的確為他感到難過。只是我們每個人都有自己的選擇。……他作了他的決定，而我也作了我的決定。……

「我相信神一直看顧著我。我相信祂看顧著每一個人。我從這件事的經驗中學到許多的教訓。在我嚐到勝利的喜悅之前，已體驗了被擊敗的痛苦。這使我在心智和靈性兩方面都成為更堅強的人。」<sup>6</sup>

我們藉由作出正確的抉擇而成長和茁壯。只要我們決定每天祈禱、參加聖餐聚會、遵守智慧語、孝敬父母、服從聖職領袖、研讀經文、控制肉體的慾望，自信就會隨之而來。

### 4. 獻身服務

如果我們真的想要更有自信，就應該從事善舉。仁

歸向主，就配得聖靈為伴；有聖靈為伴對我們的福祉有著深遠的影響。



慈之心塑造我們的個性，讓我們變得更像我們的天父。救主教導我們：「要愛人如己」<sup>7</sup>。我們向他人表達我們的愛時，就能更了解救主對我們的愛，並知道我們都是慈愛天父的兒女。有時候，我們也應該找一些公共服務的機會，就像一位知名的心理學家所寫的：「能與他人共同參與，彼此打成一片，會使我們感到快樂；若是沒有參與，保持孤立，我們就會感到痛苦。在任何一個社會中，想要獲得認同的方法就是參與。」<sup>8</sup>幫助窮人、病患、年長者或其他有特別需要的人，一定會帶來內心最大的滿足。而環顧四周，盡是不同的機會。

## 5. 選擇幸福

人類最基本的追求就是追求幸福。我們每個人都選擇了自己的幸福，正如李海樂會長（1899-1973）所說的：「幸福並非取決於外在的因素，而是來自於內在的因素。幸福是以你在處理生命難題時的態度來衡量的。」<sup>9</sup>我們所有的人通常都必須在享樂和過美好生活之間作一個選擇。

我們每一個人體內都有一些「幸福」的激素，一經刺激，就會在我們體內分泌強有力的化學物質。有很多種這樣的激素，有的

如果我們真的要對自己感到自信，就應該從事善舉。仁慈之心塑造我們的個性，讓我們變得更像我們的天父。

稱為內啡肽。通常，在我們感到痛苦或沮喪時，內啡肽就會給我們一種舒適的感覺。醫學界早就發現我們內心的想法心理的狀況會影響我們身體的健康。有家大醫院在招牌上寫著：「笑是最佳良藥」。微笑對靈魂有益。

微笑讓我們容光煥發，光采照人。以友善來對待我們的鄰居、同學、校友或同事，就是向主表明我們願意遵守洗禮聖約：「擔荷彼此的重擔，使別人減輕重負」的最佳方式。<sup>10</sup>我大力推薦友善的特質，因為有許多人很害羞，很孤獨，需要別人親切的問候或笑容。我們提升別人就會拓展內在的自我。這也是夫子所用的方法。<sup>11</sup>就像電影國王與我中的安娜一樣，我發覺吹一首「快樂的曲調」和唱歌（尤其是在我孤獨的時候！）也可以讓我的精神變得愉快。

許多年前，家父告訴我們他和老友布林赫斯特先生在樹林裡散步的情形。布林赫斯特先生是一位法官，而一路上這位法官大聲歌唱，嚇走了所有的動物。但是家父說他陶醉在他的歌聲裡，因此看不到動物或小鳥也不在意。所以說，我們在歡笑、微笑、歌唱、吹口哨或運動時，都會感覺舒暢。我們不是忘記了我們的憂慮，而是可以用更好的角度來看待它們。我們伸手援助別人的時候，就會刺激幸福的激素，而我們也會找到真正的自己。

我記得幾年前有一項調查，研究有哪些因素能讓年輕人走在直而窄的道路上。當然，關鍵因素有好幾項，每一項都很重

要，這些項目包括了父母、聖職顧問、女青年顧問、童軍領袖和同齡的友伴。然而我很訝異地發現，在這項研究當中從頭到尾都有一個很重要的關鍵因素，那就是相信我們每一個人將來有一天要為自己的行為向主負責。許多人相信「那守門者就是以色列聖者；祂在那裡不僱用僕人；除了藉著那扇門，沒有別的路可通；因為祂絕不會被蒙蔽，因為主神就是祂的名」。<sup>12</sup>凡是具有永恆觀點的人都擁有更多的靈性力量和解決之道。覺得自己要為所有的行動和管家職務向救主負責，並且響應此舉者，就會為靈性帶來穩固的保障。

愛默生提出了衡量我們個人成就的一個標準。他寫到：

何謂成功？  
能常常笑口常開，  
贏得智者的尊敬，  
博得孩子的歡心；  
真心批評獲得感激，  
能容不忠朋友的虛情假意；  
懂得欣賞美，  
懂得發覺他人的優點：  
為這世界付出一份心力；  
救助兒童身體康健，  
培育一座花園，  
解決一些社會問題；  
知道由於你的存在而讓人受益，  
這就是成功的定義。

所以，你們認為你們是誰？斯密約瑟先知說：「如果世人不了解神的特性，就是不了解自己」。<sup>13</sup>知道你們的身分——你們自己真正的身分——和認識神是息息相關的，因為你們是祂的兒女。按照剛才列出的簡單建議去做，就能幫助你們認識神，進而認識你們自己。我信賴你們，相信你們會服從、會

勇敢，相信你們會在肯定自己是神精選的兒女過程當中，得到主的祝福。□

### 註：

1. Quoted in Sarah Jane Weaver, "Developing a Healthy Self-Regard," *Church News*, 10 February 1996, 2.
2. 阿爾瑪書41:10。
3. Gabriella Tortes, "'Gabby, You're Sooo Skinny,'" in *Chicken Soup for the Teenage Soul: 101 Stories of Life, Love and Learning*, compiled by Jack Canfield, Mark Victor Hansen, Kimberly Kirberger (1997), 234-35.
4. *Key to the Science of Theology*, 9th edition (1965), 101.
5. 摩賽亞書5:2, 4。
6. Brandon Slay, quoted in "U.S. Wrestler Savors Gold, Even Though It Came Late," *Deseret News*, 24 October 2000, D3.
7. 馬太福音22:39。
8. Quoted in *The Teachings of Harold B. Lee*, edited by Clyde J. Williams (1966), 477.
9. "A Sure Trumpet Sound: Quotations from President Lee," *Ensign*, February 1974, 78.
10. 摩賽亞書18:8。
11. 見路加福音6:31。
12. 尼腓二書9:41。
13. *History of the Church*, 6:303.

### 給家庭教導教師的建議

1. 以永恆的觀點來看，你們認為自己是誰和你們真正是誰，這兩個層面必須合而為一。
2. 以下幾點有助於我們學會喜歡自己：
  - 除去惡習。我們若是明知故犯，做了自己明知是不對的事情，就很難喜歡自己。
  - 寬恕自己和他人。寬恕會讓我們捨棄惡習時，在心智和情感上都不再有所依戀。
  - 作正確的抉擇來增加自信。我們作正確的抉擇就會對自己感到更有自信。
  - 獻身服務。最大的滿足來自幫助他人。
  - 選擇幸福。我們在歡笑、微笑、歌唱、吹口哨或運動時，都會感覺舒暢。
3. 知道我們真正的身分和認識神是息息相關的，因為我們是祂的兒女。

# 預言的應驗

福羅瑞茲璜安

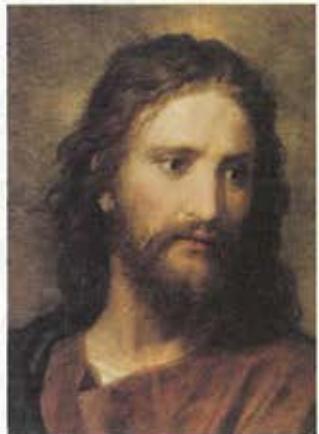
我 15歲的時候，就開始意識到我父母教我的某些宗教傳統和我從聖經中所讀到的並不吻合，也知道我必須不再參與一切會浪費我年輕歲月的活動；我決定不再盲從附和，隨波逐流。

我決定要自己找出主真實的教會。正巧，有一個星期天，母親的同事邀請我們參加耶穌基督後期聖徒教會的聚會。我起初很緊張，但是當我到達教堂時，我的感覺就不一樣了。那裡的氣氛非常虔敬，我的內心感受到一股寧靜之靈。那天，我在教會中學會了祈禱。

接下來的一星期，我和母親開始接受兩位傳教士姊妹的教導。一個月後，我們就受洗了。雖然在我受洗之前並不完全了解教會的教義，但卻運用了足夠的信心，了解到這個教會是真實的，並從聖靈那裡獲得了見證。

若是沒有來自教友及領袖的幫助、友誼以及在我遇到困難時的看顧，我知道我無法繼續作一位忠信的教友。而我若是沒在年輕的時候找到真理，遇見這些美好的人們，我不知道今天自己會變成怎麼樣的人。他們的榜樣使我堅強，幫助我在面對眼前的困難時能夠持守到底。

我滿19歲時，正在念系統工程的第五個學期。父母親告訴我，如果我去傳教，等我返鄉後，他們將不再供給我求學。



我在面臨如此困難的抉擇時，我的支聯會傳道部會長和我分享一節使我永生難忘的經文：「不背著他的十字架跟從我的，也不配作我的門徒」（馬太福音10：38）。另一節經文也同時使我内心深受感動，也幫助我作出決定：「凡為我的名撇下房屋，或是弟兄、姊妹、父親、母親、兒女、田地的，必要得著百倍，並且承受永生」（馬太福音19：29）。我決定要遵守神的旨意，為祂全職服務兩年。

傳教不僅是我生命中最充實的經驗，更是天父的一項誠命。儘管困難似乎相繼出現，但我知道當主賜給我們一條誠命時，祂一定會預備一條道路（見尼腓一書3：7）。

我在哥倫比亞的卡利傳道部傳教。能夠在自己的家鄉，也就是在我祖先、親戚的土地上教導，不但是我傳道服務中最美好的一項祝福，也使我能以自己微不足道的方法來實現一項預言：「因為看啊，主已賜給所有國族他們自己的國族和語言，來教導祂的話，教導所有在祂大智慧中認為對他們合適的事情；因此我們知道主是在大智慧中，按照公正而真實的事勸告的」（阿爾瑪書29：8）。我非常感激能聆聽並且能去分享神的明智忠告。□

福羅瑞茲璜安是哥倫比亞波哥大蘇巴支聯會拉卡皮那支會的教友。





「早日尋求我的人必能找到我，  
而且必不被拋棄」（教約88：83）。

# 一日之計在於晨



多馬珍妮

**位**在愛爾蘭都柏林支聯會費尼斯克公園支會的福音進修班學生曾一度感到有點擔心，因為他們的支聯會會長和主教要來和他們談一項新措施。他們心想：難道他們會是愛爾蘭境內第一批要在每天清晨上課的晨間福音進修班學生嗎？

15歲的奧弗瑞艾蓮娜仍然記得她當時的第一個反應：「我想，如果我們每天都要見面，我們一定會無法忍受彼此的。」當然，還有另一個顧慮，就是15歲的費根潘密拉所說的：「我是不可能起這麼早的。」對於家住最遠的17歲的布哈瓦費利和布尼露易絲而言，也不是件容易的事。

但是，並不是每個學生都擔心。15歲的佳麗賀珍娜對這主意就感到有點興奮。她說：「我聽說在其他國家有晨間福音進修班，我一直都嚮往能參加這樣的福音進修班。我很高興我們的支聯會也可以開始這樣做。我知道只要我願犧牲，主就會祝福我。」

一切的事情都順利展開。費利能夠在早上開他家的車子去接露易絲一起來上課。潘密拉也願意早點起床和哥哥戴瑞一起準時出門。艾蓮娜也改變了看法，說她很高興能每

天看到這些人。珍娜只要是去上福音進修班就覺得很開心。傳道部會長的兩個兒子——18歲的顧特布萊得和16歲的顧特布蘭特，因為每天能和教會的男女青年一起而感到雀躍不已。最令人興奮的是，他們的教師——瑞奇蒙羅絲瑪麗是一位很優秀的教師。

## 知道問題的答案

在愛爾蘭，所有的學生都必須上宗教課程。雖然這些後期聖徒學生每天早上都已經上過了晨間福音進修班，但是免不了還是要上學校裡的宗教課程。不過，他們已獲得研讀經文的酬賞了。露易絲解釋道：「天主教的方濟會來我們學校拜訪，他們問問題時會先指著我，然後把手指放在嘴唇上，好像在說：『嘘，不要答。』因為他們曉得我一定知道答案。」

艾蓮娜也分享了上宗教課時類似的經驗。她說：「如果老師問到一個字的意思，比方說『聖約』這個字，我就一定會說出答案。他知道不論他問什麼，我都知道答案。」

17歲的費根戴瑞在學校及福音進修班上都表現得很優異。他談到在他獲得教長祝福

之前的一項經驗，說：「我們在福音進修班課堂上討論教長的祝福，我禱告求問是否自己也應該接受教長祝福。當時我們支聯會並沒有教長，可是就在三天後，我們有了一位新召喚的教長。我知道那就是我祈禱的答覆。從那時起，我確信這個教會是真實的，我要更努力好好得做，並且選擇正義。我的教長祝福確實很美好。我無論到哪裡，都隨身攜帶

費根戴瑞：「我們在福音進修班上討論教長的祝福，我禱告求問是否自己也應該接受教長祝福。當時我們支聯會並沒有教長，可是就在三天後，我們有了一位新召喚的教長。我知道那就是我祈禱的答覆。」

著。自從我上了晨間福音進修班之後，一切都變得更清楚了。甚至在學校裡，我的學習效率也提高了。」

戴瑞是愛爾蘭第一位背完「精通經文」中所有經文的福音進修班學生。他也給自己另一項的挑戰，就是背完斯密約瑟寫作中的第一次異象事件。

實的，你會打從心裡就感受到。」

### 愉快的週末夜晚

福音進修班的學生很喜歡大家聚在一起。現在，每個星期一到星期五早晨在一起已經不能滿足他們了，他們甚至在每個星期六晚上也會聚在一起。

這是因為露易絲的母親告訴布萊特說，露易絲的朋友總是在星期六晚上邀她一塊兒去酒館，但是她從來不去。所以布萊特說：「我們決定邀全班同學一起出去玩。從此，每個星期六晚上我們都會在一起，很好玩的。」

他們都做些什麼事呢？第一個禮拜他們去看電影。很快的，就覺得這樣花費太貴，於是開始輪流到每個人的家裡玩遊戲、看錄影帶或聊天。艾蓮娜解釋道：「我們以前不知道該聊些什麼，現在我們卻嫌時間不夠我們聊。」

對露易絲而言，能在星期六晚上有事做，的確堅定了她，使她能在教會中保持堅強的決心。她說：「現在我有理由不再和我工作上的朋友在週末一起出去了。以前，我偶爾會跟他們出去，雖然我並沒有做什麼不應該做的事，可是在那種地方，就會讓人感覺不舒服，而且會慢慢地消磨你的靈性。我已經厭倦要處處為自己解釋。但是當我和福音進修班的同學一起出去時，我可以作真正的自己，也感覺到自己受到接納。」



布哈瓦費利：  
「我獲得有關祈禱和什一奉獻的見證。我會為了自己很想知道的事而祈禱，而且就在福音進修班裡獲得解答。」



最重要的是，「星期六晚上真是好玩」，潘密拉說道。她又說：「我和其他朋友的標準截然不同，所以參加福音進修班的活動讓我更覺愉快。我們真的玩得很開心。」

戴瑞補充說道：「晨間福音進修班和星期六晚上的活動讓我們彼此更加接近，也讓我們成為更好的朋友。我更認識班上每一個班員，包括我的姊姊潘密拉。我甚至一點都不想出去喝酒，也不想違反智慧語。」

### 立下承諾

最重要的是，這一年的福音進修班課程教導了這群學生明白信心的意義。他們的教師瑞奇蒙羅絲瑪麗，讓他們

學習到教會歷史上早期的先知和教友的信心。她的丈夫布藍登罹患了一種罕見且嚴重的肺功能失調症，只能坐在輪椅上。雖然她不斷地操心著照顧丈夫以及他的健康情形，她還是努力準備課程，每天早晨教導福音進修班。

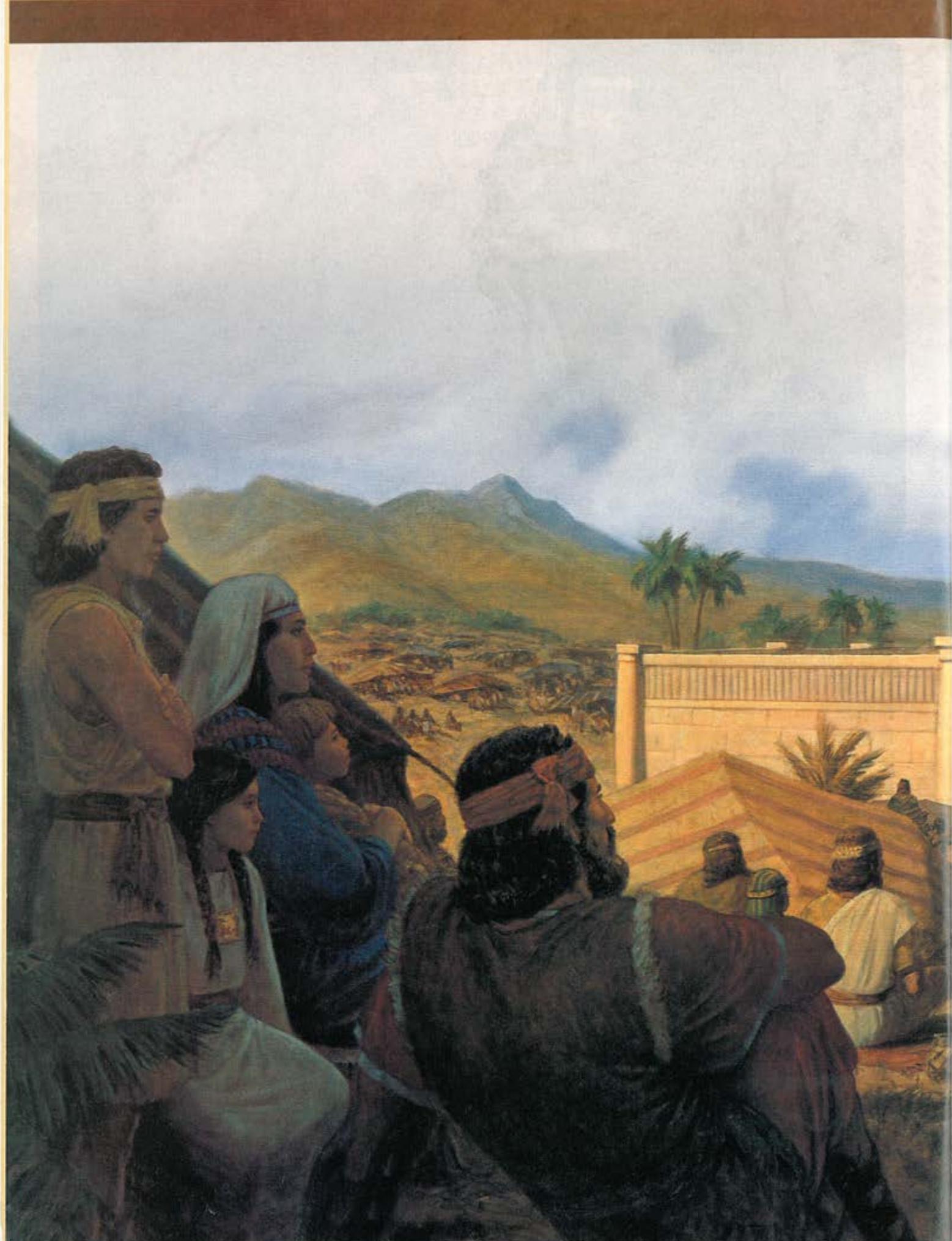
露易絲說：「這裡的教友都很忠信，尤其是羅絲瑪麗，她所經歷的一切考驗讓我們了解到我們是多麼的幸運。在福音進修班，我們讀到斯密約瑟先知和先驅者。斯密約瑟是一個了不起的人，我很愛他。他對自己的見證永不動搖。你可以想像自己活在那個時代嗎？先驅者需要徒步橫越半個北美洲，只為了實踐他們的信仰。我也希望我能有

### 費根潘密拉：

「星期六晚上[和福音進修班的學員在一起]真是好玩。我和其他朋友的標準截然不同，所以參加福音進修班的活動讓我更覺愉快。」

這樣的自信，因為我真的愛這個教會。」

露易絲正在培養如此的信心。她每天都護衛她的信仰。她有一小群勇敢的福音進修班朋友，所以她不需獨自去面對，他們每一個人都如此。他們已經找到了一個方法，彼此鞏固彼此扶持，這使得所有的一切都改觀了。□



# 不斷為善的意向



孔迪實賽長老  
七十員

不再有作惡的意向可說是真正歸信的最佳明證。

**大**約在2000年前，有一大群聖徒聚集在柴雷罕拉地的聖殿四周，聆聽在神聖經文所記載的前所未有的偉大講道之一。班傑明王數度提醒聆聽者，他所說的話乃是神的一位天使告訴他的（見摩賽亞書3：2；4：1；4：11；5：5）。

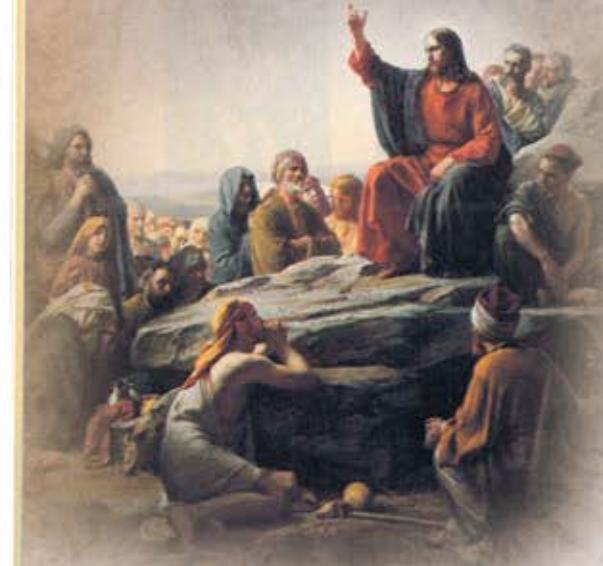
聽完班傑明王激勵人心的講道後，這一大群群眾齊聲高呼：「可憐我們吧，求施基督贖罪之血，使我們能獲得我們的罪的饒恕。」為了呼應他們的請求，「主的靈臨到了他們，他們充滿了快樂」（摩賽亞書4：2-3）。如此的喜悅之情正是我們的罪

班傑明王在結束靈性的講道時，人民相信他所說的每一句話，並在心中起了極大的變化，「不再有作惡的意向，只想不斷地為善」。

蒙得寬恕的明證，一如阿爾瑪所說的，「邪惡從來不會是幸福」（阿爾瑪書41：10）。

柴雷罕拉的人民感受到神的仁慈之後，也體驗了一種「內心的平安」，並「充滿神的愛」，這兩種現象證明了他們已經蒙得寬恕（見摩賽亞書4：3，12）。他們學到寬恕的其他指標有：他們「不會有互相傷害之心」（摩賽亞書4：13），也不會容許他們的孩子「違反神的律法，互相打鬧」（摩賽亞書4：14）。罪的赦免的另一個特徵是，他們會想要幫助那些有需要的人，渴望將「所有的財物彼此分贈」（摩賽亞書4：21）。

班傑明王在結束靈性的講道時，人民相信他所說的每一句話，並在心中起了極大的變化，「不再有作惡的意向，只想不斷地為善」（摩賽亞書5：2）。在真正歸信和獲得罪的赦免的所有證據中，不再有作惡的意向，只



「八福」鼓勵我們要培養溫順、仁慈、心地純潔，以及其他許多神性特質的意向。

想不斷地為善，恐怕是最重要的了。

### 摩西律法和更高的律法

談到意向，這是摩西律法和救主在山上寶訓中所教導的更高律法之間最大的不同。十誡禁戒某些作為，如殺人、通姦、褻瀆等，但是更高的律法禁止的卻是導致這些邪惡作為的意向，分別是憤怒、貪婪的念頭，以及任何形式的起誓（見馬太福音5：21-37；尼腓三書12：21-37）。「八福」鼓勵我們要培養溫順、仁慈、心地純潔，以及其他許多神性特質的意向（見馬太福音5：3-12；尼腓三書12：3-12）。當一個人有不斷為善的意向時，自然就「各樣的惡事……禁戒不做」（帖撒羅尼迦前書5：22），並且不會「注視

罪惡，除非用痛恨來注視」（阿爾瑪書13：12）。

班傑明王警告他的人民說：「最後，我不能把所有足以使你們犯罪的事都告訴你們；……但是我可以告訴你們這麼多，如果你們不留心你們自己，你們的思想、你們的言語、你們的所為、不遵守神的誠命，不守住你們所聽到的關於主的來臨的信心，直到你們生命的終結，你們一定要滅亡。」然後他溫柔地勸告聖徒們：「切記吧，不要滅亡」（摩賽亞書4：29-30；見阿爾瑪書12：14）。

### 培養意向

許多人的意向反映出他們在成長過程中已受到自己文化傳統的潛移默化。毫無節制的飲酒、不端莊的服裝、不道德的行為、未婚同居等文化傳統不過是舉出的少數幾個與福音精神相違背的例子。由於如此，「因為他們祖先的傳統，那邪惡者來到，從他們那裡拿走光和真理」（教約93：39）。

這些傳統看似理所當然是因為在那個社會中大部分的人都這麼做，但是神的誠命依據的是所啟示的真理，

而不是大眾的喜好。因此，班傑明王警告他的人民說：「自然人是神的敵人」，他勸告他們要脫離自然人，換句話說，就是要拋棄不聖潔的傳統，並在他們自然的意向上服從「聖靈的誘導」（摩賽亞書3：19），經歷一次巨大的改變。

有時候，教友因為過於喜歡教會的某些傳統，以致於某些政策或程序上的改變就成了他們信心的考驗。他們相信會有不斷的啟示，但只要這些啟示不要求他們去做改變。斯密約瑟先知談到他那個時代的聖徒時，曾經說過：「我已經試了好多年要使聖徒們的心準備好來接受神的事情；但是我們常常看到他們之中有些人在……遇到與他們傳統相違背的事時，會像玻璃一樣摔成碎片」（斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂[1976]，第331頁）。

### 意向源自渴望

我們向善或作惡的意向絕大部分是因我們的渴望而播種的。阿爾瑪在教導叛離的余雷人如何獲得真理的知識時，他勸告他們要「運用些微的信心」，如果他們願意

「即使，……只能有相信的願望，就讓這願望在〔他們〕裡面發生作用吧」(阿爾瑪書32：27)。起初的一個小小的願望在經過了足夠時間的培養和灌溉之後，就會形成一種習慣性的思想或行為。斯密斐亭約瑟長老(1876-1972)在擔任十二使徒定額組成員時曾說：「習慣是容易養成的。養成好習慣就像養成壞習慣一樣容易」(1994年1月，聖徒之聲，第17頁)。曾任十二使徒定額組成員的陶美芝雅各長老(1862-1933)曾教導說：「一個完全信實的人不會說謊。然而，他能保證不會犯錯誤並非受外來的脅迫，乃是由於他內在的培養，與真理之靈為伴」(耶穌是基督，第134頁)。

在阿爾瑪給兒子柯林安頓的教導中，對於我們的渴望和意向所帶來的永恆後果，有透徹的解釋：「……在末日，必按照他的所為回復到他身上。如果他曾渴望作惡，而且沒有在他的日子中悔改，看啊，那不幸必按著神的復原而在他身上做成」(阿爾瑪書42：27-28)。

不誠實繳納什一奉獻的人會培養出一種和搶劫銀行的人相類似的意向，其主要

的差別只是在於受害者及掠奪方式的不同。主曾親自問道：「人豈可奪取神之物呢？你們竟奪取我的供物。你們卻說：『我們在何事上奪取您的供物呢？』就是你們在當納的十分之一和當獻的供物上」(瑪拉基書3：8)。

人若向鄰人發了不義的怒氣，他就可能培養出無異於那些欺壓人民的獨裁者的意向。

那些沉迷於網路和電視，採集撒但色情淫穢大雜燴的人，他們和實際從事不道德行為之人的意向是一樣的，只是程度上的不同而已。

**認罪是獲得寬恕的先決條件，但是認罪後，還必須培養不再作惡的意向，並以完全棄罪為證明，這在在都需要花一段時間。**

雅各一一詳述了此種過程：「但各人被試探，乃是被自己的私慾牽引誘惑的。私慾既懷了胎，就生出罪來；罪既長成，就生出死來」(聖經雅各書1：14-15)。我們的意向通常會表現在我們的行為上，所以雅各給我們每個人一項挑戰：「你將你沒有行為的信心指給我看，我便藉著我的行為，將我的信心指給你看」(聖經雅各書2：18)。

### 培養意向是需要花時間的

有些準傳教士或打算到聖殿印證的夫婦在得知如果最近有違誠的情形，必須再等一年或更長的時間才能獲



得傳教或聖殿婚姻的祝福，這有時困擾著他們。他們懷疑他們的禁食、淚水和祈禱是否不足以表明他們破碎的心和痛悔的靈，於是問道：「現在我們為什麼還要等這麼久？」

這似乎是一個很好的問題，尤其是當我們想到主的保證：「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪」（教約58：43）。認罪是獲得寬恕的先決條件，但是認罪後，還必須培養不再作惡的意向，並以完全棄罪為證明，這在在都需要花一段時間。彼得對那些暫時悔改、尚未克服作惡意向的人作了一個生動的比喻：「狗所吐的，牠轉過來又吃；豬洗淨了又回到泥裡去滾」（彼得後書2：22）。主在末世時代所揭露的啟示中，強調了培養不斷為善的意向的重要性：「我，主，不要你們負擔任何罪；你們去吧，別再犯罪；但是對於犯罪的人，從前的罪要回到他身上，主你們的神這樣說」（教約82：7）。

大數的掃羅看見天上一道令人目眩的光，聽到耶穌基督的聲音後，他的生命就此大大地轉變了，他的名字也改成了

保羅。他的眼睛短暫失明，後來亞拿尼亞按手祝福他，才恢復了視力。使徒行傳的作者後來寫道，他「就在各會堂裡宣傳耶穌，說祂是神的兒子」（使徒行傳9：20）。

不過，保羅對自己的歸信所講得要比使徒行傳記載的更為詳細。保羅寫信給加拉太人說，他在歸信後，並未立即會見其他在耶路撒冷的使徒，反「往阿拉伯去，後又回到大馬士革。」他說：「過了三年，才上耶路撒冷去見磯法，和他同住了十五天」（加拉太書1：17-18）。他在大馬士革傳完教，回到耶路撒冷，想和他的弟兄在一起，卻發現「他們都很怕他，不信他是門徒」（使徒行傳9：26）。由於保羅先前迫害教會的壞名聲，其他人需要一些時間才能了解到保羅現在已經培養了神的門徒的意向了。

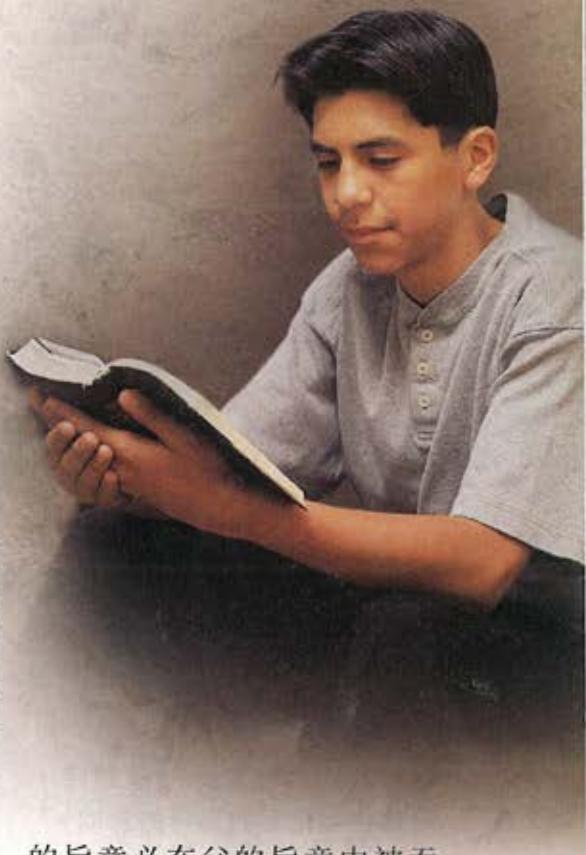
### 意向的表達

我們行善或作惡的意向會以許多方式顯明出來。舉例來說，我們可能會認為自己很親切仁慈，但卻喜歡講一些與自己愛心相違背的種族笑話。我們可能會認為自己很有耐心，能恆久忍耐，

但是別人可能看到我們在開車的時候因別人突然超前，而怒氣沖天。我們可能認為自己對同事或鄰居很慈愛寬容，卻讓自己的家人視我們為既不包容又刻薄的人。

我們對時間，尤其是閒暇時間的運用，也可看出我們為善或作惡的意向。主說：「因為在今生忠信而聰慧的人被認為配稱承受父為他準備的住處」（教約72：4）。有些人會在週末和空閒的夜晚看電視，可是另外有些人則會去聖殿、研讀經文、閱讀好書、教導年幼的子女讀書寫字、到醫院探視病人、與鄰人分享福音、贍寫家譜、參與社區改善計劃、從事其他許多有意義的活動，這些人就是有不斷為善的意向。

我們的態度也反映出我們為善或作惡的意向。慣常的批評，持續的悲觀，以及其夥伴——諷刺挖苦和憤世嫉俗——通常反映出的是對主缺乏信心和信賴，同時也沒有耐心等待祂偉大的幸福計畫在我們生活中展現。尼腓努力地訓誡我們「必須用對主的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有人的愛心」



(尼腓二書31：20）。在摩門經的最後一章中，摩羅乃再次確證「所以必須要有信心；如果必須要有信心，也必須要有希望；如果必須要有希望，也必須要有博愛」（摩羅乃書10：20）。他進一步教導博愛、信心和希望是在神國中得救的必要條件（見摩羅乃書10：21）。

摩羅乃接下來就做出見解精闢的重要宣言：「如果你們沒有希望，你們必在絕望之中；而絕望的來到則是由於罪惡」（摩羅乃書10：22）。摩羅乃並未說絕望是逆境所造成的。無數的人雖受到極限的考驗而在靈魂上傷痕纍纍，但是他們仍然保持忠信和堅定不移。真正會造成絕望的是罪惡，因為罪會驅離那位帶來信心和希望的保惠師。絕望所表現出來的是缺乏信心和希望，並且對那些冒犯我們或是企圖毀滅我們夢想的人沒有博愛。若沒有信心、希望和博愛的治癒，失望很快就轉變為悲傷，進而演變為絕望。

現任十二使徒定額組代理會長的潘培道會長一再向我們保證說：「生命原本就是一項挑戰，有一些憂慮、一些沮喪、一些失望，甚至一些失

我們對時間，尤其是閒暇時間的運用，也可看出我們為善或作惡的意向。

敗，都是正常的。」他繼續說道：「教導我們的教友，如果他們偶爾過一天或是一連幾天悲慘的日子，都要站穩腳步，面對它們，事情會有轉機。這就是我們生活中會有掙扎的最大目的」（參閱聖徒之聲，1978年10月，第135頁）。只要我們生活正義，持續滋養自己的信心和見證，增強我們對慈愛天父的信賴和希望，並堅持以博愛——即基督純正的愛來待人，我們的失望最後絕不會變成痛苦、無望和絕望。

### 屬人和屬神的意向

我們可以將我們屬人的意向和屬神的耶穌基督般的意向作一比較。救主在傳道的早期，謙卑的說道：「……我沒有一件事是憑著自己做的。……乃是照著父所教訓我的。……因為我常做祂所喜悅的事」（約翰福音8：28-29）。祂在客西馬尼園裡，身處於痛苦的深淵之中，還溫順地祈求：「……然而，不要成就我的意思，只要成就您的意思」（路加福音22：43），所反映出來的正是「子

的旨意必在父的旨意中被吞沒」（摩賽亞書15：7）。

亞伯拉罕被吩咐要將兒子以撒獻祭之後，就向主和他的後裔顯明了其不斷地為善的意向：他「清早起來」（創世紀22：3），為他被吩咐所要執行的獻祭作好必要的準備。

亞伯拉罕的曾孫約瑟，在他自始至終都逃離罪惡且不斷為善的意向上，展現了令人欽佩的榜樣。當他主人的妻子誘惑他時，約瑟義正辭嚴地答道：「我怎能作這大惡，得罪神呢？」（創世紀39：9），然後他就從他主人的妻子面前逃跑了。約瑟早在見到波提乏妻子之前，就決定絕對不得罪神。

艾蒙乃哈城的人民辱罵、啐唾並驅逐阿爾瑪之後，有



每當我們訂立並遵守聖約時，就是在強化我們為善的意向。

一位天使向他顯現，並命令他回到那曾經仇視和拒絕他的同個地方去。他對神的愛甚於對世人的懼怕，還有他為善的意向都反映在他「迅速地回到了艾蒙乃哈地」（阿爾瑪書8：18）一事上。

斯密約瑟回憶從第一次異象到摩羅乃天使數度顯現之間所發生的事情，承認有時候他「暴露了青年的弱點和人性的缺點」，但是他也很快地補充說道：「人們不必以為我犯下罪大惡極的罪過。犯這種罪惡的性情絕不是我的生性」（斯密約瑟的寫作（二）：28）。

斯密先知為善意向的天性在錫安營中展現無疑。1834年5月，當先知和他的弟兄們正準備在伊利諾州大草

原上紮營時，幾位弟兄突然發現了三條響尾蛇，正準備殺牠們。先知立即阻止他們，並教導說：「讓牠們活下去——不要傷害牠們！若神的僕人都和毒蛇一樣，具有相同的意向，持續爭鬥的話，那毒蛇又將如何能摒棄牠的毒液呢？在此凶惡的創造物前，人類必須無惡意；只有當人類摒棄他們兇殘的意向，停止對動物殺戮時，獅子和小羊才能共處，啜奶嬰孩才能和毒蛇安全的玩耍」（參閱1979年2月，聖徒之聲，第62頁）。斯密先知的確對他的教導身體力行。

救主的教導能培養出這樣的意向：「你們的仇敵，要愛他！恨你們的，要待他好！咒詛你們的，要為他祝福！凌辱你們的，要為他禱告！……你們饒恕人的過犯，你們的天父也必饒恕你們的過犯」（路加福音6：27-28；馬太福音6：14）。

斯密約瑟先知的話可以套用在興格萊戈登會長的身上。約瑟先知說：「一個充滿著神的愛的人，不會滿足於僅僅祝福他的家人，而是及於全世界，切望祝福全人類」（1997年1月，聖徒之聲，第52頁）。興格萊戈登會

長為了造福全世界的聖徒們，放棄舒適的家庭生活，奔波於繁重的行程，忙壞了與他同行的人，充分展現出他不斷為善的意向。

### 「所有人的氣質」

主在近代啟示中進一步警告我們：「那幾乎是所有人的本性和氣質，就是當他們一旦得到一點權柄如同他們以為的那樣，他們就立刻開始運用不正義的主權」（教約121：39）。我比較容易看到他人不正義的主權，卻較不容易看到自己的。我或許認為自己公正、果斷而且正確無誤，但他人也許認為我不仁慈、不合作且不講理。對抗不正義主權意向（譯註：此處「意向」與「氣質」之英文原文為同一個字。）的一個最安全的方法就是教會中的會長團原則和議會制度。當領袖謙卑地尋求和聆聽他人的建議，還有當家人共同協商的時候，他們通常會作出獲得主所認可的決定（見教約107：26-31）。

我們對誠命的闡釋和對總會弟兄們所給予的忠告之態度通常會反映出我們為善或從惡的意向。例如，有人對什一奉獻的定義極為狹

隘，但卻對智慧語的解釋極為寬鬆。羅慕義墨林長老（1897-1988）在擔任十二使徒定額組成員時曾說：「有些人試圖在不得罪魔鬼的情況下侍奉主」（1997年7月，聖徒之聲，第18頁）。但是仍有許多忠信的後期聖徒在其生活中反映出救主般的意向，常做父所喜悅的事（見約翰福音8：29）。

### 遵守聖約的人

每當我們訂立並遵守聖約時，就是在強化我們為善的意向了。每當我們參與聖職的教儀時，那來自天上的權力便降下，使我們更接近天國。對於那些懷著純潔的心來領受聖餐和參與聖殿教儀並忠信遵守聖約的人而言，他們無須任何長篇大論來教導他們有關穿著端莊、慷慨繳納禁食捐獻和什一奉獻、遵守智慧語，或者是守安息日為聖。他們不需要嚴厲的提醒，就會去分享福音、經常去聖殿、研究家譜、作家庭教導或探訪。他們也不需要有人提示，就會去探望病患，或為有需要的人服務。

至高之神的忠信聖徒會遵守他們在主的屋宇內所訂

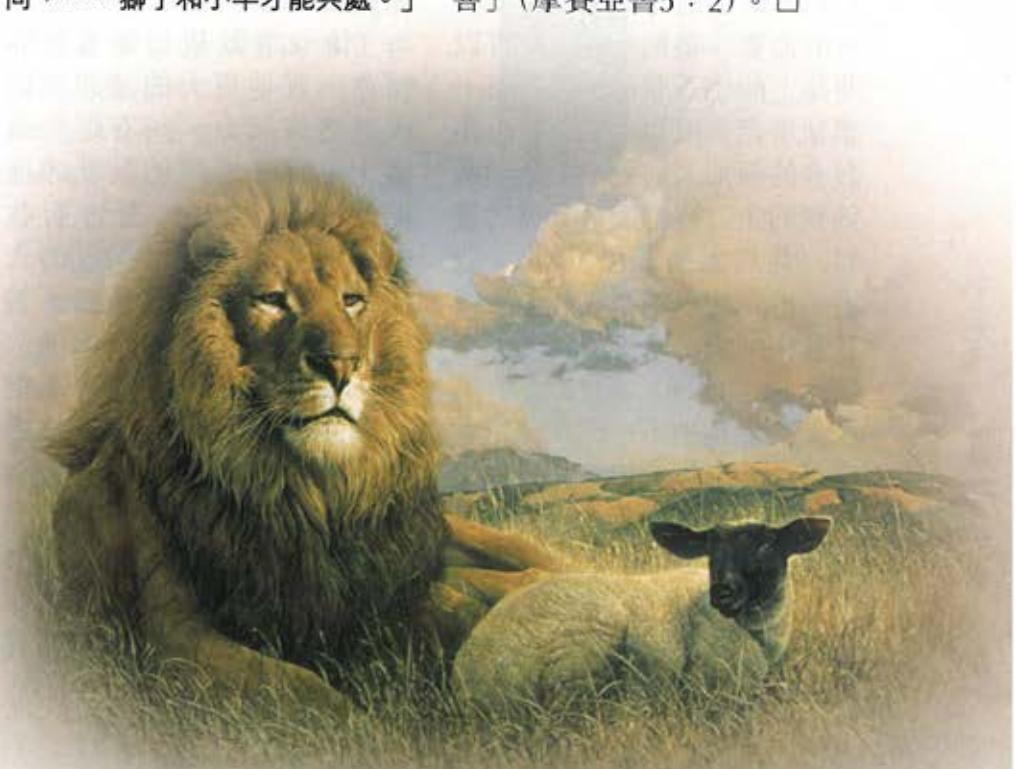
立的神聖聖約，他們是「決心事奉祂到底，並且由他們的行為，確實顯示出他們已接受赦免他們罪的基督的靈的那些人」（教約20：37）。遵守聖約的人會「樂意擔荷彼此的重擔」，以及「自願與哀者同哀，安慰那些需要安慰的人，並在任何時間內，任何事情上，……做神的見證」（摩賽亞書18：8-9）。他們按照獻納律法生活，他們所有的時間、才能和財產都歸於主。

遵守聖約使他們培養出

斯密約瑟先知教導說：「只有當人類摒棄他們的兇殘的意向，……獅子和小羊才能共處。」

一種不斷為善的意向，並且「……他們願意承受您子的名，常常紀念祂，並遵守祂賜給他們的誠命」（教約20：77）。遵守聖約也使他們有資格獲得聖餐祈禱文所應許的祝福，即「使他們得以常有祂的靈與他們同在」（教約20：77），有聖靈經常為伴就可以培養出為善的意向。

我祈求我們都能「用對主的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心」（尼腓二書31：20）。只要我們這樣做，我們就會像班傑明王的人民一樣，「不再有作惡的意向，只想不斷地為善」（摩賽亞書5：2）。□





博瑞特凱利攝製

# 我為什麼要擔心繳不 繳付什一奉獻呢？

我的收入微薄，所以很肯定的是我的什一奉獻根本是微不足道。既然如此，我又為什麼擔心要不要繳付什一奉獻呢？

回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

## 我們的回答

大多數關於什一奉獻的討論都著重於它的用途，例如：建造聖殿和聚會場所、資助傳道事工、供給教會每日運作的開銷等等。但是，我們對什一奉獻所要了解的第一件事就是，主其實並不需要我們的錢。這個世界和其他無數的世界都是祂的，只要祂願意，就可以用其他的方式來供給祂教會的需要。舉例來說，祂可以將路上的小石頭都變成鑽石，讓執事們去蒐集。祂也可以差教會的領袖去釣魚，讓他們所釣到的魚口裡都銜著珍貴的錢幣（見馬太福音17：27），或者，祂也可以輕而易舉地使得教會中的資源永不短缺（列王記上17：8-16）。祂大可以這麼做，但是祂不這樣做，這意味著什一奉獻的律法除了供給主的事工所需的花費外，還有更偉大的目的。

這更偉大的目的是什麼呢？如同許多讀者所提供的

回答一樣，就是什一奉獻的律法不僅提供了教會在財務上所需的一切開銷，更在屬靈方面祝福了每一位繳納什一奉獻的人。什一奉獻是信心的問題，而不僅僅是錢的問題。主並不在意你繳的十分之一的奉獻能買多少個門把或多少本聖詩選輯，祂在意的是你行祂旨意時的心意和甘心情願。

什一奉獻是一條重要的誠命，其他更大的議題都取決於這條誠命。只有那些繳納十足什一奉獻的教友才能接受聖殿教儀。主告訴我們，那些繳納什一奉獻的人在祂第二次來臨時，必不被火焚（見教約64：23）。

繳納什一奉獻似乎是個人對主的承諾的一種靈性評估。斯密F.約瑟會長（1838-1918）說這條律法考驗的是後期聖徒的忠誠度。他說：「藉著此一原則，就會知道誰擁護神的國度，有誰敵擋神

的國度。藉著此一原則，就會看出有誰定意實行神的旨意，遵守祂的誠命，從而將錫安的土地聖化給神，也可以看出有誰反對此一原則，將自己隔離於錫安的祝福之外」（總會會長的教訓：斯密F.約瑟，第276頁）。

什一奉獻所在乎的不是金額的多寡，而是態度。什一奉獻是更高的律法之一，它是獻納律法；如果我們要保有高榮國度繼承者的身分，就必須接受並遵行此一律法。聖化即是心甘情願將主所祝福我們的一切，甚至我們的生命，運用於建立祂在世上的國度。十分之一只不過是祂所賜給我們的一小部份而已，這也是我們至少可以做的一種方式。

## 讀者的回答

我們藉著繳納什一奉獻來表達我們對天父的愛，並建立祂的國度。我們奉獻的多寡並

不重要，重要的是，如果我們愛天父，就應該服從祂。

凱西露絲

瑞典斯德哥爾摩南支聯會  
哈格斯敦支會

雖然我賺的不多，但是我很樂意遵守什一奉獻的律法。由於父母親的榜樣和我個人的見證，使我因參與神國的偉大事工而感到榮幸。

利洛傑斯大衛

法國尼斯支聯會  
沙倫支會

不論你的什一奉獻的金額是多少，在神眼中都極為寶貴，因為你遵守祂的律法。你的祝福絕不會因為你的金額小而有所短少。積少成多，積沙成塔。

加薇歐寶琳旦奴塔  
巴西里約熱內盧支聯會  
美宜爾支會

耶穌基督教導我們有關窮寡婦奉獻兩個小錢的故事（馬可福音12：41-44）時，就已經親自回答這個問題了。最重要的是，我們應該有一顆甘願的心並懷著對基督純正的愛。主看的是我們的內心，而不是我們所繳付的多寡。

葉皮奴瓦內長老  
委內瑞拉巴賽洛納傳道部

只要我們誠實地繳納什一奉獻，我們就會由天父那

裡獲得如同瑪拉基書3：10中所應許的祝福。這祝福可能不是獲得更多的財富，而是獲得靈性或身體方面的祝福。

能夠在主的屋宇中服務是我從誠實繳納什一奉獻所得到的許多祝福之一。我們美麗的聖殿就是由繳納什一奉獻而來的一大祝福。

伊匹蘇安東尼  
奈及利亞卡拉巴區會  
卡拉巴第二分會

主吩咐我們，不論我們的收入有多少，都要誠實地繳納收入的十分之一。這是一項信心的試煉，祂不需要我們的奉獻來供給祂的教會財務所需，但是我們卻需要祂的恩賜。只要我們繳納十足的什一奉獻，我們就會成為世上最快樂的人，我們的田地將會豐收，主的事工也會向前推進。

伊固塞維愛謬長老  
象牙海岸阿必尚傳道部

我高中畢業後找到一份薪水微薄的工作，當時為了只能繳付那一點點金額的什一奉獻而感到不好意思。我有一個朋友提醒了我有關耶穌如何嘉許那位窮寡婦（見路加福音21：1-4）。從那時起，那種羞愧的感覺就不再困擾我了。我繼續繳納十足的什一奉獻，後來我蒙祝福



凱西露絲



利洛傑斯大衛



加薇歐寶琳旦奴塔



葉皮奴瓦內長老



伊匹蘇安東尼



伊固塞維愛謬長老



蒙塔沃費比亞



蒂納瑪斯塔法姊妹



奇戴貝利伊乎瑪



瑪利亞潔恩

找到一份更好的工作，讓我們存夠了去傳教的錢。

蒙塔沃費比亞  
哥倫比亞內瓦支聯會  
拉斯格加支會

我們應該謹記救主的訓誡，就是不要積攢財寶在地上，卻要積攢財寶在天上（見馬太福音6：19-21）。我們不應該是期望繳付什一奉獻所得到的祝福是更多的錢。繳納什一奉獻會讓我們獲得神的許多祝福。對我而言，最大的祝福就是能夠擔任全部時間傳教士來建立祂的國度。

蒂納瑪斯塔法姊妹  
奈及利亞埃奴古傳道部

我們如果在繳納什一奉獻時心懷二意，那是無法從神那裡獲得任何祝福的。如果我們感覺被迫繳納什一奉獻，或是因為恐懼而心不甘情不願地繳付，也許我們根本就不該期望獲得任何祝福。有時候，我們真誠地繳納什一奉獻，卻看不見任何物質上的祝福；這並不意味著神遺忘了我們，或許是我們應該等待。神為遵守祂誠命的兒女準備了無數的祝福，但是這些祝福的到來則是依照主的時間，所以我們必須持守到底。

奇戴貝利伊乎瑪  
奈及利亞恩木阿其阿支聯會  
恩木文瓦支會

我們之所以要繳納什一奉獻是有好幾個原因的。容我列舉其中三點：1.它是神的一項誠命；2.我們不論繳納多少，都是在為建立這地上的錫安盡一份心力；3.它能鞏固我們的見證。

瑪利亞潔恩  
巴西壯維支聯會  
伊提卡支會

歡迎您提供下述問題的答案，使答問篇的內容更加充實。請在2001年8月1日前將回答寄至 QUESTIONS AND ANSWERS 08/01, *Liahona*, Floor 24, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA.或請寄到台北市金華街183巷24號3樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附上姓名、地址、所屬支聯會／支會（或區會／分會）名稱，以便處理。可能的話，亦請附上個人照片。稿件及照片恕不退還，我們將斟酌錄用代表性的稿件。

**問題：**學校裡有幾位和我同齡的教友，他們不是取笑我就是不理我。而在教會裡，他們也都無視於我的存在。我惟一的好朋友都是非教友。我應該仍然試著和我支會裡的青少年們作朋友，還是應該花時間和我那些在行為上更像基督的非教友朋友在一起呢？□

# 教會新聞

耶穌基督後期聖徒教會 • 2001年6月

## 準備、實行和服務 孟蓀會長的教導



麥克·麥可·麥可

孟蓀多馬會長在一場教會教育機構的廣播中敦促年輕成人  
「你必須繼續選擇較難的正義之路，而不是較容易的錯誤大道。」

**現**在就是你們的時機，你們要如何運用呢？你們現在正處於自己生命中所預期的地方嗎？」這是總會會長團第一副會長孟蓀多馬會長在一月份教會教育機構的衛星廣播中所提出的問題。有數以千計的人在北、中、南美洲透過實況轉播收聽這項信息。這場爐邊聚會演講，共翻譯成22種語言，並在稍晚播送到歐洲地區，另外也製作成錄影帶，供世界各地神學研究所學生觀賞。

在美國愛達荷州雷克斯堡的瑞克斯學院所舉行的這場演講中，孟蓀會長給青年人一項法則來幫助他們專注於他們這一生想做的事：

- 去該去的地方
- 成為該成為的人
- 說該說的話
- 做該做的事

孟蓀會長稍後提到了三扇門，他說如果開啟這三扇門，就保證了我們今生的旅程會邁向成功。那就是準備之門、實行之門和服務之門。

### 準備之門

孟蓀會長說：「主勸告我們：『如果你們已預備好，你們就不懼怕』（教約38：

30)。恐懼是成長及有所成就的大敵。我們必須有所準備並訂定計畫，才不致蹉跎人生。漫無目標，就不會達到真正的成功。」

孟蓀會長強調在為生活做準備時教育有多重要。他說：「在準備時，要加上紀律，也要有檢查的關卡，看自己是否還在那條路上。學習你喜歡同時也能讓你供養家庭的事。」

「這忠告幾乎適用於每位年輕的男子，同時也與年輕女子息息相關。生命中有一些無法預知的情形會需要有資格任職的工作技巧。」

## 實行之門

孟蓀會長敦促年輕教友要始終保持勇氣做正確的事。「記住，」他說。「領導的斗篷可不是件舒適的大衣，而是負起責任的袍子……，你必須不斷拒絕妥協……，你必須保持勇氣來對抗公眾的輿論，你必須繼續選擇較難的正義之路，而不是較容易的錯誤大道。」

孟蓀會長提出告誡，他說在尋求達成目標時，有些事

比野心更值得重視。「有野心、有目標，想在所做的事情上好好表現固然是很好的想法——但若任其驅使，讓野心掌控，使你不再待人仁慈、有禮，那可就大錯特錯了。重點並不在對方會投桃報李，而在你會對自己有更好的評價。」

## 服務之門

孟蓀會長引用史懷哲醫生(1875-1965)的話：「我不知道你未來的命運如何，但有一件事我知道：你們當中真正快樂的人就是那些找尋機會為人服務，並知道如何服務的人。」

孟蓀會長指出經文中滿是主的僕人和耶穌親自為人服務的例子，祂「使跛腳的乞丐能走，使盲人得以重見光明。祂潔淨痲瘋病患，治癒百夫長的僕人。祂讓拿因城寡婦死了的兒子又活過來，……祂寬恕那被捉到行姦淫的女子。祂為我們每個人的罪贖罪。祂死亡，我們才能有永生。」

孟蓀會長說我們在每天的生活當中，可以找到無數的機

會跟隨耶穌基督的榜樣。而且「當我們在做主的差事時，就有資格得到主的協助。」

孟蓀會長提到他辦公桌對面的牆上掛著一幅救主的畫像。「當面臨難以解決的問題或困難的抉擇時，我總會凝視著夫子的畫像，靜靜地捫心自問：『祂會要我怎麼做？』疑慮頓時一掃而空，我也不再猶豫不決了。要走的方向變得十分明確。」

在演講結尾時，孟蓀會長鼓勵青年人要尋求天上的幫助，以便知道如何為他人服務。「當我們知道天父是透過我們來回答他人的祈禱時，再沒有什麼比這更讓我們心中溢滿感激之情，更讓我們感到安慰的了。」口

## 傅士德會長出席 帕羅宛成立150週年 慶祝活動

哈特約翰

**白** 煙從馬匹和騾子凍僵的鼻子滾滾冒出，溶入了破曉黎明前的一片霧氣之中。一戶戶人家坐在套著馬匹或騾子的篷車裡，緊緊地用被褥包



在猶他州帕羅宛成立150週年慶祝活動中，總會會長團第二副會長博士德雅各會長奉獻了一座溥瑞特帕雷的雕像。

裹著，在凜冽的空氣中，只露出凍紅雙頰的臉龐。篷車隊已準備好要出發了。

對讓篷車隊歷史重現以及就舉行慶祝活動來說，顯然1月13日上午8點並不是最方便的時間。但是對居住在南猶他州社區那些想要紀念先人的居民而言，不方便只是小事一樁。因此，篷車隊伍在旭日初升之際，緩緩前行，展開前往帕羅宛6.4公里的旅程。在為期十天的帕羅宛成立150週年慶典中，篷車隊只不過是眾多活動之一。帕羅宛是南猶他州第一個屯墾區。

總會會長團第二副會長博士德雅各會長是慶祝活動中的貴賓，他說在此隆冬時刻慶祝此一重要事件，是由於

此時正是「[屯墾區]設立的時候。」

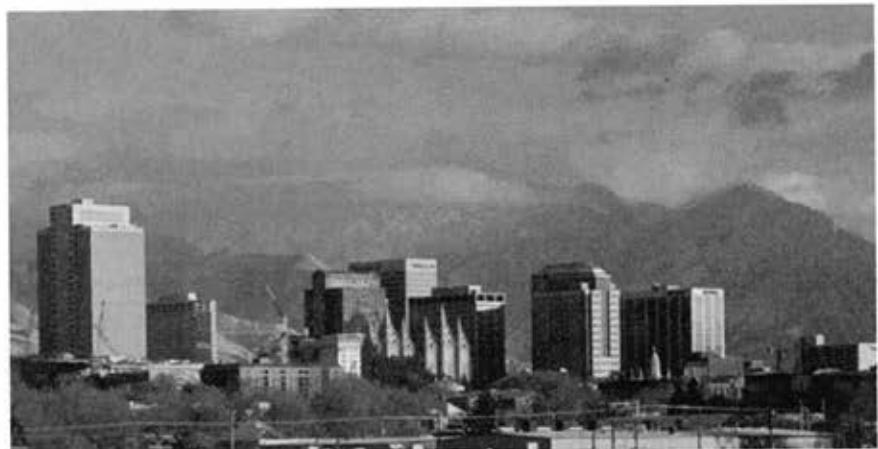
的確，這寒冷的早晨使人回想起150年前另一個冰冷的早晨。1851年1月13日，一列篷車隊在十二使徒定額組斯密喬治長老(1817-75)的領導下，抵達了不久即成為市鎮廣場的地方。這個屯墾區受吩咐，開始進行煉鐵的任務，結果卻不甚理想。不過帕羅宛因此成為拓荒者和領袖前往南猶他、北亞利桑那、內華達及科羅拉多其他地方的據點。從那時起，這個具有歷史意義的社區就經常頌揚其創始者並紀念早期的生活景況。

1月13日，篷車隊登場，活動一開始是由強森李察所扮成的斯密喬治召集前往屯墾區的墾荒者集合進行點名，而這些墾荒者的後裔則代表他們的先驅祖先響應此一號召。強森弟兄是墾荒者強森喬伊的後代，他作了一個祈禱，後來又在當早於帕羅宛高中舉行的市鎮大會中進行一次點名，這些早期墾荒者的後裔又一次回覆。

看到這些篷車隊的參與者

進入市鎮大會會場後，博士德會長向他們表達感謝之意，他提到自己特別高興看到兒童也參與其中。「我個人對鐵鎮的屯墾區尤感興趣，因為姻親關係，我有五個孫子女是斯密喬治的後代，而斯密喬治負責領導第一個屯墾區的建立。」他說。「我[藉著]研究而了解鐵鎮的歷史……貴鎮屯墾區的故事其實與鐵無關，主要是關於那些蒙召或自願參與鐵鎮任務的人所面對的艱鉅挑戰、以及他們英雄般的品格、奮鬥和信心。」博士德會長稍後奉獻了一座溥瑞特帕雷長老(1807-57)的雕像，他曾是十二使徒定額組成員，並開墾了這個地區。博士德會長也在一場青年爐邊聚會中發表演說。

在青年爐邊聚會的演講中，博士德會長描述當時點名的情景，這時「第一組人的後裔受邀起立，一個家庭接著一個家庭，……，現在，有一天會再舉行一次點名，我們將向我們的父親、祖父和曾祖父報告。而我的孫子耐特[斯密，斯密喬治的



對前來觀賞奧運會的遊客來說，鹽湖聖殿可能會是他們感興趣的地點。

後裔]將向斯密喬治報告。這些是非常神聖的關係……有一天你將蒙以色列聖者點召，經文告訴我們『祂在那裡不僱用僕人』（尼腓二書9：41）。我們每個人都將被叫到救主面前。」

最早一批的墾荒者包括了120位男子、30位婦女及18個孩童。他們於1850年12月16日離開普柔浮堡，旅行了四個星期，歷經暴風雪，深厚的積雪以及嚴寒的氣溫，翻越了五座高山峻嶺才到達帕羅宛。□

本文摘錄自2001年1月20日的  
教會新聞

## 歡迎全球人士

史道尚恩

**為**了準備迎接全球人士前來參加明年在鹽湖城舉行的2002年冬季奧林匹克運動會，教會呼籲全猶他州教友要成為熱誠親切的東道主，並以身為這廣大社區的一分子來參與全部的活動。近幾週，教會公共事務辦事處接到無數來自媒體單位的電話，詢問有關教會對此次奧運會的籌備情形。

「我們一一回答他們的問題，」教會公共事務部門主管奧申布魯斯說。「但是我們要澄清一點，冬季奧運會的主辦權是給鹽湖城和猶他州，而非教會本身。本教會將全力支持社區內的全部工作，但是興格萊[戈登]會長已說明立場，他無意將此次的運動會變成『摩門運動會』。」

這項支持的舉動很早就開始了。1998年11月，總會會長團向猶他州的教友發表了一封信函，提醒教友志願參與服務的悠久傳統，並要求有意協助奧運會舉辦事宜者，跟鹽湖組織委員會聯絡。

2001年2月，教會在奧林匹克委員會召募事宜順利進行以後，又向主教發布了另一封信函，為教會本身召募志工。

「我們的教友需要尊重他們[對奧委會]所作的任何承諾，」教會志工組織協調員貝克漢珍妮表示。「我們已刻意避免搶用相同的資源。」

教會需要數百位學有專精的志工來從事教會活動。工作項目包括了招待、接線生、接待員、電腦操作員、導覽員、辦公人員、媒體關係專員、保全人員、電腦技術人員、撰稿員和家譜專員。

除了儲備志工外，教會也將某些屬於教會的土地借給奧運會使用，包括將市區內的一個區域作為「獎牌廣場」，舉辦晚間的頒獎典禮之用。

近年來，奧運會主辦城市的藝文活動皆備受重視。計畫在奧運期間所演出的數十項藝文活動中，大會堂唱詩班將演唱四場。教會提供的其他藝文節目將於日後宣佈。

預計每晚會有七萬人左右參加頒獎典禮及觀賞藝文節目，屆時將擠滿鹽湖城市區的街道。選擇參觀聖殿廣場的人，一如往常將由傳教士導覽。

教會也準備好迎接數以千計蜂擁而來的媒體記者。奧

申弟兄表示，從過去的經驗顯示，媒體會希望能報導本教會。「不管這是否是我們所期待的，在媒體的心目中，本教會與猶他州是極為密不可分的。所以這只是依照常識來作好準備。」

其中的一項準備工作就是在斯密約瑟紀念大樓所設立的新聞資源中心，將開放給有意撰寫或報導有關本教會事物的媒體參訪者。該新聞資源中心將座落於目前家譜中心的所在位置，而家譜設施也將在幾個星期之後遷往他處，資源中心包括工作間、電話、網際網路、電子郵件及其他設備。

這個新聞資源中心不會與奧運會官方的主要新聞中心或猶他州旅遊協會的媒體中心相互競爭。

教會網站也有重大的改變，增加了許多題材供記者和媒體參考。全新的圖案設計，配以醒目的聖殿尖塔和翻譯成多種語言的「與萬國為友」為標題，傳達出教會希望在2002年初所分享的信息。□

本文摘錄自2001年2月10日的  
教會新聞



薩爾瓦多地震造成的土石流不但摧毀了家園，也使多人喪生。

## 教會援助印度和薩爾瓦多地震災民

**薩**爾瓦多在一月及二月份發生了兩場大地震，印度也在一月受到了地震的襲擊。地震發生之後，教會提供了兩國人道援助，並參與國際救援工作，共同協助數以千計無家可歸以及失去親人的災民。

當地震在薩爾瓦多這個中美洲國家的太平洋外海發生時，有十五名後期聖徒罹難。四週後，又發生了第二次地震，震央在內陸靠近首都的位置。教會所提供的援助包括了226,000公斤的食物、3,200個帳篷、25,000條毯子、34,000套衛生用品、7,000組學校用品以及13,600公斤的急救用品、工具及手推車，皆已一一送往該地區。

上百位教友的家遭到全

毀，或嚴重受損。在他們互相幫忙重建、修整家園之際，教會協助提供建材。

中美洲區域會長，同時也是七十員的羅賓林恩長老在報告中指出，該區傳教士都很安全。傳教士在兩次地震發生後，皆立即就獲准通過警方所設置的路障，協助搜尋生還者，並從半毀的房子中找尋物品。

當地聖職領袖動用禁食捐獻基金資助需要協助的教友，並提供教堂讓那些失去家園的人作臨時避難所。教會在該地區所擁有的86所教堂，在結構上皆未受損，不過有一些租用教堂則遭損毀。

巧的是在第一次地震發生前三天，教會才派遣了一架裝載物資的飛機飛抵薩爾瓦多。而災難發生時，教會福利服務部門的攝影小組正在前往中美洲的途中。於是這



個攝影小組很快地就在現場將教會對當地災情所採取的行動記錄下來。

羅賓長老說：「我希望有一天，當教友們回顧這個考驗時，能將它視為是個人成長與學習的時刻，是本著愛心服務向需要幫助的人伸出援手救助的時刻，是讓他們了解到教會福利計畫如何運作的時刻。」

在印度西北部，當地震來襲時，數以萬計的人失去了生命或身體受傷，但教友、傳教士以及教會財產都沒有直接受到波及。

教會運送超過270,000公斤的食物、毯子、衣物和醫藥用品到最嚴重的災區。這些緊急救難品由一些慈善組織分發。教會也提撥專款協助搜尋及救援工作，建立臨時的避難所，並購買難民營所需的用品。□

## 近期將可上網取得十億個名字

哈特約翰

**當**愈來愈多人使用網際網路，而網站也日增之

際，教會線上家譜查詢網站 FamilySearch™ Internet Genealogy Service ([www.familysearch.org](http://www.familysearch.org)) 也跟上了腳步。一位產業分析師說，一切有關網際網路的事都在成長。其成長規模（估計有108,000,000個網站）如同其使用人數（估計全球有400,000,000人）一樣，勢不可擋。

根據最近的估計，美國有一億五千七百萬名網際網路使用者，英國和日本各有三千五百萬名，德國則有二千四百萬名使用者。網際網路的使用率也在增加之中。

教會家譜網站於1999年5月24日開啟，提供免費線上查尋。至今上網人次達五十億。該網站還提供一項虛擬導覽，在使用者查尋時，建議所要採取的步驟，並提醒使用者儲存資料資訊。

2001年新上載至此網站的資訊，到了年底將使線上可查尋到的名字達到十億個。這些上載的資訊將包括二百二十萬個中美洲和墨西哥的紀錄、斯堪地那維亞人口紀錄索引中瑞典紀錄的一百一十萬個名字、美國社會安全局死亡索引中的六百四十萬個

教會家譜網站持續受到網際網路使用者的歡迎。這個免費的網站上網人次將近五十億。

名字，以及最新的教會國際家譜索引，此索引新增了一億二千五百萬個名字。其他地區的人口紀錄將陸續上載。

此網站也包含祖先檔案及家譜資源檔案的資料，上網者也可提供資料給這些檔案。其他紀錄包括家譜圖書室目錄，其中資訊涵蓋了每月所增加的五千多卷來自世界各地檔案室的微縮影片。不過，微縮影片上的紀錄無法從線上取得。

這是網際網路的家譜網站中最忙碌的網站之一。根據家庭暨教會歷史部門經理小泰利李察表示，上網的人來自世界各地。

泰莉弟兄說鹽湖城的家譜圖書館擁有超過二百一十六萬卷家譜紀錄的微縮影片、173,795套微縮膠卷（相當於好幾十萬張膠片）、288,000本書、14,000本期刊，以及8,000份地圖。而教會為了增進館藏，在將近五十個國家



在厄瓜多奧塔瓦洛地區，因巴布拉支聯合會培古錫支會的教友替一位房屋受損的男士建造屋頂。

設有300台攝影機，每年可拍攝將近七千五百萬至八千萬個影像。

「我們在全世界也有約三萬名志工，」泰利弟兄說。「他們從事分類工作，協助我們製作這些紀錄的索引。」

「目前，」他補充道。「在全世界75個國家或領地，共有3,500多個家譜中心，並且全球家譜中心的增加速率大約為每年200個。每個月都有七萬卷微縮影片在這些家譜中心間流通。」□

本文轉載自2001年1月20日的教會新聞。

## 轉過臉頰

紐威尼爾

**在**厄瓜多奧塔瓦洛當地的居民中，有一位男士向來討厭教會。他討厭有關教會的一切事物，像是教會的教友、教會的教義，以及教會所代表的一切事物。每當教友想要建造一座教堂，他便出來反對。當教會所有物出現被人塗抹亂畫的情形時，有些人就認為他與此事脫不了關係。沒有人知道為何他那麼討厭教會。

去年夏天，奧塔瓦洛地區發生了一場地震，這位男士的房子被震垮了。他無處可待，四處尋求協助。他先向該市求援，接著轉向各教會。不過奧塔瓦洛是個貧窮的社區，根本沒有什麼資源可供使用。儘管有些人想要提供協助，但是伸手待援的人太多了，而資源卻是少之又少。

事情是發生在10月下旬，這位討厭教會的男士做了一件他自己作夢也想不到的事——他敲了康柏拉菲爾家的門，康柏拉菲爾是教會在厄瓜多奧塔瓦洛地區，因巴布拉支聯合會培古錫支會的大祭司小組領袖。

「我有事想跟你談，」這位男士說。「我的房子倒了，但我沒有錢修理。我知道過去我們一直處不來，我沒有權利向你要求什麼。但是我沒有房子讓我的家人住，所以我想知道你們教會

能不能提供一點協助？」

康柏弟兄加入教會三十年了。他是奧塔瓦洛首批受洗者之一。他曾親眼目睹這位男士對教會口出惡言等惡行惡狀。那天，康柏弟兄的腦海裡閃過無數個念頭，不過最後，救主一句強而有力的話敲醒了他：「有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打」(馬太福音5:39)。

「這項原則我們已教導三十年了，」他告訴自己。「也許這正是學以致用的時候。」

康柏弟兄向他的女婿，也是支會主教卡昆戈馬利歐說明這個情形。卡昆戈主教亦有同感。接下來的星期日，在大祭司小組和長老定額組的聯合聚會中，主教和大祭司小組領袖向大家說明了這個情況。

「我們都認識這位男士，」主教說。「我們都知道過去所發生的事。但是這個人失

去了家，並前來向我們尋求協助。」

主教傳了一張單子，請那些有意幫忙的人將願意捐獻的物品寫在上面。當天聚會人數有二十三人，當單子傳完後，上面有二十三個人的名字。有個人表示願意帶一些釘子；另一個人則說他有一些木材可供作骨架；還有一個人可以提供五十塊水泥磚；有人提供沙子；有人提供勞力。卡昆戈主教看了一遍單子後，提議弟兄們在次日早晨七點集合，協力建造一棟新房子。

當康柏弟兄告訴這位男士我們教友所願做的事後，他的心軟化了。他留下淚來，而康柏弟兄也一樣。

2000年11月6日星期一，培古錫支會聖職定額組於上午七點集合完畢，為一位曾是他們頭號敵人的男士建造了一座樸實堅固的家。完工之際，他們不僅蓋了一棟房子，也在整個過程中，搭起了一座諒解的橋樑，那就是服務、同情與寬恕的橋樑。□

文章轉載自2001年1月20日的  
教會新聞

## 分享時間額外建議



以下是分享時間的額外建議，兒童會領袖可配合2001年6月利阿賀拿的分享時間來使用。與這些建議相關的課程、指示及活動，請見本期「朋友」F-6，F-7頁的「我們跟隨先知時，就會蒙受祝福」。

1. 對年紀較小的兒童：講摩西的故事（見出埃及記第2~20章；兒童會課本6，第18-22課）。帶一些可以描述故事中不同事件的物品或圖片，像是籃子、手杖、紅海的圖片（或其他與大水有關的圖片）等等。對年紀較大的兒童：讓兒童認出上面所列的物品或圖片，並說出這些東西與摩西一生中所發生的事件有何關聯。告訴兒童摩西是舊約中偉大的先知之一。向兒童說明主多次祝福以色列人，供應他們食物，並且當他們服從經由先知所賜給他們的誠命時，他們就很會安全。不過儘管以色列人看到許多奇蹟，他們有時仍不服從，摩西必須叫他們悔改，否則主就不再祝福他們。讓兒童唱一首有關先知的歌曲或聖詩。留

下你的見證：我們服從現在的先知時，主就會祝福我們。

2. 選擇一位舊約或摩門經中的先知，像是以諾（摩西書第6~7章；兒童會課本6，第7課），挪亞（兒童會課本6，第8課），摩西（兒童會課本6，第18課），李海（兒童會課本4，第2、5課），班傑明王（兒童會課本4，第10課）。分給每一位兒童或每一個班級故事中的一個部分，讓他們畫插圖。請伴奏在兒童畫圖時，彈奏一些虔敬的歌曲。把圖畫收集起來。當兒童練習唱有關先知的歌曲或聖詩時，將圖畫一張張貼在一起，用來製作捲軸盒（見「捲軸盒」，教導，沒有更偉大的召喚[1999]，第178-179頁），或是也可掛在牆上。在兒童唱完歌之後，一邊說出該位先知的故事，一邊展示圖畫給他們看。

3. 對年紀較小的兒童：說挪亞的故事（見兒童會課本6，第8課）。請幾位兒童到前面來，扮成一些要進入方舟的動物。讓其他兒童猜一猜他們代表什麼動物。對年紀較大的兒童：把經文中有關挪亞故事的

# 朋友

給耶穌基督後期聖徒教會的兒童 · 2001年6月





TRAIL CENTER  
AT HISTORIC WINTER QUARTERS



# 愛阿華議會懸崖的 米勒安琪拉



艾渥肯茱莉

全

世界兒童會的孩子都知道愛荷阿華的議會懸崖，這是後期聖徒歷史中一個重要的地方，他們也知道在附近的內布拉斯加的冬季營，先驅者們在西遷的旅程中，在那裡稍作停頓，修理篷車、磨麵粉，並且等待寒冷的冬天過去。

對八歲的米勒安琪拉來說，議會懸崖不僅僅是教會歷史地圖上的地名而已，那是她的家。居住在離這些歷史史蹟這麼近的地方，有助於她更加了解先驅者精神，並在自己的生活中培養出這樣的精神。

先驅者精神中的一環是把家庭放在第一位。家人很重要，因為「他們永遠在你身邊支持你，」安琪拉說。「他們雖然會管教你，但是他們也很親切。」安琪拉深深記得她的家庭去聖殿的那一日，在她的生命中，與家人印證在一起成了一項特別的經驗。她喜歡與家人共度美好時光，一起去露營、健行、游泳、騎自行車，或只是和他們養的小

鳥奧立佛、凱特和崔弟玩。

安琪拉也很努力培養先驅者精神的另一面——傳道事工。從她父母擔任支聯會傳教士的經驗中，她學到參與支會傳教士計畫，努力為她那些不是教會教友的朋友樹立良好的榜樣。

最近米勒家庭參與了一項支會計畫，就是幫助新歸信者藉著參加所舉辦的團體家人家庭晚會來學習更多福音的事。安琪拉和她父親丹，根據教義和聖約27：15-18教導了

一堂有關穿戴神的全副鎧甲的課程。當父親教導鎧甲每個部分代表著一項品德，像是信心的盾牌和靈之劍，都能保護我們抵抗誘惑，時，安琪拉就會將那部份添加在服裝上。課程中大家最喜歡的部份就是米勒弟兄教導關於敵對者凶猛的火攻時，傳教士把黃色紙片和玉米粒做成「凶猛的火攻」，往安琪拉的「鎧甲」上扔。

安琪拉不管在哪裡，都盡力作個好榜樣。她在教會時努力保持虔敬。「有時候當我人



安琪拉（右）和她的家人攝於



議會懸崖支會的  
兒童會

在走廊，要從教室走到兒童會教室時，我會交叉雙臂。」

身為學校唯一的教友，安琪拉有非常多的機會當一位傳教士。有一次她參加一個慶生會，女孩們開始看一部不宜觀賞的電影。她回憶著：「我告訴她們：『我不能看這部電影，因為我是一位教友。』」她離開了房間，而另一位朋友也很快地跟了出來，她並不是教友。她們一起看了一部較不錯的電影。「當我離開的時候，我看著自己戴的選正義戒指。」安琪拉說。她很高興自己能選正義，並且為朋友樹立榜樣。

一天晚上，安琪拉邀請一位朋友去她家。當這兩位女孩在聊天時，她這位朋友問她：「那些書是作什麼的？好大本。」安琪拉說明那是摩門經和聖經，並跟她朋友談到了耶穌基督。一會兒她看見朋友在閱讀她的經文。

米勒家庭常常會去參觀附近的歷史史蹟，像是先驅者墓園、冬季營的訪客中心以及議會懸崖的大會堂。這座大會堂是仿照先驅者所建造的樣式來興建的，當時他們只花了幾個星期就蓋好了。1847年，楊百翰就是在那裡被支持為總會會長的。安琪拉學到先驅者如何努力工作以及如何運用自己的才能來造福他人。她也藉著學彈鋼琴、跳芭蕾舞，以及在當地的芭蕾舞表演節目中演出，來試著分享自己的才能。

安琪拉和她十三歲大的哥哥賈克都有家事要做。安琪拉最喜歡做的家事是幫忙照顧他們家的鳥。她和賈克每天都會更換鳥籠裡的水，確定鳥兒們有足夠的食物。

安琪拉很喜歡學習。她會到市立圖書館的兒童閱覽室消磨時間，也會在課業上努力用功，並且喜歡跟賈克聊她所學到的東西。她幾乎可以在她最喜歡的動物園裡，叫出每一隻鳥的名字。

1996年興格萊會長拜訪議會懸崖這地區，奉獻仿建的大會堂，並且對服務於摩門兵團中的先驅者的信心和奉獻予以頌揚。米勒家庭和其他家庭都打扮的跟先驅者一樣，來參與

安琪拉攝於議會懸崖大會堂內的手推車展覽前面。



先驅者活動。安琪拉在兒童唱詩班中唱歌。當她穿戴上先驅者服裝和帽子時，對先驅者感到更加感激。

對安琪拉來說，她的生活與過去先驅者孩童的生活有著極大的差異。但是當她了解先驅者的奮鬥和價值觀後，就成了現代先驅者精神的榜樣。安琪拉似乎是依照著泰來約翰會長（1808-1887）的座右銘來生活，而這句座右銘是引自她最喜歡的冬季營畫作之一：「神國至上」。□



裝載手推車

櫻味趣

寶鏡錄

有一些先驅者推著手推車橫越大草原。手推車裝不下所有他們想要帶走的東西，所以他們必須挑選出最重要的東西。如果你是先驅者，圈出五件你會帶走的最重要的東西。你會選擇哪十樣東西呢？將手推車和你想帶走的十樣東西連起來。



# 我們跟隨先知時， 就會蒙受祝福

尼可斯黨安



摩特布詩 · 令眾蒙為新耶路撒冷的榮光

「主藉著從創世以來聖先知的口所說的話」（路加福音1：70）。



你喜歡你住的地方嗎？你在那裡有沒有特殊的朋友？你有沒有最喜歡的玩具或最愛看的書？想像一下，你的家庭需要放棄所有最心愛的事物前往一塊新土地。你想那會不會很困難？

尼腓的父親李海是一位先知。主警告李海，耶路撒冷即將毀滅，他和他的家庭應該離開那裡。主告訴李海祂已經為他的家庭預備了一塊新的土地。當他們離開耶路撒冷在沙漠中旅行時，尼腓的哥哥拉曼和雷米爾一直不斷地抱怨。他們不想拋下所有的一切，也不相信耶路撒冷會毀滅。尼腓和他的弟弟賽姆

並沒有抱怨，他們知道他們的父親是神的先知，他們服從他。由於尼腓的信心和服從，主賜給他一個美好的應許：只要尼腓的後裔服從天父，他們就會在新土地上蒙受祝福。

當我們研讀摩門經時，我們看到了主信守對尼腓的承諾。不論何時，當人們服從先知並遵守誠命時，他們就受到祝福；當他們不願聆聽先知的話，也不服從時，日子就變得很艱苦，人們也不會快樂。

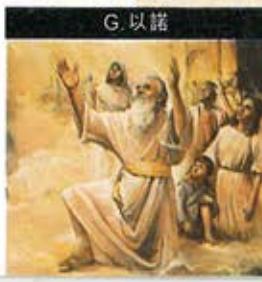
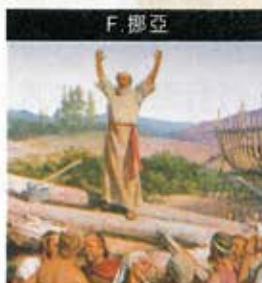
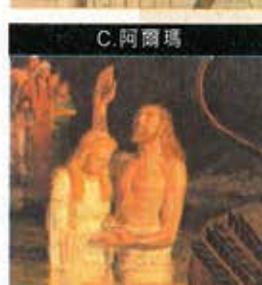
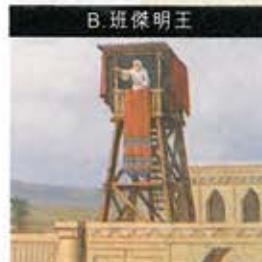
天父愛我們每一個人，而且也希望我們都很快樂。如果我們跟隨祂的先知，就會蒙受祝福。興格萊戈登會長要求我們每天研讀經文、守安息日為聖、與朋友分享福音，並堅守正義。去做先知要求我們做的事並非一直都很容易。但是當我們去做時，天父就會

祝福我們，我們就會找到真正的快樂。

### 分享時間建議

1. 指派幾位成人來扮演不同的先知。例如：亞當（摩西書5：4-12，58-59）、以諾（摩西書6：26-28；7：13-21）、挪亞（創世記第6~8章）、摩西（出埃及記第3章；民數記第14章）、但以理（但以理書第6章）。請成人站在教室各個不同的位置。將孩子分成若干組，請他們去訪問「先知」。提出幾個問題來幫助孩子找出所扮演的每一位先知是誰，這位先知要求人們去做什麼，以及遵從其教導的人們如何蒙得祝福。讓小組輪換。讓每位孩子畫出其中某位先知的畫像，並請幾位孩子說出他們那組的先知所教導的事，以及服從的人如何得到祝福。問孩子我們現在活著的先知要求我們做什麼。留下你的見證，就像古代的人們一樣，當我們服從先知，就會得到祝福。

2. 把一個紙做的大愛心剪成拼圖的數塊碎片。在孩子來上兒童會之前，先把這些拼圖貼在一些椅子底下。邀請一位聖職持有人扮演先知阿爾瑪。請他告訴孩子關於阿爾瑪在摩門水流所教導的事（見摩賽亞書第18章），並請他解釋摩賽亞書18：21。讓孩子找出在其座位底下的拼圖。請那些找到拼圖的孩子說出我們的心要如何才能交織在一起。當他們回答後，讓他們把拼圖貼在牆上。告訴孩子，今日的先知希望我們的心能在愛中交織在一起，就好像阿爾瑪在他的時代所做的一樣。□



### 指示

將左邊每一位先知（A-G）與下列關於他的教導（1-7）配成對。

- 1. 是第一位先知，他教導他的孩子要祈禱，並應許如果他們這樣做，就會得到感召之靈的引導（見摩西書5：4-5，12：6：4-5）。
- 2. 他教導人們要悔改並遵守誠命。他應許如果他們這樣做，就會繁榮，並且被保護不受敵人侵害（見摩西書6：32-33，57-58；7：10，13-17）。
- 3. 他警告人們如果他們不悔改，就會被洪水毀滅（見摩西書8：20-24）。
- 4. 他教導人們如果他們彼此相愛、彼此服務，就會在地面上繁榮並蒙受祝福（見摩西書2：17-24，41）。
- 5. 他教導人們如果他們接受洗禮並遵守聖約，主就會將祂的靈灌注在他們身上，教導並指引他們（見摩賽亞書18：8-10）。
- 6. 他教導：遵守智慧語的人會得到健康、智慧，及知識的寶藏，毀滅天使將會越過他們（見教約第89章）。
- 7. 他應許如果我們研讀經文，堅守正義，就會得到對耶穌基督的見證，而且別人也會因為我們的榜樣對教會產生興趣（見「找尋羊，餵養羊」，1999年7月，利阿賀拿，第110-116頁）。

1



2



3



摘自興格萊登會長於2000年11月12日  
爐邊聚會中所作的演講



# 先知的忠告：

## 要感恩

「內心要常存感激，我親愛的朋友，感謝你們所擁有的美好祝福；感謝你們所擁有的大好機會；感謝關心你們、努力工作供養你們的父母。讓他們知道你們的感恩。對你們的母親和父親說聲謝謝，對你們的朋友說聲謝謝，對你們的教師說聲謝謝，對任何給過你們恩惠或協助你們的人表達謝意。

「感謝主曾賜給你們恩惠。」

## 要聰明

「主要你們教育自己的心智與雙手。在你們所選的領域中，不管是修冰箱的，還是從事專門外科工作的，你們都必須訓練自己。盡可能追求最好的學識，為展露在你們面前的世界作個正直的人。讓我再說一次，你們會為教會帶來榮譽，而且你們會因那些訓練而備受祝福。」

## 要潔淨

「避免口出不敬之語。不妄稱主的名……

「審慎擇友……

「雖然你們應友善地對待所有人，但在選擇你們希望親近的朋友時，千萬要小心……

「要潔淨。不要浪費你們的時間在那些會毀滅人的娛樂活動上……

「行為舉止端莊，身心潔淨的女孩是多麼美麗啊！她是神的女兒，永恆之父以她們為榮。行為舉止端莊的男孩是多麼英俊啊！他是神的兒子，配稱地擁有神的神聖聖職。他們不需要在身上任何地方或身體上刺青、戴耳環、或其他的吊環。總會會長團與十二使徒定額組一致主張反對這些行為……

「後期聖徒的男孩、女孩、年輕男女都沒有必要去嘗

# 六項「要」字原則

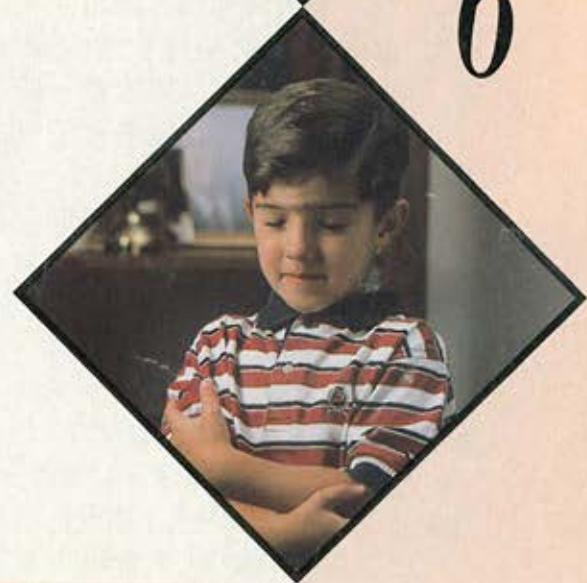
4



5



6



試[毒品]。保持潔淨，不要受這些會擾亂心智、令人沈迷誘惑的東西所害。」

## 要忠誠

「不管處在什麼樣的環境都要忠於教會。我要向各位保證，教會的當局人員絕不會引你們誤入歧途，他們一定會帶領你們走向幸福的道路。」

「要對你們自己的信仰保持忠誠。你們能分辨是非對錯。你們知道在何時自己所做的事是合宜的。你們知道你們在為正義的目的加添心力。我在這偉大國度中的親愛朋友，要忠貞、信實、忠誠！」

## 要謙卑

「主說：『你要謙遜；主你的神必親手引導你，並且對你的祈禱，賜給你回答』(教約112：10)。」

「我相信謙卑虛心的人是易於受教的。他們願意學習，願意聆聽那低沈微小的聲音，進而得到生活中的指引。他們重視主的智慧甚於自己的智慧。」

## 要虔敬

「你們需要祂的協助，你們也都知道你們需要祂的協助。你們沒辦法自己辦到。你們會了解這一點，隨著歲月的流逝，你們的體會會愈來愈深。要在生活中保持問心無愧，使你們可與主說話。跪下來感謝祂賜給你們恩惠，對祂表達你們心中正義的願望。奇妙的是祂會聆聽，祂會回應，祂會回答。雖然祂並不總是像我們所期望的那樣回答，但在我心中我確實知道祂會回答我們的祈禱。」□

演講全文見2001年4月份利阿賀拿第30-41頁，「先知給青年忠告，並為他們祈禱」

# 家人家庭晚會的尋寶遊戲

簡森珍妮佛

## 我

們要玩一個『尋寶』遊戲，」媽媽在家人家庭晚會中宣佈。

十歲的艾美與弟弟拿但業、卡爾開心地笑著。

媽媽繼續說：「單子上大部分的東西你們今天晚上就能找到了，但是有些東西可能要花上一整個星期來找。你們要是祈求的話，天父就會幫助你們。」她傳給每個人一張單子。

艾美大略地看了一下單子：(1)一張耶穌基督的圖片；(2)一個與傳教經驗有關的故事；(3)一個有關先驅者的真實故事；(4)一位與你同名的祖先。

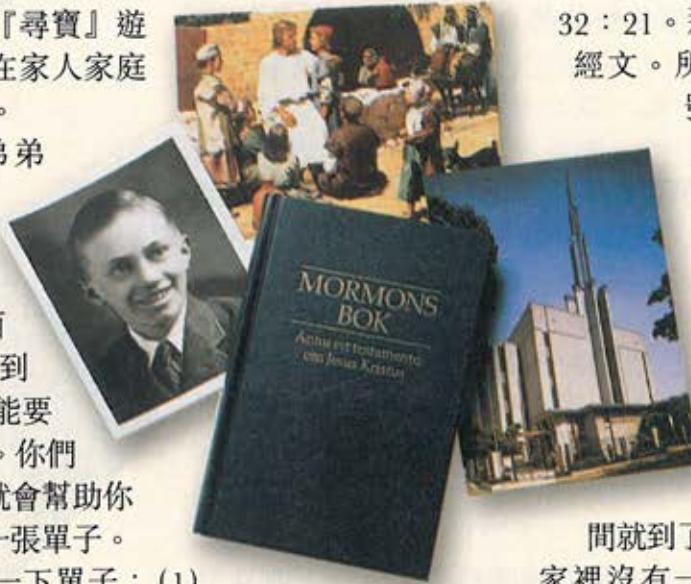
「好了，」艾美還沒看完單子，媽媽就說：「一個小時後回到這裡。我們要在這個星期內努力達成列在這張單子上的項目，下星期就可以分享經驗了。」

艾美看了單子上其餘東西：(5)一個關於興格萊會長年輕時的故事；(6)一節有關信心的經文；(7)一張聖殿的圖片；(8)送給某人一本摩門經。

艾美喃喃地抱怨了一下。前七項不會太難，但是她該送誰摩門經呢？

「第一項很容易完成，」艾美自言自語著。她從日記本中抽出一張小張的耶穌基督圖片。

上個星期她在兒童會班上讀到阿爾瑪書



32:21。那是一節論及信心的好經文。所以艾美在上面做了記號。艾美還有一個名字是依芙琳，而她曾祖母也是這個名字！

接下來她翻閱朋友雜誌，找到了一張日本東京聖殿的圖片、一個關於興格萊會長成長時的故事，以及好幾個有關先驅者的真實故事。然後時間就到了。

家裡沒有一個人想到該送誰摩門經。在閉會祈禱時，他們祈求天父幫助他們找到正在尋求福音的人。

麥弟兄和麥姊妹剛剛結束傳道的召喚返鄉，所以星期二，艾美去問他們有關傳道的事。但她仍然不知道該送誰摩門經。

艾美想了一整個星期，也作了祈禱，誰想要有一本摩門經呢？她要對他們說些什麼呢？「我們在玩『尋寶』遊戲，你想要一本摩門經嗎？」他們一定會笑的。

她不想被嘲笑。摩門經不是一個笑話，而是一本特別的書。她愛摩門經，也愛耶穌基督。那就對了！這本書是一要送給愛耶穌的人的。現在艾美知道這個人是誰了。

她跪下來祈禱，祈求天父的幫助。當她騎腳踏車到她朋友莎莎的家時，內心感到平靜而溫暖。但是這種平靜的感覺在她走到了



大門時就消失了。她靜靜地作了一個祈禱，然後按下門鈴。

「嗨，艾美」摩太太說。「莎莎這個星期都在她外婆家。」

「我來是要跟你談談的，」艾美說。她深深地吸了一口氣，然後急忙說道：「摩太太，妳很愛耶穌基督，對不對？」

「哦，我非常愛祂，」摩太太笑著說。

「你想不想要另一本關於祂的書？」艾美拿出了摩門經。

「摩門經？」摩太太唸著。「耶穌基督的另一部約書。」

「摩門經談到許多跟耶穌有關的美好事情，」艾美說。「像是關於祂拜訪美洲大陸和教導那裡的人的事。其中有一節我最喜歡的經文：『當你們在為人類同胞服務時，你們祇是在為你們的神服務而已』」（摩賽亞書2：17）

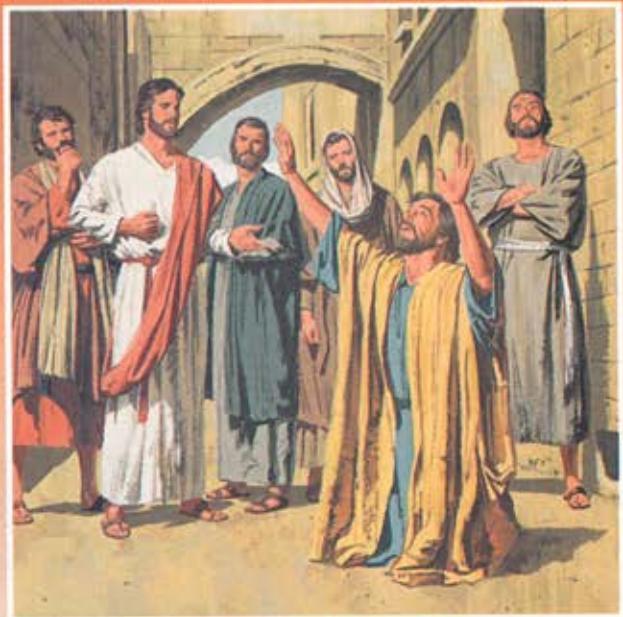
「耶穌基督的另一部約書，」摩太太輕聲地又唸了一遍。「好啊，艾美，我想讀一讀這本書。謝謝妳。」

艾美開心地笑了。她的內心洋溢著溫暖的感覺。「我整本書都很喜歡。不過尼腓三書談到了救主拜訪美洲大陸的事。我特別喜歡祂在祝福小孩的時候。」

艾美幫摩太太翻到了尼腓三書。

摩太太坐在階梯上開始讀摩門經時，艾美微笑著離開了。艾美仍然溢滿著溫暖的感覺，她知道她已經贏得的「尋寶」遊戲的真正大獎，她希望家中其他人也能贏得。□

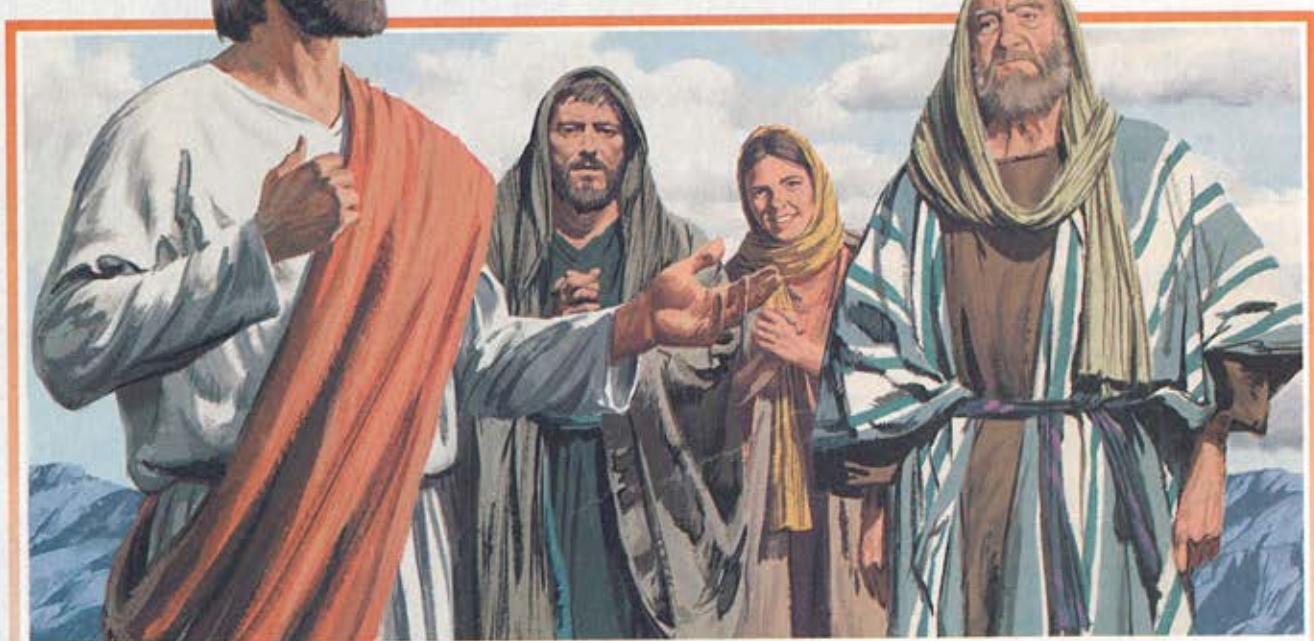
# 耶穌教導 如何祈禱



新約聖經圖

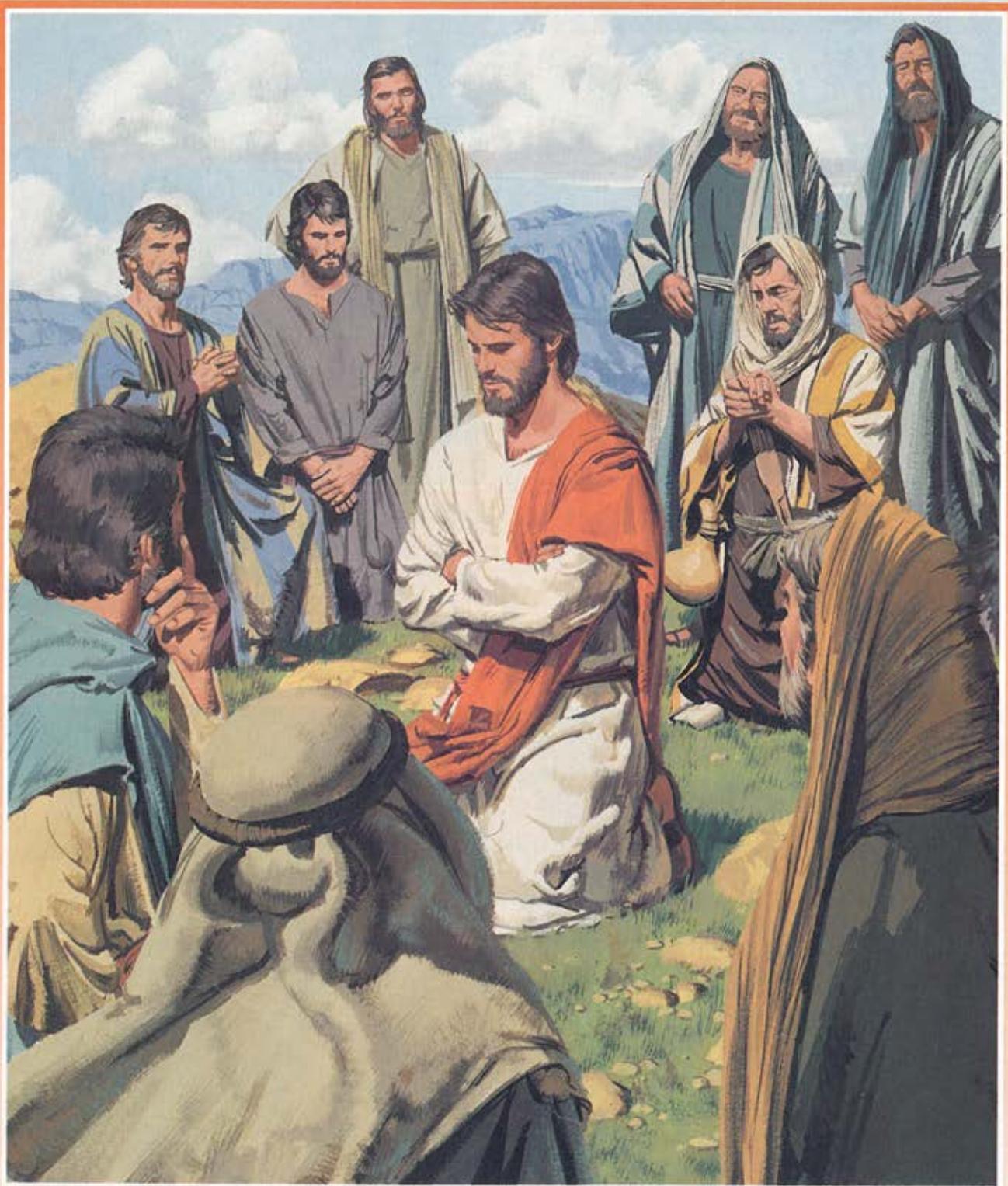
耶穌教導門徒如何祈禱。祂說有些人在祈禱時，希望讓別人看見。耶穌教導，如果可能的話，人們應該在可以獨自一人的地方作個人的祈禱。

馬太福音6：5-6



祂說有些人祈禱時，總是重覆說著相同的話，他們並沒有真正思考自己在說些什麼。但是人們應該想一想自己說的話。他們應該為自己的需要真誠祈禱。

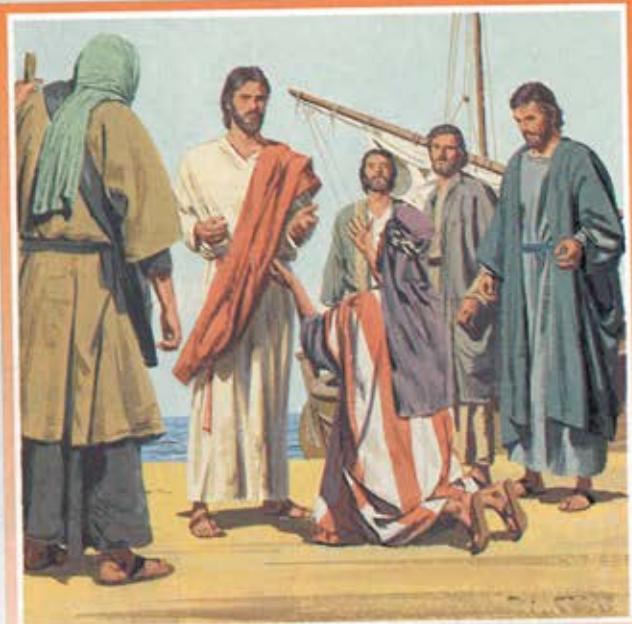
馬太福音6：7-8



救主為祂的門徒示範，作了個祈禱。祂一開始時說：「我們在天上的父，」接著祂感謝天父，並祈求天父的幫助。最後以「阿們」作為祈禱的結束。後來耶穌告訴門徒要奉祂的名祈禱。祂應許天父會回答他們的祈禱並祝福他們。

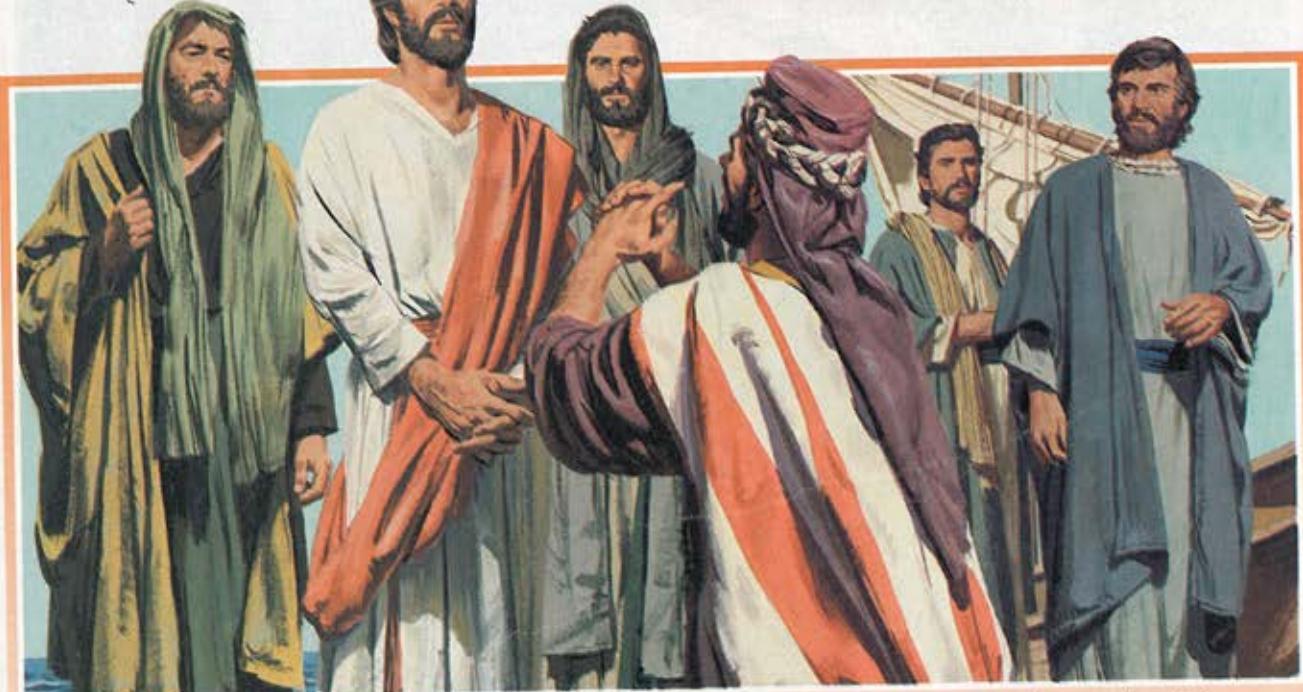
馬太福音6：9-13；21：22；路加福音11：5-10；約翰福音16：23

# 睚魯的女兒 死而復活



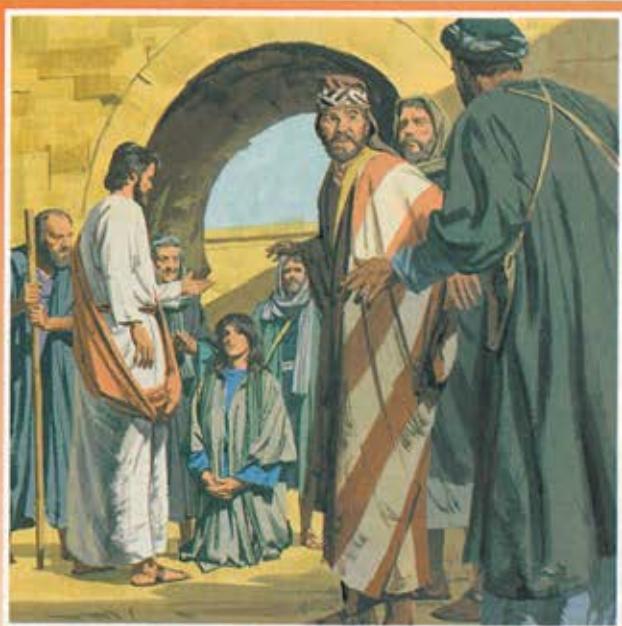
耶穌離開了船，有許多人圍著祂。睚魯是一位管理會堂的人，他俯伏在救主的腳前。

馬可福音5：21-22



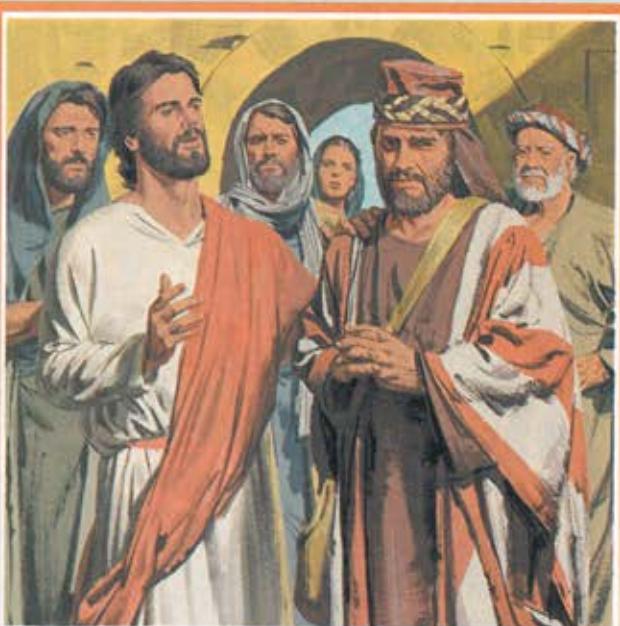
睚魯說他十二歲的女兒病得很重，乞求耶穌去祝福她，這樣她就會好起來，不會死了。

馬可福音5：23



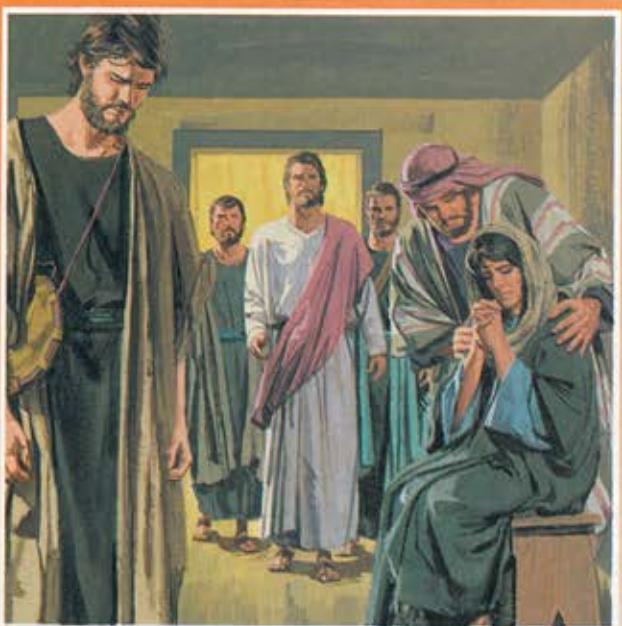
當耶穌啟程跟睚魯回家時，其他人都擠在四周，要求祂給他們祝福。救主停下來，治癒了一位婦人。當祂跟她說話時，有人來告訴睚魯一切都太遲了——他的女兒已經死了。

馬可福音5：24-35



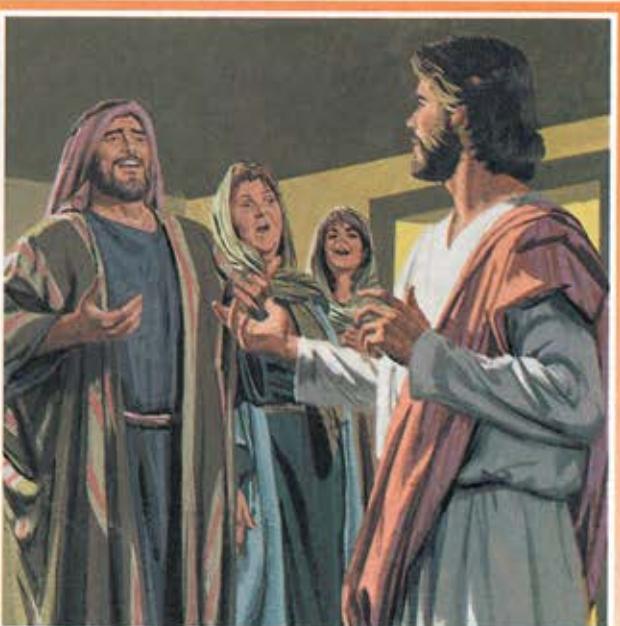
耶穌聽見了，就告訴睚魯不要傷心，要信賴祂。

馬可福音5：36



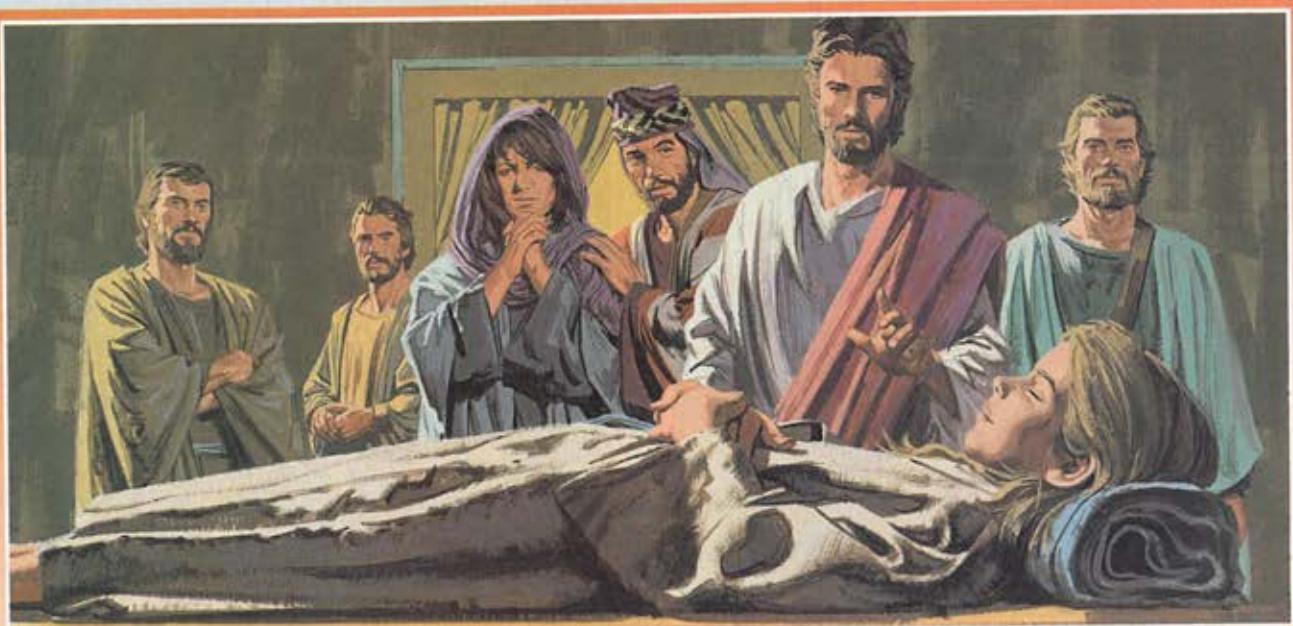
於是祂和彼得、雅各、約翰前去睚魯家。屋子裡擠滿了哭泣哀慟的人，因為小女孩死了。

馬可福音5：37-38



耶穌問他們為什麼這麼吵。祂說這個女孩並沒有死，只是睡著了。人們都嘲笑祂，他們確信這個女孩已經死了。

馬可福音5：39-40



救主請所有的人離開屋子，只留下睚魯、睚魯的妻子和門徒。他們到小女孩躺著的房間去。

馬可福音5：40



耶穌拉著女孩的手，叫她起來，她就起來走路了。她的父母感到很驚奇。耶穌告訴他們不要將發生的事告訴任何人，並吩咐他們應該拿些東西給女孩吃。

馬可福音5：41-43

部分影印下來（見創世記6：9-21；摩西書8：22-30）。將故事分為幾個事件，每個班級給一個。讓這些班級角色扮演，或是向其餘的兒童說出他們那部份的故事。在黑板或大張的紙上，畫出一艘停在水中的方舟。在黑板或紙上，清楚地畫一條水平線。請兒童說出挪亞和他的家人做了哪些事來服從主（遵守神的誠命、建造方舟、將食物放進方舟內、將動物聚集到方舟前、讓它們進方舟等等）。將這些答案寫在黑板的水平線上。接著請兒童舉出那些邪惡的人所做或不去做的事（不聽先知挪亞的話、不悔改、嘲笑挪亞、企圖殺害挪亞等等）。把這些事寫在水平線的下方。指出神保護服從祂先知的人，而那些不服從的人則遭到毀滅。在方舟上端畫一道彩虹，解釋主應許挪亞，祂再也不會用洪水淹沒大地了（見創世記9：13-15）。讓兒童為彩虹上的每個顏色說出一項我們服從現今的先知所得到的祝福。說明彩虹幫助人們記得神對挪亞所作的應許。我們服從近代先知時，主就會祝福我們，正如祂祝福挪亞和他家人一樣。□

## 台灣地區新聞

### 「……舉起[我們的]光， 使[我們的]光得以照耀世界」 —— 教會在台四十五週年紀念 ——

自從首批傳教士於1956年踏上台灣這片土地以來，已然45個年頭過去了。緬想當年先驅教友在烏來河畔於冰涼的河水中受洗、在初創的貴陽街小分會裡僅數位教友聚會的情形，到如今在冬日有溫水可供洗禮的洗禮池，以及數個單位已有百人以上的聚會出席人數，教會在台灣的成長真不可同日而語。綜觀台灣教友在各方面的成長，雖有表現傑出、足茲鼓勵之處，但其中也不乏值得自我惕勵、奮起直追的地方。以傳道成果來看（見第15頁統計圖），2000年的表現雖然令人印象深刻，但歸信者的存留更是值得全體教友正視與深思的問題。誠如先知興格萊戈登會長所言，新教友必須要有朋友、責任、要被神美好的話語所滋養。如果全體教友都能奉行這些基本原則，才是真正門徒。

台灣目前（截至2001年3月底止）有三個傳道部、六個支聯會及五個區會，支分會共計77個；與五年前（1996年）的統計數字相較，增加了一個傳道部（高雄傳道部）、兩個支聯會（台南及中台北支聯會）、兩個區會（屏東及中興區會）；新成立的支分會遍及各地，例如西台北支聯會的土城分會、景新支會；花蓮區會的吉安分會、鹿野分會；台中支聯會的沙鹿分會；中興區會的虎尾分會、溪湖分會；屏東區會的東港分會等等達十處以上。教友人數則從23306（1996年）增加至30079（2001年2月）（見第15頁統計圖）。

隨著教友人數的增加，教堂的需求也相形重要。負責台灣地區俗世事務的台灣服務中心在亞洲區域會長團的鼓勵與協助之下，除了積極購地興建教堂外，亦不斷致力於改善、美化教

堂內外部的硬體設施與景觀。目前台灣共有30座自有教堂、26座租用教堂，已進入施工階段或處於籌畫興建階段的有新營、龍潭、土城、新莊、宜蘭、埔里、潮州等近十座。

除了硬體設備之外，精神糧食的供應亦不虞匱乏，近五年的出版品包括了教會指導手冊、總會會長的教訓（楊百翰、斯密F.約瑟會長）、豐滿時代的教會歷史、家庭指導手冊系列、教導，沒有更偉大的召喚等多種。使用達十餘年之久的福音進修班課程，亦在近年逐年更新，而特別為兒童錄製的中文兒童歌本有聲版也於2000年開始發行。

台灣地區除了每數年定期有使徒來台舉行地區教友大會之外，先知興格萊戈登會長也在1996年親自來台舉行特別教友大會，令教友得以當面領受先知教誨、親謁先知典範。而近幾年來，在區域會長團會長柯福克里長老的帶領下，規模不等的訓練會議相當密集，從聖職領導人、輔助組織領袖、支會議會成員到一般教友，皆增加許多直接聆聽領袖教導的機會。此外，總會婦女會、女

青年及兒童會會長團成員亦先後數次抵台訪視婦女、女青年及兒童的情況，帶來許多珍貴的信息及建議。1999年九二一大地震發生之時，證明了教會領袖教導之寶貴以及教友服從這些教導的重要；當時的台中支聯會、中興區會、全體教友及傳教士不但立即以物資及實際行動投入賑災行列，72小時急救包更是發揮了莫大的功效，而這亦反應出聖徒有備無患、同舟共濟的精神。

整體而言，教會在台灣的發展是快速、多元、而又兼顧屬靈與屬世的需求。公共事務議會以各種角度與各界人士接觸，拓展對外關係，近來的重要活動包括與政府單位協辦元宵點燈活動（台北聖殿及桃園區會）、接待教外人士參訪團、接受媒體採訪等。教會教育機構方面除了重新恢復南部辦事處之外，亦陸續於多個單位開辦晨間福音進修班；台北就業資源中心歷經畢德生與馮德書長老夫婦的努力，終於在2000年開始運作，為教友提供就業相關資訊的諮詢與服務；歷史悠久的台北家譜中心近年來除了積極充實中心內的藏書及軟

硬體設備，並曾多次舉辦大型家譜展活動，成效卓著，對於華人家譜資料的保存及家庭觀念的推展功不可沒。

誠如先知興格萊戈登會長所言：「弟兄姊妹們，你們是否明白我們所擁有的？……在蒙賜了這一切的事物和知識後，我們應當成為更好的人。我們對待周圍的人應當更像基督一般，更寬恕人、更樂於助人和體諒人。……我們應該繼續在成長、進步和擴展的道路上向前進」（1999年10月，總會教友大會）。先知興格萊戈登會長在擔任使徒期間曾多次來台訪視教友、協助教會在本地的成長與進步，他除了為摩門經譯者胡唯一弟兄按手、主領地區教友大會之外，亦曾參與購買金華街教堂用地、奉獻金華街教堂、奉獻聖殿等重大事件。誠願透過救主的榜樣、復興福音的偉大力量，再加上與台灣淵源甚深的興格萊戈登會長的諄諄訓誨及先驅教友信心的傳承，全體台灣教友都能切實體現救主愛人如己、為人服務的教導，並能「舉起[我們的]光，使[我們的]光得以照耀世界」（尼腓三書18：24）。□

## 四十五年來重要紀事

- 1955.08.17 南遠東傳道部在香港成立，首任會長為席德恩 (Herald G. Heaton)
- 1956.06 首批傳教士到台灣展開傳道事工 (Elders Duane W. Dean, Keith Madsen, Weldon J. Kitchen, Melvin C. Fish)，稍後成立台北分會，首任會長為Stanley Simiskey，首任本地會長為梁潤生 (1958)
- 1959.06.01 彼得生馬可長老 (Mark Edward Petersen) 奉獻台灣為傳播福音之地
- 1960.05.20 興格萊戈登長老 (Gordon B. Hinckley) 來台主領地區教友大會
- 1960.07.18 使徒洪德豪惠長老 (Howard William Hunter) 訪台
- 1960.11.16 使徒彭蓀泰福長老 (Ezra Taft Benson) 訪台
- 1961.04.21 興格萊戈登長老專程為購買教堂用地來台
- 1961.11.15 教會購得今金華街教堂土地
- 1963.11.02 使徒興格萊戈登長老來台主領首座自有教堂 (金華街教堂) 動土典禮
- 1964.04.19 使徒興格萊戈登長老來台主領地區教友大會
- 1964.11.17 北中南三個區會成立，會長分別為梁潤生、翁明燦、賀勝定
- 1965.12 首版中文摩門經出版
- 1966.10.16 使徒興格萊戈登長老來台奉獻台北金華街教堂
- 1967.04.18 總會會長團第一副會長白朗壽 (Hugh Brown Brown) 訪台
- 1969.11.01 南遠東傳道部改為香港/台灣傳道部，辦公室設香港，首任會長為哈迪布蘭特 (W. Brent Hardy)
- 1969.11.06 麥康基布司長老 (Bruce Redd McConkie) 訪台
- 1971.04.14 總會會長團第一副會長李海樂 (Harold Bingham Lee) 訪台
- 1971.07.01 台灣傳道部在台北成立，首任會長為翟新倫 (Malan R. Jackson)
- 1971.11.06 艾希頓馬文長老 (Marvin Jeremy Ashton) 訪台
- 1973.09 教會教育機構成立，辦公室設於金華街教堂，首位協調員為Alan Hassell
- 1974.01.20 台灣台北傳道部成立，首任會長為翟新倫
- 1975 首版中文教義和聖約出版
- 1975.08.13 甘賓塞會長 (Spencer Woolley Kimball) 來台主領地區教友大會
- 1976 首版中文無價珍珠出版
- 1976.04.22 台灣台北支聯會成立 (全台第一個支聯會)，首任會長為張漪清
- 1976.07.01 台灣高雄傳道部成立，首任會長為何百里 (P. Boyd Hales)
- 1979.07.01 台灣台中傳道部成立，首任會長為郭志文 (Fredrick W. Crook)

- 1979.08.07 新竹區會成立，首任會長為何武靖
- 1980.10.22 先知甘賓塞會長來台主領地區教友大會
- 1981.11.08 高雄支聯會成立，首任會長為何東海
- 1982.01.07 台中傳道部撤銷，麥德華會長遷往高雄傳道部續任會長一職
- 1982.03.14 台北支聯會分為西台北與東台北支聯會，首任會長分別為劉春華及嚴元琥
- 1982.04.01 總會會長團宣布在台灣興建台北聖殿
- 1982.08.26 總會會長團副會長興格萊戈登來台主領台北聖殿動土儀式
- 1983.10 高雄傳道部遷往台中，更名為台中傳道部，當時會長為孫高山 (Monte B. Carlson)
- 1984.09.16 使徒洪德豪惠長老來台主領地區教友大會
- 1984.11.17-18 總會會長團第二副會長興格萊戈登奉獻台灣台北聖殿（奉獻祈禱文見1985年4/5月，聖徒之聲，第21頁），首任會長為柯里福 (John W. Clifford)
- 1984.11.17 張漪清蒙召擔任首位台灣地區代表
- 1987.02.15 劉春華蒙召擔任台灣地區代表，接替張漪清
- 1988.02 使徒鄔克司達林長老 (Dallin H. Oaks) 訪台
- 1988.04.16-17 使徒培勒羅素長老 (M. Russell Ballard) 來台主領地區教友大會
- 1989.11.20 總主教團第一副主教艾寧亨利長老 (Henry B. Eyring) 訪台
- 1990.09.23 花蓮區會重建，會長為陳松春
- 1992.03.21 梁世安蒙召擔任台灣地區代表，接替劉春華
- 1993.02.20-21 使徒胡適令約瑟長老 (Joseph B. Wirthlin) 來台主領地區教友大會
- 1993.05.30 新竹區會分為桃園區會與新竹區會，會長分別為陳誠二及劉哲仁
- 1994.02.21-23 使徒麥士維尼爾長老 (Neal A. Maxwell) 來台舉行特別爐邊聚會
- 1994.02.27 高雄支聯會分為高雄支聯會與台南區會，會長分別為何東海與蔡世琦
- 1994.12.18 台中支聯會成立，首任會長為周文宗
- 1995.04 教會將地區代表改為區域當局人員，梁世安為台灣首位區域當局人員
- 1996.05.23 先知興格萊戈登會長來台舉行特別教友大會
- 1997 台北行政辦事處更名為台灣服務中心
- 1997.04.05 教會將區域當局人員改為區域當局七十員，梁世安為台灣首位區域當局七十員
- 1997.04.27 傅士德雅各會長 (James E. Faust) 協同納爾遜羅素長老 (Russell M. Nelson) 來台主領地區教友大會
- 1997.06.15 台南區會改為臺南支聯會，首任會長為陳賢進
- 1997.07.27 高雄支聯會分為高雄支聯會與屏東區會，會長分別為葉蓁猛及許明泉

- 1997.12.19-21 參與台北市大安區宗教博覽會活動
- 1998.05.24 東台北、西台北支聯會另行分出中台北支聯會，會長分別為仲國強、楊宗廷、曾水田
- 1998.06.14 台中支聯會分為台中支聯會與中興區會，會長分別為周文宗及陳定輝
- 1998.07.01 高雄傳道部重建，會長為馬德凱 (Robert Dean Murdock)
- 1998.08.15 亞洲區域會長團改組，會長為柯福克里 (Cree-L Kofford)，第一副會長為柯克李察 (Richard E. Cook)，第二副會長為李察布萊恩 (H. Bryan Richards)
- 1999.01.01 教會雜誌Liahona由原先的聖徒之聲更名為利阿賀拿
- 2000.01.18 教會教育機構恢復南部辦事處，協調員為周柏彥
- 2000.02.14 台北就業資源中心正式運作，首任主任為吳素媛姊妹
- 2000.02.29 高雄支聯會開辦晨間福音進修班
- 2000.09.02 影片傳承Legacy在台放映
- 2000.10.07 楊宗廷蒙召擔任亞洲區域當局七十員
- 2001.01.12 教會的中文譯名由「耶穌基督末世聖徒教會」改為「耶穌基督後期聖徒教會」
- 2001.01.14 使徒貝利多馬長老 (L. Tom Perry) 來台主領台灣北區特別教友大會

## 歷任傳道部會長

### 南遠東傳道部

1955-1959 席德恩會長 (Herald G. Heaton)

1959-1962 泰來會長 (Robert S. Taylor)

1962-1965 奎理會長 (Jay A. Quealy)

1965-1968 賈納會長 (Keith E. Garner)

1968-1969 哈迪會長 (W. Brent Hardy)

### 香港／台灣傳道部

1969-1971 哈迪會長 (W. Brent Hardy)

### 台灣傳道部

1971-1974 翟新倫會長 (Malan R. Jackson)

### 台北傳道部

1974.01-1974.07 翟新倫會長 (Malan R. Jackson)

1974-1977 倪爾遜會長 (Thomas P. Nielson)

1977-1979 郭志文會長 (Fredrick W. Crook)

1979-1982 鮑華生會長 (Douglas Poulsom)

1982-1985 海爾保羅會長 (Paul Kelii Hyer)

1985-1988 陳勇助會長

1988-1991 江培士會長 (Patric H. Price)

1991-1994 賀中正會長 (Harvey Galde Horner)

1994-1997 尹因印會長 (Richard B. Stamps)

1997-2000 胡念中會長 (Michael G. Harris)

2000- 馮德書會長 (Edward J. Phipps)

### 台中傳道部

1979-1980 郭志文會長 (Fredrick W. Crook)

1980-1982 麥德華會長 (Edward G. Miner)

1983-1986 孫高山會長 (Monte B. Carlson)

1986-1989 衛廉士會長 (Gary S. Williams)  
1989-1992 孫小山會長 (Kent D. Watson)  
1992-1995 夏遵恩會長 (Timothy P. Stratford)  
1995-1998 倪忠信會長 (Carl R. Koerner)  
1998-2001 金惠積會長 (Dennis Chai Han Kim)

### 高雄傳道部

1976-1979 何百里會長 (P. Boyd Hales)  
1979-1982 貝瑞德會長 (George Albert Baker Jr.)  
1982-1983 麥德華會長 (Edward G. Miner)  
1998-2001 馬德凱會長 (Robert Dean Murdock)

## 歷任聖殿會長

1984-1988 柯里福會長 (John W. Clifford)  
1988-1990 海爾保羅會長 (Paul Kelii Hyer)  
1990-1993 葛霈天會長 (Bartoh S. Gillespie)

1993-1997 王偉會長  
1997-2000 謝凡會長  
2000- 倪爾遜會長 (Thomas P. Nielson)

## 歷任支聯會會長

### 台灣台北支聯會

1976-1980 張漪清會長  
1980-1982 劉春華會長

### 西台北支聯會

1982-1987 劉春華會長  
1987-1992 梁世安會長  
1992-2001 楊宗廷會長  
2001- 趙炯民會長

### 東台北支聯會

1982-1985 嚴元琥會長  
1985-1990 徐位揚會長  
1990-1993 何於振會長  
1993- 仲國強會長

### 中台北支聯會

1998- 曾水田會長

### 台中支聯會

1994-2000 周文宗會長

2000- 阮瑞昌會長

### 台南支聯會

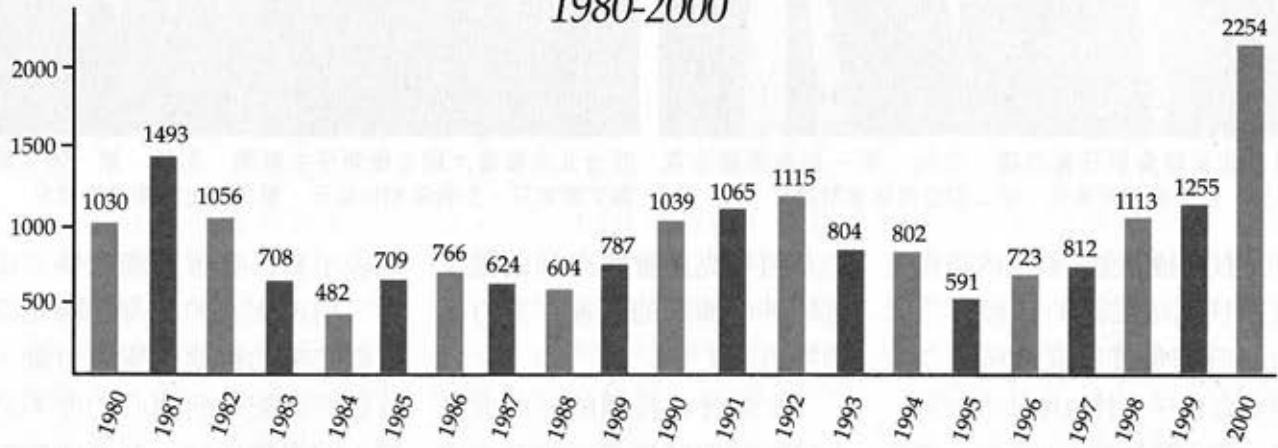
1997- 陳賢進會長

### 高雄支聯會

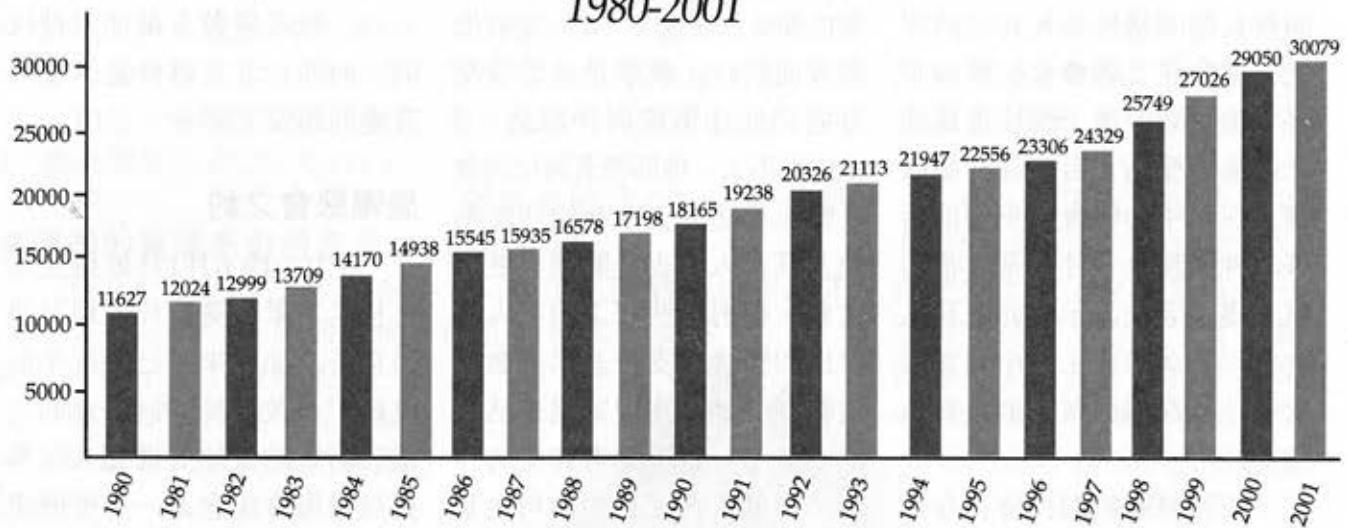
1981-1983 何東海會長  
1983-1990 王緒學會長  
1990-1994 何東海會長  
1994-1999 葉蓁猛會長  
1999- 李世榮會長

資料來源：德撒律新聞 1999-2000 教會年鑑 (Deseret News 1999-2000 Church Almanac)，台灣的末世聖徒 (尹因印、江威締合編，1996)，聖徒之聲，利阿賀拿。感謝台灣服務中心、教會教育機構、台北傳道部、台中傳道部、高雄傳道部及相關教友惠予提供資料。□

台灣地區二十年來歸信者洗禮統計圖：  
1980-2000



台灣地區二十年來教友人數統計圖：  
1980-2001



### 西台北支聯會會長團暨 木柵支會主教團改組

西台北支聯會於2001年2月18日在木柵世新大學大禮堂舉行教友大會；大會由亞洲區域會長團柯福克理會長主領，

西台北支聯會楊宗廷會長主持。由於楊會長已在2000年10月7日蒙召擔任區域當局七員，是故在這次大會中卸免其與兩位副會長趙炯民、譚盛桂弟兄於會長團內的職務；新任

支聯會會長為趙炯民弟兄，第一副會長為劉家軍弟兄，第二副會長為林福財弟兄。

第一副會長劉家軍弟兄原任木柵支會主教，今擔任支聯會副會長一職後，與他的兩位



西台北支聯會新任會長團：左起：第一副會長劉家軍弟兄、會長趙炯民弟兄、第二副會長林福財弟兄



西台北支聯會木柵支會新任主教團：左起：第一副主教索文蔚弟兄，主教陳和吉弟兄，第二副主教謝弦佐弟兄

副主教同獲卸免主教團內職務；原擔任高級諮詢的林福財弟兄也同時卸免其原來職務。今木柵支會新任主教為陳和吉弟兄，第一副主教為索文蔚弟兄，第二副主教為謝弦佐弟兄。

大會中，原任支聯會第二副會長的譚盛桂弟兄表示感謝能有機會在支聯會會長團內服務；楊長老的妻子楊桂書鳳姊妹則臨時受邀上台演講，她以個人在病中的體會，見證能活著為神服務是一件非常幸福的事。楊長老則表示對此服務已達九年之久的事工心中相當難捨，他深深感謝教友過去對他的支持。

新召喚的趙炯民會長在演講中提到2001年西台北支聯會的兩大目標是各支分會的聖餐聚會人數能突破一百人以及教友能夠自立。新任的副會長劉家軍及林福財弟兄紛紛表示自己以戒慎恐懼的心情珍惜為大家服務的機會。最後梁世安長

老及柯福克里會長亦期勉教友支持神所揀選的領袖，努力推動神的事工。

支聯會會長團的三位成員在接受訪問時均表示將努力達成支聯會今年的兩大目標。趙會長表示他深深地關懷著教友的靈性福祉，他說：「進行聖殿推薦書面談時，我總是鼓勵教友每週都能進聖殿與神親近。」就任後不久，他即帶著兩位副會長輪流拜訪各支分會的聖職領袖及其家人，表達關懷與鼓勵之意，也對這些同工的家人所付出的犧牲與支持表示感激。他特別強調要重視家庭生活，他說事工、召喚總有卸免的一天，但個人在家庭中的角色是不會被卸免的，所以每個人都應該善盡家庭責任。劉副會長認為朝著領袖所訂定的目標前進，在福音中以快樂的心情從事神的事工相當重要，他並以救主為人服務的榜樣自我期許。從事警政工作的林副會長

則表示自己在會長團內學習良多，他以個人的親身體驗見證服從帶來的祝福與聖化力量，並始終謹記神所關心的並不是個人的屬世成就，而是他是否愛人如己、熱心服務，是否在福音中持守到底。最後趙會長表示：「我希望教友都能蒙神悅納，而西台北支聯會是個蒙神喜愛的錫安支聯會。」口

### 晨曦聚會之約

距1959年6月1日彼得生馬可長老奉獻台灣這片土地為傳播福音之地以來，已將近半個世紀了。教友於6月1日到圓山飯店附近的太原五百完人塚舉行晨曦聚會紀念此一神聖歷史事件，已然成為傳統。北區公事務議會敬邀教友、慕道友及傳教士於2001年6月1日清晨6：15～6：50到圓山五百完人塚，一同參與並緬懷這個歷史事件，聚會將風雨無阻，敬請踴躍參加。口

# 透過禁食和祈禱來提升我們的靈性

## 阿

爾瑪意外地遇見了在拉曼人當中傳教14年，正在返鄉途中的朋友，也就是摩賽亞的兒子們。他因他們的信心和忠誠地服務而歡欣。阿爾瑪和摩賽亞的兒子們曾經迫害過教會的教友，但是自從他們歸信之後便成為「理解力很強的人」，因為他們「勤於研習經文」，「曾專心致力於禱告和禁食；所以他們已具有……啟示之靈，當他們教導的時候，他們用神的力量和權柄來教導」（阿爾瑪書17：2-3；亦見摩賽亞書27：8-37）。

### 將我們的靈魂奉獻給基督

我們若要培養出像阿爾瑪和摩賽亞的兒子們那樣成熟的靈性，就必須像他們一樣，藉禁食和祈禱來遵守誠命、研讀經文、為家人和鄰居服務。

在摩門經的早期，阿曼萊卡作證說，如果我們「歸向基督」，奉獻我們「整個的靈魂，作為對祂的獻祭，不斷地禁食和禱告，並持守

到底」，我們必定得救（奧姆乃書，第26節）。由於靈魂是身體和靈組成的（見教約88：15），因此當我們的身體與靈都渴望順從天父的旨意時，我們就是獻出整個的靈魂。禁食和祈禱讓我們學會控制自己的食慾，也讓我們學會「飢渴慕義」（馬太福音5：6）。教會鼓勵我們每月一次，在禁食主日連續禁食兩餐，可以淨化我們的靈，擁有力氣控制身體，而且為我們的生活帶來聖靈美好的影響（見教約59：12-14）。

### 「對基督的信心……不斷地堅定起來」

住在美國猶他州奧蘭市的孔波頓雪莉姊妹

談到禁食和祈禱為她帶來靈性力量的一次經驗：「我禁食祈求能克服常困擾我的某種誘惑，結果真是奇蹟，我不僅能抗拒該項誘惑，它也不再誘惑我了！」（1978年7月，聖徒之聲，第38頁）。

若要使禁食有助於提升靈性，就必須伴以懇切的祈禱。再者，繳付禁食捐獻會使人心柔順，讓天上的窗戶敞開。

我們應當謹慎適當地禁食，在健康欠佳或其他不適的情況下，就不要禁食。

不過，只要可以禁食的人都應該遵守禁食的律法。我們禁食時，會像尼腓人一樣蒙受祝福，他們「常常禁食和禱告，並在他們的謙抑中不斷地強大起來，他們對基督的信心也不斷地堅定起來，以至他們的靈魂充滿了快樂和安慰，是的，他們的心被滌淨而成為聖潔；這種聖潔的獲致是由於他們將他們的心交給了神」（希拉曼書3：35）。□



# 感激 救主的犧牲

「看

到聖餐盤傳到我這一排來，內心不覺羞愧起來。這個星期天是我生平第一次不配稱領用聖餐。聖餐盤很快地傳遞過來，我真是百感交集。我若不領用聖餐，父母親會怎麼想？弟弟妹妹又會怎麼想？我應該是他們的榜樣才對。

「聖餐盤傳來，我很快地傳給別人，把頭低下。我覺得好像會堂裡每一個人都在看我。

「我在前一個星期已經和主教談過了。我走進主教室，還沒有坐下，就因為羞愧而開始哭泣。我把我所做的每一件事都告訴他，我以為他會生我的氣，或是說我沒希望能獲得寬恕了。我反倒發現他也在流淚。他讓我知道他很高興我能找他談。知道他是蒙主召喚來幫助我解決我的問題，我感到很欣慰。我很高興知道當我嘗試於生活中運用贖罪的原則時，能有一個人可以傾訴。我知道我可以信賴主教，可以把我的感覺說給他聽。

「和主教談完話時，他告訴我他愛我。『我會盡我的能力幫助你解決問題，』他說。就在那個時候，我知道事情終究會得到圓滿的解決。

「第一次不領用聖餐真是一件很難的事，我每個星期天都要重複經歷這樣的經驗，直到主教告訴我可以再次領用聖餐為止。但是我很感謝在生活中能有悔改的祝福。我知道經由耶穌基督的贖罪，我可以變得潔淨。因為這樣的經驗和我所忍受的煎熬，我絕對不要再不配稱了。不能領用聖餐真是件很難的事，但是，這讓我更充分感激救主為我所作的犧牲。」

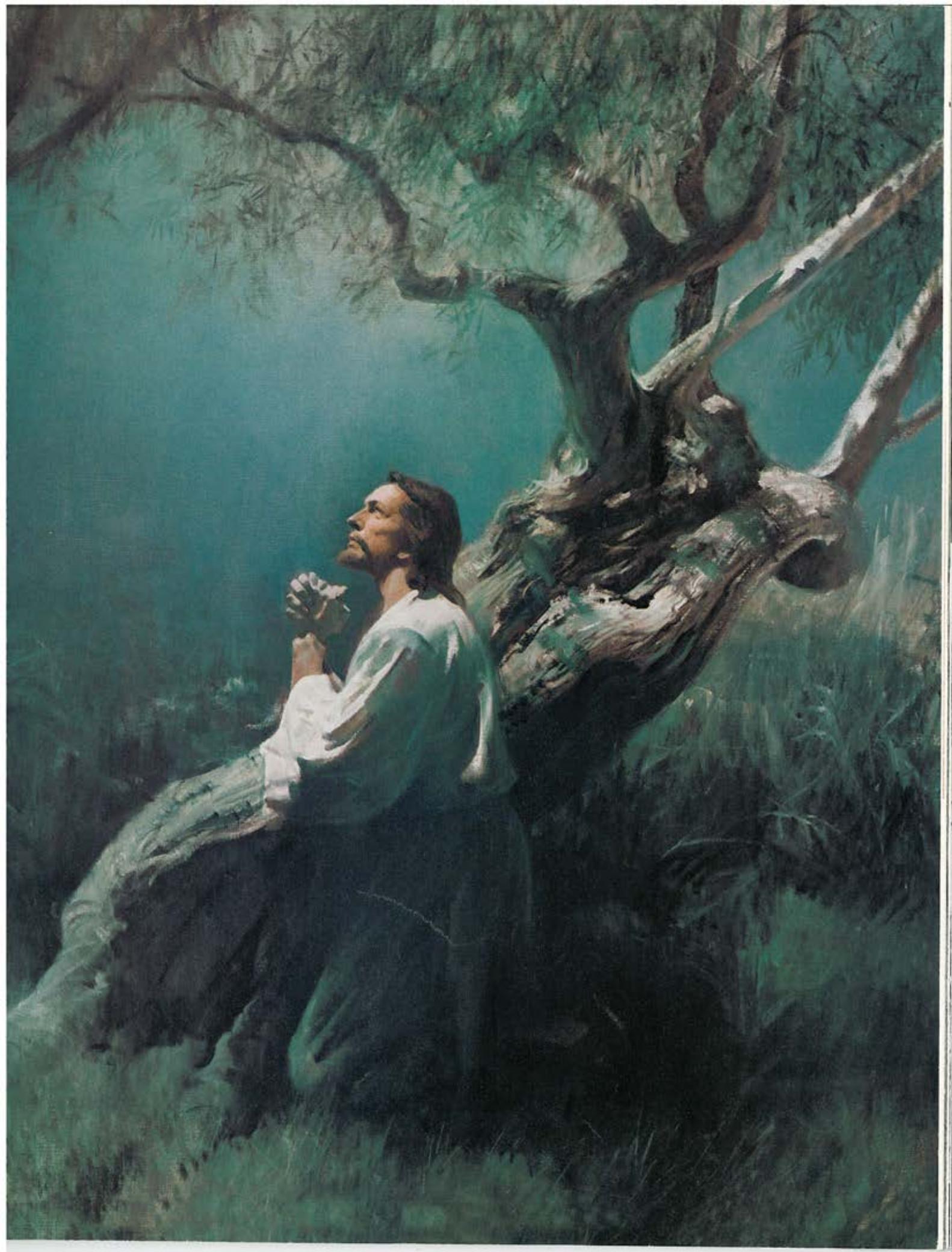
罪的面目可憎。它讓我們覺得污穢、不配稱，甚至難為情。這些感覺會讓認錯成為我們悔改過程中最困難的一部份。大部分因違誠而造成的罪只需要向自己、向神、向我們所冒犯的人認罪就好，但是，有些性質比較嚴重的罪就需要向適當的聖職當局人員表白，通常是主教或分會會長。這些嚴重的「罪包括通姦、未婚姦淫、別的性罪，和其他同等嚴重的罪」（參閱寬恕的奇蹟，第155頁）。人需要有真誠的謙卑和與神和好的願望才會向主教或分會會長承認嚴重的罪行。我們如果要對自己和對主保持平安和諧，就必須採取此一必要步驟。

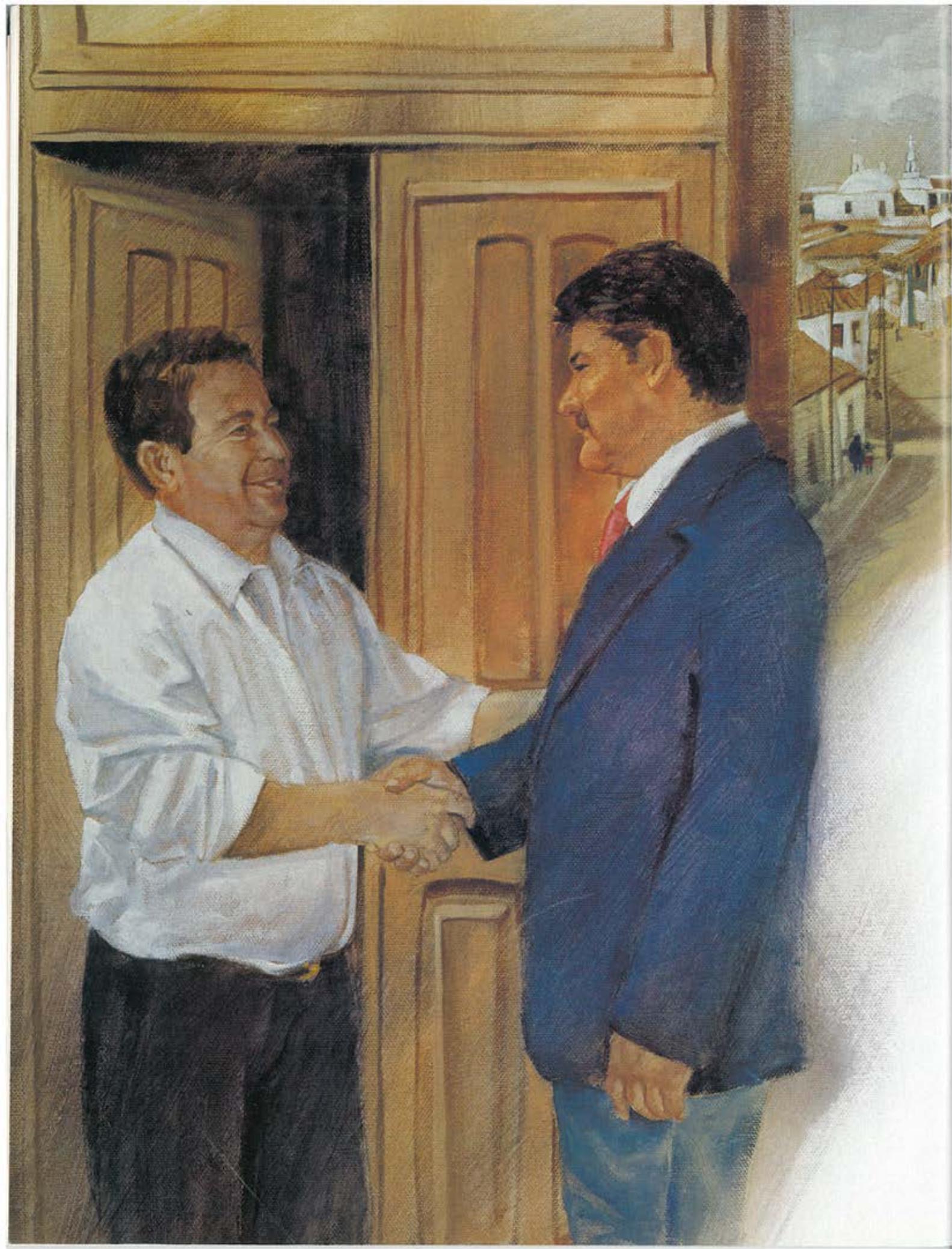
不論我們犯了什麼罪，救主都已經為我們受了苦，只要我們「悔改，〔我們〕就不會受苦」（教約19：16）。或許，我們要在親自領略祂的犧牲以後，我們對祂的愛才完全。總會會長團第二副會長，傅士德雅各會長解釋道：「我感受到祂的愛，讚嘆祂為我們每一個人所付出的代價，我不知道祂為我流了多少血。」（「基督的特別見證人」，2001年4月，利阿賀拿，第10頁）。

我們想靠自己的力量拋棄所犯的罪行時，有時候會覺得很沮喪。但是，主就在我們身邊幫助我們。祂給我們以下這項令人欣慰的保證：

「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」

「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪」（教約58：42-43）。□







# 「見證和 憑證」

# 美

國總統曾問斯密約瑟先知我們宗教與當時其他宗教的不同，約瑟先知回答說，不同之處在於「聖靈的恩賜。……其他一切因素皆含括在聖靈恩賜中」（1997年1月，《聖徒之聲》，第64頁）。能有聖靈為伴是天父賜給我們最偉大的恩賜之一。聖靈為真理作證，讓真誠悔改的人得以聖化，賦予我們屬靈的恩賜，

更遼闊的視野  
伊巴尼茲雨果

我一直夢想著能在空中翱翔，所以在1961年12月，我21歲的時候，考取了飛行執照。每當我感到沮喪或有壓力時，我就去開飛機，在經過了一段時間的飛行，心情就開朗了許多。

但是過了一年，我的飛

我按了門鈴之後，教堂清潔員來開門。他邀請我參加下星期的安息日聚會。



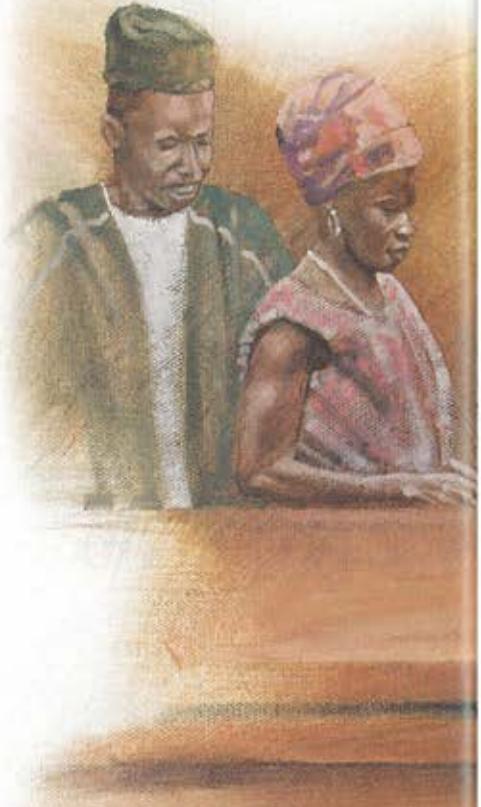
行紀錄達到了84小時後，卻決定停飛。雖然飛行有助於我放鬆自己，但我發覺我在當時所尋找的某種東西，也就是內心的平安，卻是我在空中飛翔時所無法找到的。

歷經十個月的尋覓，足以使我確信或許在陸地上我也無法找到我所渴望獲得的東

醫治受創的心靈，給我們啟示、教導和安慰。基本上，聖靈是平安之靈。就如同興格萊戈登會長的教導，以及下面故事所闡述的一樣，當聖靈與我們同在時，我們的「心中都有快樂，即使我們在衝突之中也能享有平安，這是這事工的真實性所帶來的見證和憑證」（「活著先知的話語」，2001年6月，利阿賀拿，第35頁）。

西。我想，答案也許是我要搬到其他的地方，但我錯了，所以我開始尋求不同的宗教哲學。在接下來的18年中，我接觸到許多不同的教會，也頗為積極地參與其中的幾個。

有一天，我拜訪一間距離我家只隔三條街之遠的教會。我按了門鈴之後，教堂清潔員來開門。我告訴他我有兩個正值青少年的兒子需要加入屬於年輕人的團體。我問他：「你們有童子軍嗎？」他說有的。



我接著問他這教會是否以聖經為主，他再次回答說是的。他說這教會相信聖經和摩門經，他也邀請我參加下星期的安息日聚會。當時我13歲的兒子麥西羅和朋友在外旅遊，所以我就要另一個兒子，15歲的索基歐陪我一起去。他雖然心不甘情不願，但還是去了。

我們走進教堂時，有一些教友很友善地和我們打招呼。有一位年長者很快地介紹我們認識傳教士，他們就在當天開始教導我們傳教士課程。麥西羅旅遊回來後，也和我們一起上課。聖靈感動了我們的心，我和兩個兒子便於1980年2月16日加入耶穌基督後期聖徒教會。我的妻子以莎別也在一個月後加入教會。

打從我想由外在尋找那份內心的平安至今，已過了40個年頭。如今，由於耶穌基督的福音，使我比飛行時有更遼闊的視野。我看見一個遠比我在空中所見到更真實、美好的世界。我看見一個充滿神的愛的世界和生命，我期待著即將來臨的更偉大的榮耀。

伊巴尼茲雨果是烏拉圭西蒙特維的亞支聯會蒙特維的亞第四支會的教友。

## 我試著作此嘗試

巴何席柏琳迪

**父** 母親去世的時候，我仍住在家裡。我是家中的老么，又是唯一未婚的子女，所以感到絕望。

由於孤寂和脆弱，我的精神變得無法集中，導致我必須休學。我的哥哥姊姊都因為擔心我的精神狀況，而帶我到附近各家醫院就醫。醫生都說我是受了很大的打擊，需要到一個安靜的地方，遠離書籍和一切需要集中精神思考的事情，好好地靜養。

日子似乎變得更難挨了，特別是當我看到其他朋友都繼續上學。事實上，看見他們的母親都健在讓我覺得更為痛苦。母親是我生活中的一切，我甚至希望自己也死去，因此能再和我的父母相聚。

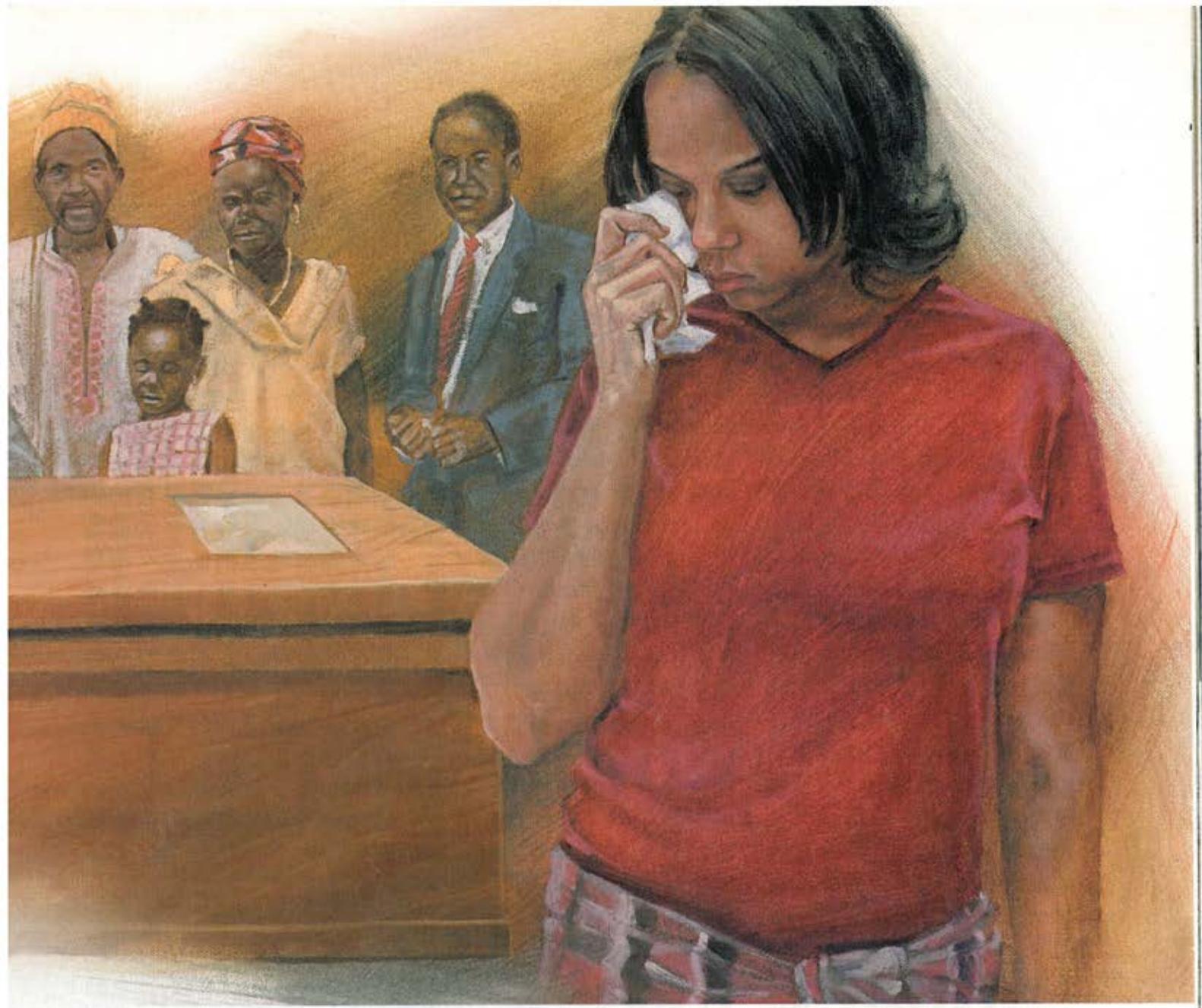
但是，天父對我另有計畫。在祂的大智和大愛下，祂賜給我的兄姊靈感，讓他們接我到離他們更近的另一個城市居住，讓我離開了我原先上學的地方。我和我的姊姊亞芬斯妮同住。由於她和她的先生及孩子都對我很好，我的情形開始好轉。更重要的是，姊姊的長子拿迪戈菲也特，介紹我認識了耶

我是家中的老么，又是唯一未婚的子女，我因為父母的過世而感到絕望。但是，天父對我另有計畫。

耶穌基督後期聖徒教會。認識教會和福音的力量終於使我的心思平靜下來，也治癒了我受創的心靈。

我第一次到教會，婦女會的姊妹和女青年們都很熱情地歡迎我，使我覺得好像又重回父母的懷抱。於是繼續參加聚會，同時也開始聽傳教士課程。

傳教士賀長老和畢長老要求我作的第一項承諾就是研讀摩門經。我說我做不到，因為醫生告訴我不可以閱讀或是做任何需要集中注意力的事。長老們鼓勵我為他們所提出的要求真誠祈



禱，並運用對耶穌基督的信心，他們保證主會賜予我能力去做必須做的事。

所以我就依照他們的建議去做。我試著作此嘗試，並且在毫無困難的情形下，我研讀了摩門經。我於是在1995年11月18日接受洗禮。

我很快地就被召喚教導婦女會課程，之後我被召喚為分會傳教士，之後擔任婦女會會長團的副會長，再接著就是擔任分會的女青年會

長。這所有的召喚都鞏固我，讓我在精神和靈性上都有大有進步。

我最長足的進步乃是在剛果共和國金夏沙傳道部服務的時候。我是首批在當地服務的傳教士姊妹。不論經驗是好是壞，都讓我在愛心和服務上培養出更像基督般的能力，我的喜悅得到了滿足。

我永遠感謝對那些在我剛到教會時善待我的教友們。由於認識他們，使我找

到了一個新的家庭。我知道這充滿愛的大家庭是永恆的，這是我們天父的家庭。我很感激斯密約瑟先知，主藉著他復興了祂的教會。更重要的是，我很感激我的天父和我的主，即救主耶穌基督。在我陷入一片愁雲慘霧時，祂們為我開啟了另一扇生命和喜悅之門。

巴何席柏琳迪是象牙海岸阿必尚傳道部布瓦岡第二分會的教友。

## 並不孤單

哈霍凱利

**我**出完差，獨自一人開在偏僻的路上時，心中交織著感激與孤單的心緒。我想到這一星期來在新工作上的成績時，就十分感激。但同時一想到要回到空盪盪的公寓，又覺得很孤單。這是我傳教返鄉之後頭一次遠離家及家人。

回想起幾個月前，我整裝上車準備離家的那個早晨。家人都去上班上學了，只剩下母親一人對我這個即將隻身獨居在外的人，給予臨行前的鼓勵和叮嚀。當我開車離開時，母親站在門口，強忍住淚水和我飛吻道別。

我對自己大聲說：「堅強點吧！我已經是24歲的人了。」我想到起初到芝加哥的時候，心中對這個城市之大，感到驚奇。我曾經從芝加哥貿易大樓的110樓向下眺望，從世上最繁忙的高速公路交流道一路望到世上最繁忙的芝加哥機場，有人告訴我，在整個大芝加哥地區有七百多萬人口。我看到下面成千上萬的車輛，想像著每部車裡的人，心裡不禁懷疑：神怎麼可能認識他們每一個人？可能嗎？祂怎麼可能有辦

法認識我們每一個人呢？

我的思緒又再次回到空盪的車內和偏僻的路上，我祈求心中能得到安慰。我告訴天父，我曾花了兩年的時間傳教，見證自己知道祂活著，見證祂認識我們每一個人，但是我的心中為何又充滿了孤寂和懷疑呢？祂能了解我心中是多麼淒涼寂寞嗎？

我正在心中祈禱時，從照後鏡裡注意到後方有一部卡車逐漸駛近，於是減速稍稍靠右讓它超車。就在它加速超越我的時候，那位駕駛對我招手。當他開到我前面時，就像我剛才一樣，也減速靠右，示意要我超車。我心想：我可不想要用這種方式讓人來陪伴我。

我加速超越那部卡車時，那位駕駛又再次向我招手，這次他還按了喇叭，嚇了我一跳。我很快地與他的車保持距離。但就在我有所反應之前，他又緊挨到我的車旁來，再次向我招手。這次當他超越我的時候，示意要我靠邊停下來。

這時從我整個擋風玻璃看出去，只看到他的卡車車尾。我注意到他的車尾保險桿上有張貼紙，

上面寫著：幸福就在家人家庭晚會。我大聲地說：「等一下！他一定是教會的教友。但是他怎麼知道我也是呢？」我於是跟著他到了一個購物區，他示意要我到一間速食店去。我看了看保險桿上那張熟悉的貼紙，微笑著點點頭。畢竟是到吃晚飯的時間，我也的確餓了。

就在我們走進餐廳的時候，他伸手說：「嗨！我叫傑克，我看見你的後車窗上有楊百翰大學的貼紙，心想你應該是一位教友。」他繼續說：「我想你大概也想吃點東西吧。」

我說：「你說對了，我也是一位後期聖徒，而且我也很餓。我叫凱利，我看見你保險桿上家人家庭晚會的



貼紙，心想你也一定是個教友。」他證明了他是，我們於是找了一張小桌子坐下來。

在我們開始吃東西之前，他開始說：「我加入教會才一年。我這一生都相信有一位神，祂認識並關心祂在這世上的每一個子女。直到我聽到了救恩計畫以後，

才真正了解神對我們

每個人的大愛。」眼前這位素昧平生的陌生人向我分享他的見證。他說：「當我的車開到你後面，看見你的楊百翰大學的貼紙時，就有一股強烈的感覺，應該要認識你。」

過了一會，傑克說：「你有沒有想過，如果每個人都像我們一樣，知道神認識我們每一個人，愛我們每個

人，並希望我們快樂，這個世界會變得多麼不同啊！」

就在傑克說到他和他的妻子計劃在月底到聖殿印證時，我心想：這是多麼美好的見證啊！我對傑克在我最需要的時刻和我分享見證、對這讓陌生人成為朋友的耶穌基督的真實教會、對教導我福音的家人、對那帶給我機會將見證分享給他人的傳教經驗、對那位認識並關心祂在世上每個子女的慈愛天父、以及對所有像傑克一樣美好的後期聖徒，對這種種的一切我都滿懷感激之情。□

哈霍凱利是一位猶他州雷頓凱斯魁克支聯會康翠歐克支會的教友。

他又緊挨到我的車旁來，再次向我招手。這次當他超越我的時候，示意要我靠邊停下來。





興格萊戈登會長的真知灼見

# 活著先知的話語

## 培養對復興福音的見證

「要培養對復興福音的見證。你們和我一樣，都知道這事工是真實的。……但是你們必須藉著研讀經文，在教會中保持活躍和忠信來培養、滋養和增長你們對這些事情的見證。」

「你們如果沒有見證，就要努力去得到一個見證。主已告訴我們方法了，祂說『人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說的』（約翰福音7：17）。這就像世上任何一件事物一樣的真實，就是這麼簡單。這是神

的律法，帶著奇妙且偉大的應許。」<sup>1</sup>

## 要忠誠

「對你們這群將來要結婚嫁人、為人母親、將美德傳承給下一代的女青年們，以及對你們這群將來要為人父親，延續這項最寶貴的資產的男青年們，我想說的是，要忠誠，要忠於你們的信仰。『忠於父母堅定不移之信仰，忠於殉教者所獻身之真理』（聖詩選輯，第159首）。要忠於你們所繼承的最寶貴的產業。將自先人傳承的美德完整無瑕地延續給後

代子孫。你們在身體和心智上所繼承的一切均來自你們的祖先，將它們傳給那些會依循這完美的資產，而這樣會繼續光大和鞏固你們各世代的子孫」。<sup>2</sup>

## 對後期聖徒的期望

「我們期望我們的教友能有更崇高神聖的生活標準，而你期望他們去做時，他們就會做到。……他們會以奇妙而美好的方式來達成你期望他們去做的事。沒錯，有人因誤入歧途而迷失，但大部分的人會向前邁進，建立自己的信心，並完成身為耶



耶穌基督後期聖徒教會教友所被期望去做的事。

「我們期望他們過道德清白的生活。

「本教會期望我們會忠誠、信實和服從，奉行我們被吩咐去做的事。如果我們這樣做，主就會祝福我們」。<sup>3</sup>

## 堅忍與和平

「我們身為教會的教友，蒙教導要堅忍，要從事善舉，不在教義上妥協，不在標準上讓步，卻要心胸寬

大，使我們能為這世界帶來和平、正義和良善。願主祝福我們能做到這些事情。願每個人的心中都有快樂，即使我們在衝突之中也能享有平安，這是此事工的真實性所帶來的見證和憑證」。<sup>4</sup>

## 用榜樣來分享福音

「帶領人們加入教會。用愛來帶領他們加入，用仁慈來引領他們加入，用你們生活中的榜樣來使他們歸信。因此要生活在福音中，讓他

們能看見你們所做的美好且奇妙的事，從而受到鼓舞想去探討和學習福音，進而加入教會」。<sup>5</sup>□

## 註：

1. 2000年1月31日，關島，聚會。

2. 1999年9月7日，瑞克斯學院，祈禱會。

3. 1999年3月21日，楊百翰大學耶路撒冷中心，聚會。

4. 1999年3月21日，楊百翰大學耶路撒冷中心，聚會。

5. 2000年1月30日，新加坡，聚會。

「要忠於你們所繼承的最寶貴的產業。將自先人傳承的美德完整無瑕地延續給後代子孫。」下：  
1847年先驅者中的碩果僅存者在抵達鹽湖山谷50週年合影留念。



# 成為兒女的良師

在成為兒女教師的這個神聖角色上，我們作父母的所能得到的支持遠比我們知道的還多，這其中就包含了天父豐沛的協助。

耐頓羅雷隆  
課程部門總主管

## 以

下的訓誡清楚而明確：「再者，假如在錫安或在組織起來的錫安支聯會中，父母們有兒女，而不教導兒女明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。」

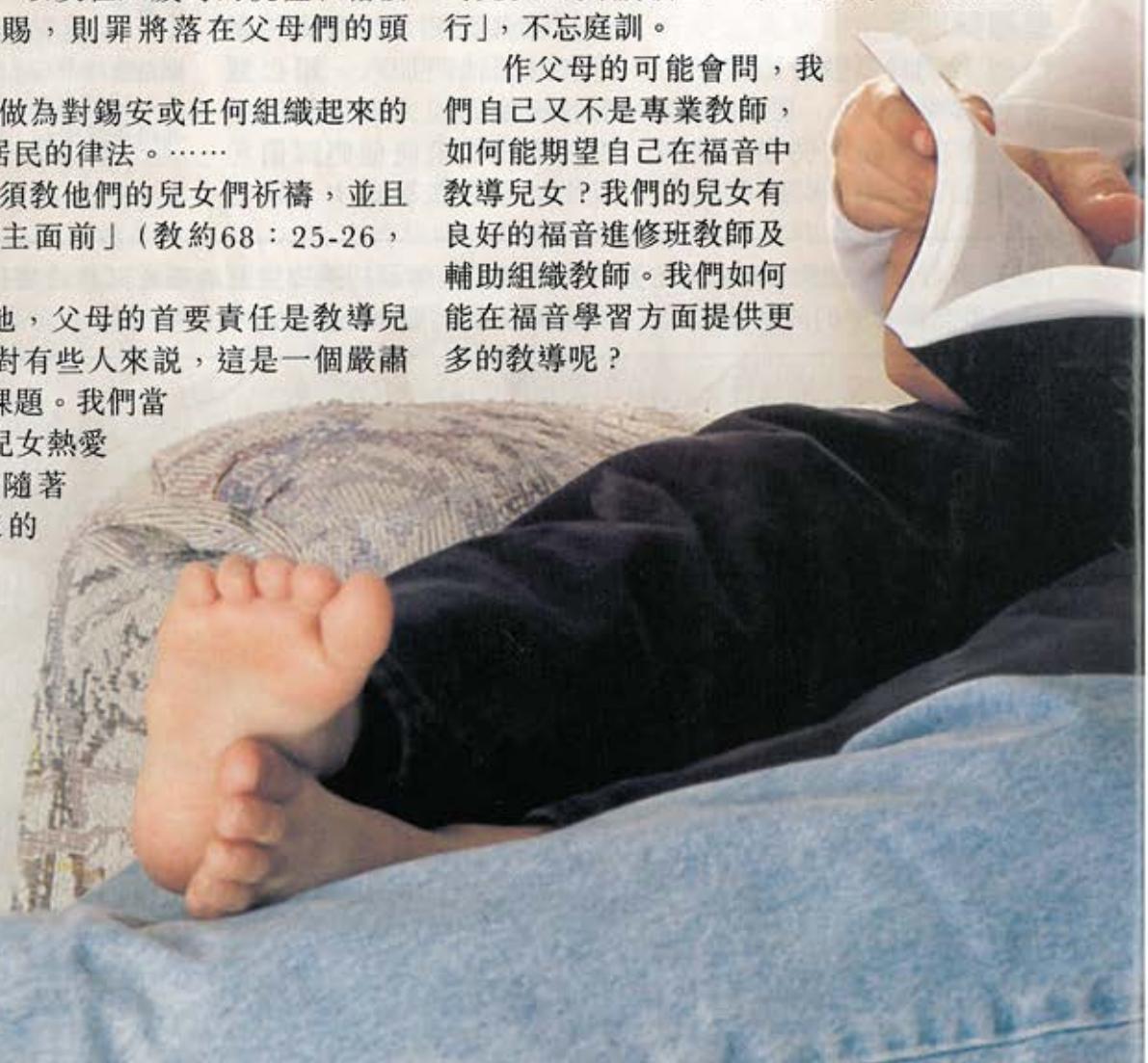
「因為這要做為對錫安或任何組織起來的錫安支聯會的居民的律法。……

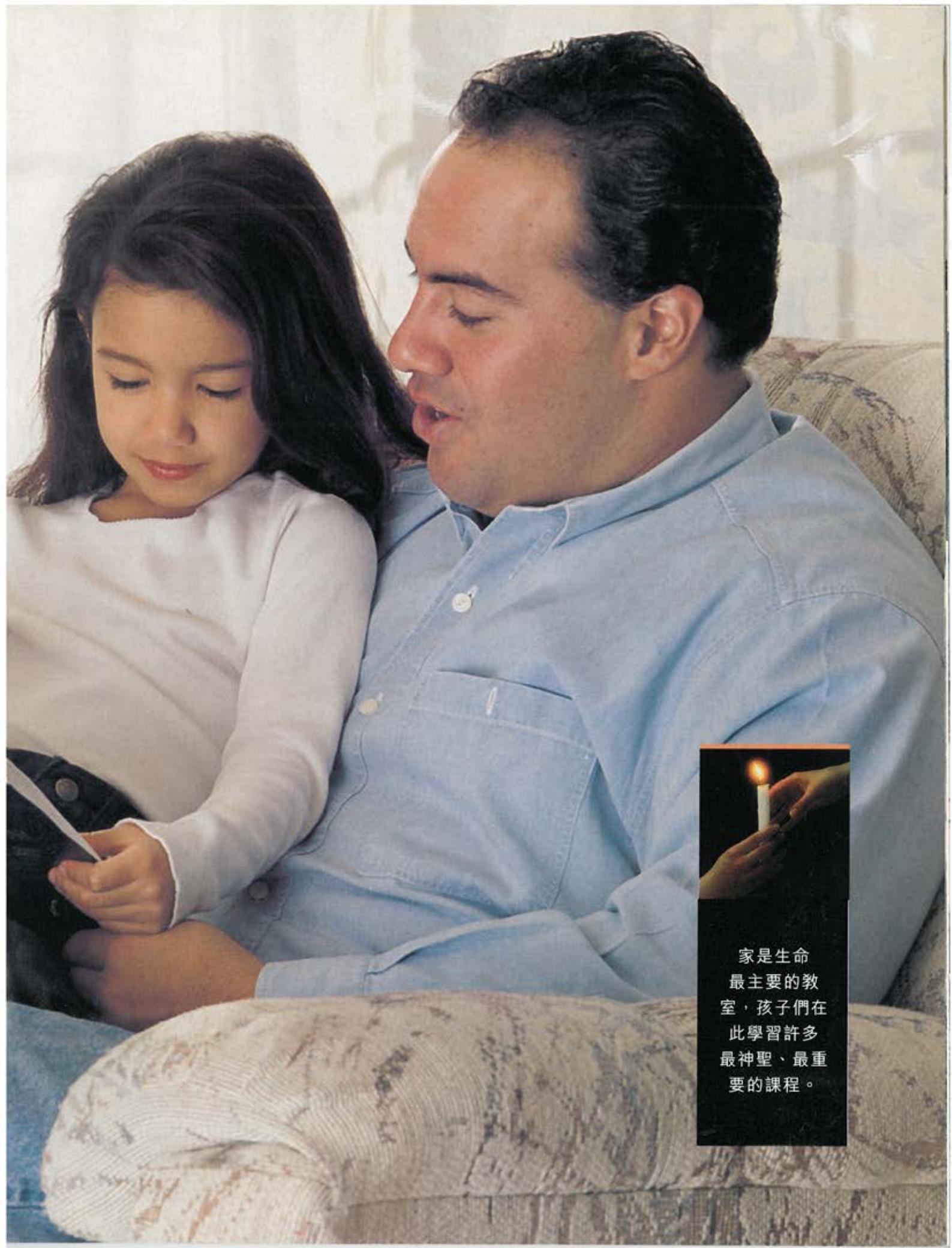
「他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正直地行走在主面前」（教約68：25-26，28）。

無庸置疑地，父母的首要責任是教導兒女明白福音。對有些人來說，這是一個嚴肅且令人退怯的課題。我們當然希望我們的兒女熱愛福音，能獲得隨著擁有見證而來的

諸多祝福。我們在約翰三書1：4讀到：「我聽見我的兒女們按真理而行，我的喜樂就沒有比這個大的。」使徒的這句話雖然是針對他一個摯友所寫的，卻也是每位正義的父母對兒女的真誠願望，希望他們「按真理而行」，不忘庭訓。

作父母的可能會問，我們自己又不是專業教師，如何能期望自己在福音中教導兒女？我們的兒女有良好的福音進修班教師及輔助組織教師。我們如何能在福音學習方面提供更多的教導呢？





家是生命  
最主要的教  
室，孩子們在  
此學習許多  
最神聖、最重  
要的課程。

其實，不管外面的老師何等優秀，他們所做的事都只是用來輔助家庭教育而已。我們若是低估了在家庭生活中每日的榜樣和經驗的重要，就是犯了一個嚴重的錯誤。我們也可能低估自己教導福音原則的能力，忘記了這個能力會在我們尋求聖靈的指引和凝聚一切努力，善用天父賜給我們的每項工具時，得到彰顯。

### 家：一個聖潔的地方

家是生命最主要的教室，也是教會最主要的教室。家的神聖性可與聖殿相媲美。而家庭教育是促成這種神聖性的主要因素。李海樂會長（1899-1973）曾說過，我們所能成就的最重要事必定是在自己家中完成的（參閱1973年12月，《聖徒之聲》，第36頁）。

我還記得我三歲大的時候，我們家住在一個只有兩個房間，而屋頂是由泥土蓋成的簡陋小屋裡。有一天，家父臥病在床，因罹患猩紅熱而神智昏迷。外面刮著強風暴雨，我和母親還有四歲大的哥哥把所有的鍋碗瓢盆都拿來接屋頂漏的雨水。小妹妹則睡在父親旁邊的小床上。

放好了所有接水的容器後，母親把我和哥哥叫到她身邊，要我們跪下作禱告。我

放好了所有接水的容器後，母親把我和哥哥叫到她身邊，要我們跪下作禱告。母親具有信心的話語在我幼小的心靈裡留下了不可磨滅的印象。



相信她以前曾幫我作過許多次的禱告，但是這一次的情況有些不同。我記得她教我說類似以下的禱告的話：「天父，我們真的需要您的幫助。我們爸爸的身體需要好起來，請您祝福他早日康復。我們的屋頂不能再漏水了，這樣他才不會淋溼，又著涼，病得更重。天父，我們愛您，我們永遠會事奉您。」

那次禱告一定還說了更多的話，但是母親這番具有信心的話語在我幼小的心靈裡留下了不可磨滅的印象。我從父母親忠信服從的身教和言教上學到了祈禱的原則和祈禱在家庭中的重要。

尼腓先知說明了親職教育的基礎與目的：

「我們辛勤地……勸我們的子女……相信基督，並與神和諧；……

「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，……好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免」（尼腓二書25：23，26）。

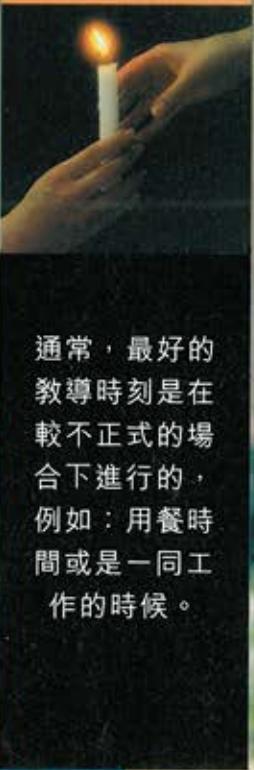
從身教和言教兩方面來看，我們教導兒女認識基督及其福音的機會可說是無窮盡的。

### 榜樣的力量

有人說，最偉大的三位教師就是榜樣、榜樣、榜樣。每位父母教導兒女明白福音真理的最好方法就是以身作則，過基督般的生活。兒女從觀察中——觀察我們的生活和行事上的作為所學到的，要比我們用其他方法教他們的還多。

我們樂於服務，藉此教導兒女服務的價值。我們樂於寬恕，藉此教導他們寬恕的真諦。

我們與人為善，藉此教導博愛與良善。我們心存感激，藉此教導感恩與感謝。我們訂立福音聖約，信守承諾，接受救恩教儀，我們的兒女就會看



通常，最好的  
教導時刻是在  
較不正式的場  
合下進行的，  
例如：用餐時  
間或是一同工  
作的時候。



到也受到影響要去追求這種因服從而來的祝福。我們為人誠懇、信實、可靠，藉此教導他們誠信正直的原則。我們藉由行道、一點也不懷疑、把握服務的機會、遵守承諾，來教導他們認真負責的美德。當我們成了愛與仁慈的化身，不沮喪失意，致力於提升別人，帶給人們喜悅、平安與幸福時，我們的兒女就會藉此而學習並效法我們的榜樣和行為。我們希望他們成為怎麼樣的人，我們自己就必須是那樣的人。我們如果希望他們的容貌上能蒙得基督的形像，我們也必須努力在自己的容貌上先蒙得祂的形像。

我的奶奶從64歲起開始守寡，過世時享年101歲。她的住家簡單樸實，沒有什麼物質享受，但她卻是快樂、喜悅、信心的化身，而且她的愛心、仁慈與希望有著感染的魔力。

雖然她健康欠佳，生活多有磨難，她卻始終是一個樂天派。不論什麼時候，當她的10個兒女、69個孫子女，210個曾孫子女和49個太孫子女中有人來探望她，關愛她，替她打氣鼓勵的時候，我們總是得到更多的愛與鼓勵，遠比我們給她的還多。她的確由於那些真正重要的事而大受祝福，

而她高貴的榜樣最能將這些祝福分享給別人。她在容貌上的確已蒙得了基督的形像。祖母只受過8年的正規教育，可是她卻是最深具影響力的一位教師。

## 展現我們最佳的行為

明智的父母會  
小心不在個性或行為

上留下負面的影響。我們需要記住，仇恨會摧毀那停泊仇恨的靈魂，忌妒會腐蝕那由忌妒所主宰的性格，批評和挑剔會傷害友誼，偏執會限制我們在世上的機會。縱然面對這些誘惑，我們還是可以成為好行為的模範。我們可以選擇用不積怨、不挑剔、不指責、不挖苦、不爭執、不埋怨、不嘲諷、不敵對等更好的方式來教導我們的兒女。

我們寬恕別人，不記仇，就是給我們的兒女機會去體驗寬恕的奇蹟。在我還是亞倫聖職持有人的時候，支聯會裡有一個知名人物因為從事違法的商業活動而被判有罪，入監服刑。支聯會裡有很多教友都對他有諸多的批評。我那仁慈寬容的父親，當時擔任支聯會的高級諮詢，他把我們全家人都聚在一起，告訴我們主所召喚的人都不是完全的，但是祂召喚許多良善美好的人來鞏固其他人的生命，同時也讓他們從服務中得到鞏固。爸爸說我們永遠會因為支持主所召喚來服務的人而蒙福，我們應該把焦點放在他們的優點而非弱點上。我父親對我們前任領袖的寬容和博愛之情，為我上了有力的一課，成了引導我一生的原則。

## 言詞與訓示的力量

說話和藹——說能啟迪人心的話。「回答柔和，使怒消退；言語暴

雖然奶奶健康欠佳，生活多有磨難，她卻始終是一個樂天派。她高貴的榜樣讓她成為最具影響力的一位教師。





戾，觸動怒氣」（箴言15：1）。我們作父母的不用貶損、批評、掃興或洩氣的口吻說話時，就是在教導兒女不要養成傷害他人的惡習。當我們選擇使用能夠培養、讚美、稱讚、提升和鼓勵人的言語時，我們的兒女也會產生同樣的動機做同樣的事情。他們用這樣的方式來學習基督般的特質，這樣的行為也會讓他們對自己有好感。

我們唱：「我們大家要常說溫和語，不分在外面在家裡」（聖詩選輯，第144首）。聖詩教導許多福音的道理，並邀請聖靈為所教導的教義和真理作見證，同時也帶來安慰和歡欣。我們可以在家裡用聖詩教導兒女，也用它來強化以別的方式所教導的課程。音樂的影響力無遠弗屆，孩提時代所學的歌曲會一輩子記在腦裡，深印心底。我們不論是個人或家庭，都會發現花點時間來沉思一些聖詩和兒童會詩歌中的歌詞是值得的。

我們作父母的在有機會和兒女交談時，讓他們表達他們的想法，對他們示以正面肯定的態度，才最能達到教導的目的。要營造一個有效率的學習環境，我們就需要傾聽他

們的看法、他們的擔憂和他們的問題。有一個適用的原則就是：只發問而不說教。用以下的說法來開始提問題：「你覺得……？」，「你對……有什麼了解？」，「你為什麼認為……？」，或「你認為……是什麼意思？」

你或許有一個正值青少年時期的孩子被朋友邀去聽重搖滾樂演唱會。如果你說：「我不希望你去，因為那樣的音樂和動作都不符合福音的標準」，孩子一聽，就會起反感，或覺得被羞辱了。不過，你可以這樣說：「謝謝你徵詢我的意見，但是基於某些原因我覺得我不放心你去。你想是什麼讓我有這樣的感覺？」然後，你的孩子便有機會在不受個人論斷的感覺下討論福音的原則和運用的方式。我從為人父母的經驗中學到，如果不徵詢兒女的想法，就逕自給予答案或說教，我們就剝奪了他們自己探求福音真理的機

我們若是低估了在家庭生活中每日的榜樣和經驗的重要，就是犯了一個嚴重的錯誤。

會。透過分享彼此的感覺和看法的方式，最能讓我們與兒女在探討福音時培養出學習的興趣。

### 生命的課程

通常，最好的教導時刻是在較不正式的場合下進行的，例如：用餐時間、一同工作時候，或是旅遊的時候。而我們與主商量的祈禱時間也可成為有效的教導時刻。

我們也需要在比較正式的場合，如家人家庭晚會、親子一對一的談話、家庭議會、全家研讀經文的時候，用言語和訓示來教導。當我們作父母的熱切尋求機會，教導兒女明白神聖的福音真理，並且向他們為神賜給我們的仁慈、大愛和祝福作見證時，聖靈就會把這些原則深植在他們的心裡。

教導的時機通常會在不經意的時候或不尋常的情況下出現。幾年前，我們給兩個兒子買了十段變速腳踏車作聖誕禮物。後來，我為了顯示自己是個好父親，便在兒子們學習操控他們新的十段變速腳踏車時，也騎了一輛舊腳踏車陪著他們。起先我們都還騎得不錯，後來我那10歲的老二在換檔低頭查看鏈齒時，不偏不倚地撞上停在一旁的汽車尾端。因為我騎在他前頭一點，所以只聽到撞擊聲，我於是立即掉頭去幫忙。

看到他臉撞到汽車的後車箱，口角流血，還撞斷了一顆門牙，真讓我心痛不

我把兒子抱在懷裡，他看著我，說：「爸爸，為什麼我學什麼都要付出這麼大的代價？」

已。此外，他的腿看起來好像斷了，他的腿在六年前也斷過一次。我把他抱在懷裡，他看著我，說：「爸爸，為什麼我學什麼都要付出這麼大的代價？」而此時正是機會教育的大好時刻！

我們應當利用我們和子女生活中的經驗來教導他們。救主就是用這樣的方式來教導的。一旦我們將福音和日常生活結合一起，就會對我們的兒女產生真正的意義。

我們需要不斷地研讀、探究和學習。這樣，聖靈才會幫助我們傳授所學。我們一定不要忘記我們可以尋求上天的幫助。我們的兒女也是神的孩子，祂能並且也會因著我們的信心和祈禱，在我們無法和他們在一起的時候，在只有祂知道而我們不知道他們在哪裡，生活得怎麼樣的時候，祝福他們。

每位父母都有權利尋求主的協助來教導兒女明白福音的真理。我們的天父把這些孩子交託給我們，祂一定會幫助我們的。祂也會在教會的課堂裡給其他人靈感來幫助我們，不過，家是教導和學習的最重要場所。我們要很感謝那些曾經教導我們父母，現在教導我們，以及未來將教導我們兒女的好老師，只是他們都

僅是站在協助的立場。我們作父母的，必須擔負起以身教和言教來教導兒女明白福音真理的責任。我們這樣做的時候，就必能得到以下這項應許中的保證：「你的兒女都要受耶和華的教訓；你的兒女必大享平安」（以賽亞書 54：13）。□





當我們分享彼  
此的感覺  
和看法時，  
那麼探討福音  
就能培養出  
學習的興趣。

# 在家中教導



**經**文對那些努力在家中教導福音的人來說是最重要的。主在經文中提供了福音的一切基礎，也提供了祂教導的好榜樣。我們可以把祂的方式奉為圭臬，像祂一樣地引用比喻和平易近人的故事（例如十個童女的故事，見馬太福音25：1-13；好心的撒瑪利亞人，見路加福音10：25-37），實物教學（例如納稅的銀錢，見馬太福音22：15-22）以及適用於個人的信息（例如對井邊撒瑪利亞婦女的對話，見約翰福音4：4-26）。

經文就如同其中所蘊含的豐富內容一樣，絕不是我們在教導家人福音方面教會所核准的唯一資源。我們很感激主啟示祂的僕人提供了更多的教材來幫助我們學習和成長。廣泛多樣的補充資源可供我們在家中教導福音原則，也可供在教會的課堂中教導。這些資源不但依據

古代和近代的經文，也與這些經文息息相關。

在眾多的資源當中，其中之一就是利阿賀拿雜誌，此刊物在教會組織已有相當規模地區每月都會發行，也在教會尚未完全建立某種語言的地區不定期地發行，或在福音才剛剛進入的地區發行。利阿賀拿的文章都是針對教會教友的生活而寫的。從總會領袖的信息、教友的見證到每一封短箋和意見，所有的文章都可以應用在家中的教導上。每一期的第48頁都載有如何使用當期利阿賀拿的文章來教導的建議。每年的總會教友大會特刊（一月和七月的利阿賀拿）也都會以多種語言刊載於教會正式的網站（[www\\_lds.org](http://www_lds_org)）。

除教會雜誌外，教會還出版了許多書籍、手冊和書面資料，可供家庭教導耶穌基督福音之用。以下列出其中的一些資源（括弧內標註的是該項目的編號），可從教堂圖書室借閱（如果有的話），或到教會發行中心購買，或透過教會圖書目錄郵購。圖書目錄可向書記、主教或分會會長索取。

- 「家庭——致全世界文告」(35602 265)，由總會會長團及十二使徒定額組所發布，教導我們並提醒有關主的永恆計畫，以及家庭在今生的目的。

- 家庭指導手冊 (31180 265) 是一本概述家庭目的和組織的基本小冊子。

- 教導，沒有更偉大的召喚 (36123 265) 是一本教會教師進修課程的基本手冊，對有心提升教學能力的人而言很有幫助。

- 教學指南 (34595 265) 能在改進教學上提供協助，尤其是家中的教導。

- 傳承——耶穌基督後期聖徒教會簡史 (35448 265) 強調我們身為教會教友的傳承，是研讀教會歷史的一份極佳資源。

- 翩固青年 (34285 265) 描述後期聖徒青年的行為準則，對成人教友而言亦是一本有用的指南。

- 福音圖片集 (34730 265) 描述經文事件的圖畫和攝影作品。

- 新約故事 (31119 265) 和摩門經故事 (35666 265) 提供經文中涵蓋的年代及地



點中所發生的歷史事件，以及地圖和字彙。特別適用於家中年幼的子女閱讀。

■ 聖詩選輯 (34832 265) 和兒童歌本 (34831 265) 鼓勵家庭成員在家中唱出同樣啟

發靈性的聖詩及歌曲，就如同在教會聚會時所唱的一樣。

■ 聖殿 (30959 265) 此書目的是幫助聖職領袖或父母準備教友接受聖殿教儀，節錄自現任十二使徒定額組

代理會長潘培道會長的同名巨著。

■ 耶穌基督後期聖徒教會聖殿 (35863 265) 談到古代和近代聖殿的歷史、目的和用途，圖文並茂。

■ 福音原則 (31110 265) 是星期日主日學福音要理班的課本，對福音計畫的教義和原則提供了基本的概念，也附有35首聖詩和10首兒童歌曲。對家庭來說，是一項極佳的資源。

■ 總會會長的教訓——斯密F.約瑟 (35744 265) 是近代總會會長教訓系列中的第二本，可作為個人的研讀指南，同時亦是每月的第二、三個星期日麥基洗德聖職課程和婦女會課程的教材。

■ 聖職的職責與祝福A和B (31111 265, 31112 265) 各有35個談及聖職和個人正義主題的課程。

■ 末世聖徒婦女A和B (31113 265, 31114 265) 各有35個協助婦女增進個人正義的課程。

教會還發行其他許多資源可供使用。訂購辦法請參閱教會圖書目錄。□

# 「記住 妳的身分」

作者姓名保留 柯拉普史提夫繪

## 我

滿14歲以後，母親就開始說一些暗語。比方說，我要出門和朋友去找一些新鮮刺激的事時，她就會大聲說：「記住妳的身分。」

當時我不太了解她說那句話的意思，但我總會假裝了解，回過頭說：「知道了，媽，再見！」有時候，我會想她這句話的含意。她到底想說什麼？我知道我自己是誰，那又怎麼樣呢？

在我成長的過程中，我和家人的生活並不一直是融洽和樂的。尤其是在一個很糟的夜晚，我記得因為被父親摑了好幾個耳光，滿臉通紅的我，瞪著鏡子看，幾乎無法認出鏡中的自己。我開始流淚，不知道該想些什麼，該作些什麼。我想離家出走，更





糟的是，在我迷惘的腦海中，浮現出想要結束這段不快樂生命的念頭。

那時候，我感到前所未有的孤寂，感到心力交瘁，幾乎願意讓周遭的黑暗吞噬自己了。我再次凝視著鏡子裡的自己，我在內心呼喊，我甚至不認識自己了。這時，我的心中聽到母親清晰反覆的叮嚀：「記住妳的身份，記住妳的身份！」

那是我第一次了解母親這句話的含意。她要我記住自己高貴的出身。有一句兒童會歌曲的歌詞在我心中回盪：「我是神的孩子」（聖詩選輯，第187首）。這突如其來的提醒幫助我抵抗撒但的誘惑，免於做出愚蠢的事。由於了解到我本質中的神性，才使我能夠堅持下去。我的母親知道這點，我知道她希望有一天我也會了解。

主耶穌基督就是了解自己高貴出身的完美榜樣。經文告訴我們，祂在幼年的時期，「智慧和身量，並神和人喜愛祂的心，都一齊增長」（路加福音2：52）。祂的理解力越發增長，就越加準備好去完成祂身為世人救主的角色。

我們不會被要求去像耶穌基督那樣受苦。但是為了幫助我們克服考驗，天父會賜給我們一些工具來增加我們對自己高貴出身的理解力。我們從經文中學到其他人是如何了解到他們身為神之兒女的角色，並照樣去行。我們從近代眾先知的身上學到我們神聖的特質和潛能。我們可以從聖職所獲得的靈感祝福中，蒙提醒我們與天父的關係。我們在聖殿中參與神聖教儀而蒙受教導。我們忘了自己的身分時，可藉由祈禱來獲得協助。

自從我明白母親那句話的含意以來的隨後幾年，日子仍然過得很艱苦。但是認清了自己神聖的本質以後，我開始能以永恆的眼光來面對挑戰。如此的認知，最終促使我在聖殿內結婚，並且和我丈夫共同攜手，堅強地在福音中建立我們的家庭。

我仍不時回想起母親的話，有時，我會想像我來到塵世前和天父在一起的最後時刻，我喜歡懷想祂擁抱著我，以最後幾句簡短的話語叮嚀著我：「記住妳的身份！」口

# 如何使用 2001年6月的利阿賀拿

你可以在本期的利阿賀拿找到一些對你在教導和上課時很有用的建議。（右邊的數字是本期的頁次。）

## 有用的建議

■「你們認為你們自己是誰？」，博士德雅各會長，第2頁：討論博士德會長的五點建議來幫助青年們了解他們自己的身分。想想你個人是如何應用這些建議的。

■「不斷為善的意向」，孔迪賓賽長老，第14頁：如果你的某些意向與基督般的特質不符時，想想「意向來自渴望」。為改變自己的渴望而祈禱，使你會「如飢如渴追求正義」（尼腓三書12：6）。

■「感激救主的犧牲」，第26頁：閱讀那位透過主教協助而悔改的男青年所說的話。你可以從他對罪、悔改、以及在神前成為潔淨的態度中學到什麼？

■「記住你的身分」，第46頁：當你發現自己處於一種困境時，想想這位年輕姊妹所傳達的信息：記住你的身分。你是神的孩子，只要你忠於你的聖約，就可以再次與祂同住。



## 本期的主題

什一奉獻	22
友誼	10
平安	28
先知	34, F-6, F-8
先驅者	F-2, F-5
祈禱	25, 28, F-12
治癒	28, F-14
幸福	2
服從	22, F-6
服務	2
家人家庭晚會	48, F-10
家庭教導	7
耶穌基督	26
悔改	2, 14, 26
神聖的特質	2, 46
教導	36, 44
新約故事	F-12, F-14
探訪教導信息	25
意向	14
福音進修班	10
傳道事工	8, 28, F-10
禁食	25
聖約	14
聖餐	26
聖靈	28
親職	36
歸信	8, 14, 28

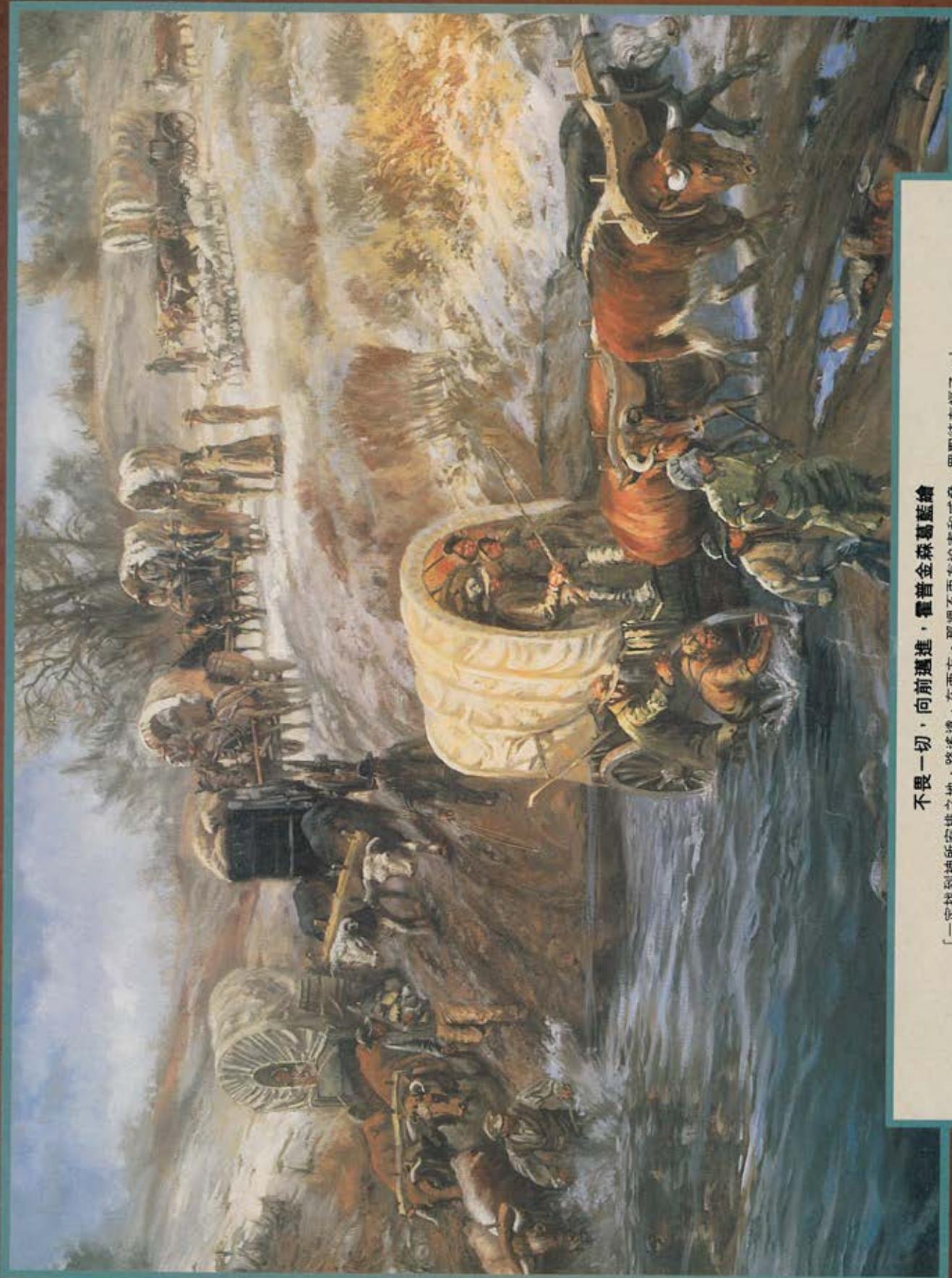
## 徵求男女青年稿件

我們要徵求我們青年讀者的文章，任何能夠鞏固世界各地男女青年信心的故事，皆歡迎投稿。請將文章寄至YOUTH ARTICLES, *Liahona*, Floor 24, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA; 或以電子郵件寄至CUR-Liahona-IMag@ldschurch.org，請附上您的姓名、年齡、地址，所屬支聯會／支會（或區會／分會）。可能的話，請附上個人照片和文章中任何主要人物的照片。

**不畏一切，向前邁進，霍普金森葛藍繪**

「一定找到神所安排之地，路遙遠，在西方。那裡不再有追害和威脅，眾聖徒有福了。」

〔「聖徒齊來」，聖詩選輯，第18首〕





「父 母的首要責任是教導兒女明白福音。……家是生  
命、也是教會中最主要的教室。」見「成為兒女的  
良師」，第36頁。

